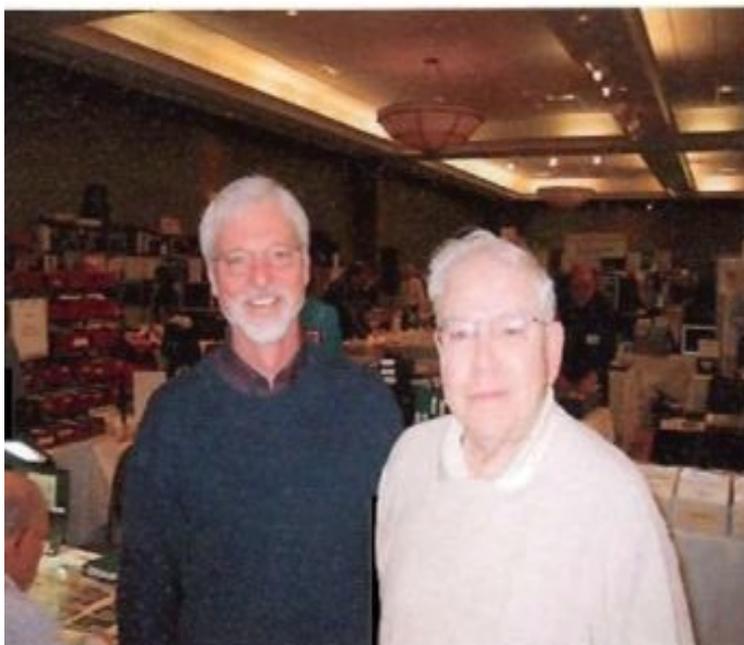


# STORIA FILATELICA TEDESCA DALLA FINE DELLA SECONDA GUERRA MONDIALE FINO AGLI ANNI '50

di

C. Gilhousen & Rudi Anders



Gli autori sono stati collezionisti per tutta la vita di francobolli tedeschi con una particolare interesse per le emissioni dell'immediato dopoguerra. Il sig. Anders è stato per molti anni redattore di *The German Postal Specialist*, pubblicazione mensile della Germany Philatelic Society (U.S.A.) ed il signor Gilhousen, ex vicepresidente della medesima Society, ha scritto numerosi articoli per la rivista. È loro speranza di fornire informazioni sulla riforma monetaria del 1948 a persone che non parlano fluentemente la lingua tedesca, in cui è stata scritta la maggior parte delle informazioni. Anche oggi le informazioni sono ancora un po' confuse per alcune zone. Ne risultarono incomprensioni da parte dei vari funzionari postali con molte infrazioni alle regole e rappresentano situazioni interessanti.

## SOMMARIO

01 IL SISTEMA POSTALE NELLA GERMANIA POST SECONDA GUERRA MONDIALE.....	3
02 LE OPERAZIONI POSTALI NELLE ZONE DI OCCUPAZIONI FRANCESE E RUSSA.....	7
03 IL RIPRISTINO DEL SERVIZIO DI POSTA AEREA NELLA BIZONA.....	19
04 AIR LETTER PROVVISORI.....	20
05 CORRISPONDENZE COMMERCIALI (FIRMEN).....	23
06 LA RIFORMA VALUTARIA NEL DOPOGUERRA IN GERMANIA.....	38
07 LA RIFORMA VALUTARIA E LE SOPRASTAMPE A MANO NELLA ZONA SOVIETICA.....	46
08 LA RIFORMA VALUTARIA A BERLINO OVEST.....	53
09 LE SOVRASTAMPE SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE.....	61
10 L'EMISSIONE DELLA FIERA AUTUNNALE DI LIPSIA DEL 1948.....	61
11 LA PRIMA EMISSIONE ORDINARIA DELLA BIZONA.....	69
12 LA PRIMA EMISSIONE ORDINARIA DELLA GERMANIA ORIENTALE.....	70
13 AFFRANCATUIRE MISTE.....	70
14 LE SOPRASTAMPE BERLIN NERE.....	79
15 PROPAGANDA OLTRE IL CONFINE.....	79
16 IL FRANCOBOLLO NOTOPFER DA 2 PFENNIG.....	82
17 LE SOPRASTAMPE BERLIN ROSSE.....	88
18 GUERRA POSTALE FRA EST ED OVEST.....	90
19 RIEPILOGO DEL SERVIZIO DI POSTA AEREA ESTERA DALLA BIZONA.....	115
20 DATE POLITICHE E FILATELICHE A SEGUITO DELLA RIFORMA VALUTARIA TEDESCA DEL 1948.....	116
21 CRONOLOGIA DEGLI AFFARI POLITICI DEL 1948 RIFORMA VALUTARIA IN GERMANIA.....	122
22 GLI UFFICI POSTALI DI BERLINO EST.....	125
23 GLI UFFICI POSTALI DI BERLINO OVEST.....	125

## 01 IL SISTEMA POSTALE NELLA GERMANIA POST SECONDA GUERRA MONDIALE

Le forze armate americane e britanniche in marcia verso la Germania da occidente e dal meridione portavano con loro un'emissione di francobolli preparati in precedenza per l'uso nella Germania occupata. Questi erano i francobolli AM con l'iscrizione "AM POST" che erano gli unici francobolli ufficialmente approvati disponibili in tutta la Germania. Una foto di pubbliche relazioni apparso sui giornali locali ad Aquisgrana il 9 marzo 1945 mostra il primo utilizzo dei francobolli AM (vedi figura 1). Le forniture iniziali dei francobolli AM sono state stampate negli Stati Uniti e più tardi in Inghilterra per presentare un approccio unificato all'Occupazione Alleata.

I francobolli da 5, 6, 8 e 12 pf. della stampa statunitense furono emessi il 19 marzo 1945 (vedi figura 2), con i restanti valori che comparvero il 20 giugno 1945. Questi erano i francobolli da 3, 4, 10, 15 e 25 pf. che erano necessari per soddisfare i nuovi servizi postali che erano man mano stati aggiunti. La stampa britannica con variante di dentellatura 14, apparve il 20 giugno 1945. Affrancature miste con le due stampe non sono rare.

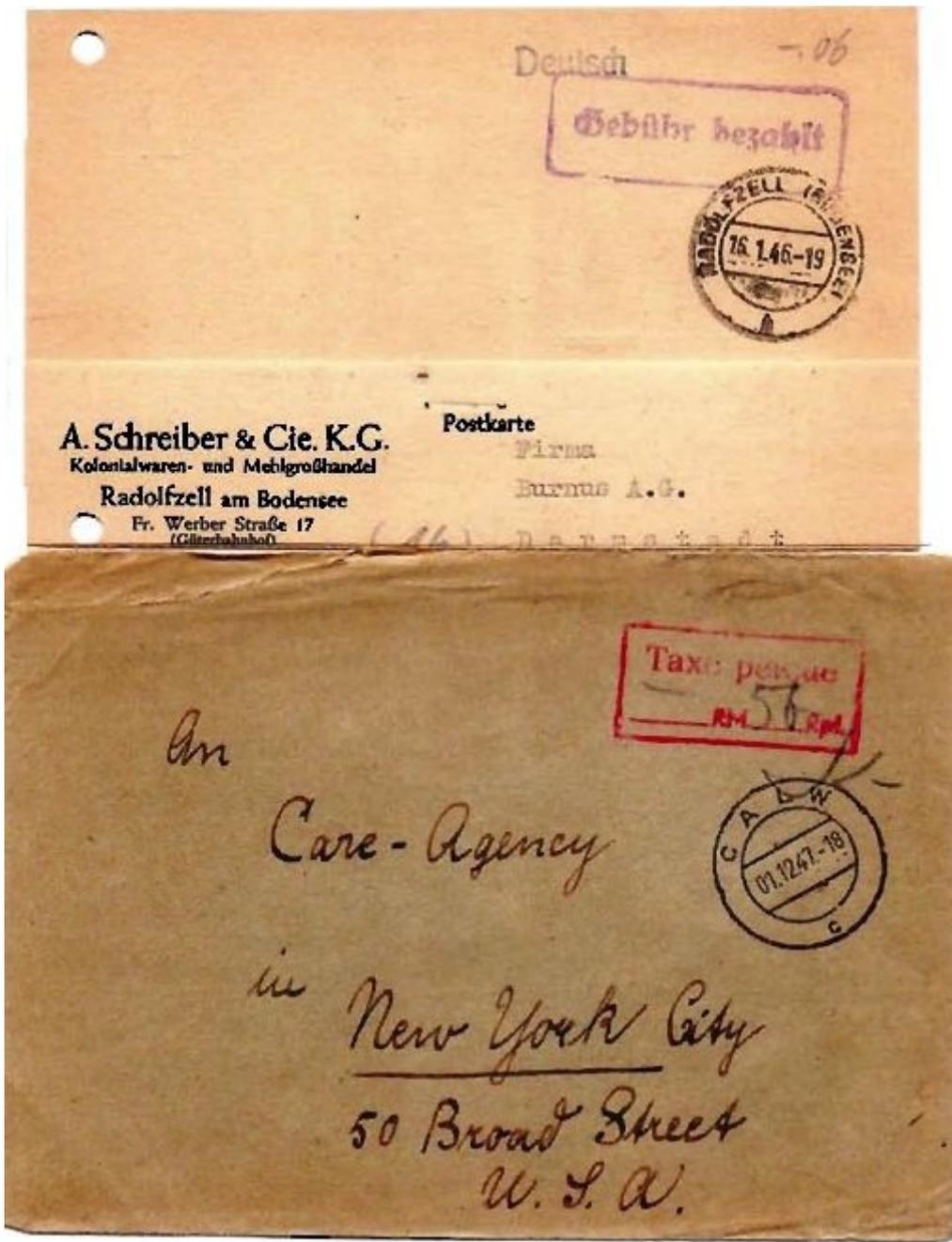
Piani per incrementare le infrastrutture della Germania installate e funzionanti erano stati formulati in America e in Inghilterra man mano la fine del Reich divenne imminente. Le regole per le operazioni del sistema postale tedesco all'interno della Bizona erano in un primo momento draconiane. La corrispondenza dei cittadini locali era limitata alle cartoline postali. Il testo era limitato alla lingua tedesca scritta in stampatello. La posta per l'estero non è stata immediatamente consentita, ed altri normali servizi postale sono diventati disponibili gradualmente. La posta aerea per l'estero era un po' più contorta e sarà discussa in dettaglio più avanti in questa trattazione.

La crescente domanda di francobolli richiedeva che una tipografia locale ricevesse un contratto per la stampa dei valori in corso e nuovi dell'emissione "AM Post". L'impresa di G. Westermann fu selezionata e iniziò a lavorare immediatamente. I francobolli stampati da Westermann contenevano un piccolo segno per differenziarli dai precedenti francobolli stampati dagli Alleati. I francobolli AM stampati dalla ditta di G. Westermann (le cosiddette stampe tedesche) apparirono sporadicamente tra l'8 agosto 1945 ed il 17 gennaio 1946 quando le prime forniture di francobolli stampati dagli Alleati si esaurirono ed i nuovi servizi che vennero resi disponibili, richiedevano valori aggiuntivi. I nuovi valori includevano 1, 10, 16, 20, 24, 30, 40, 42, 50, 60, 80 pf. e 1 Mk.

L'emissione AM è rimasta l'unica emissione postale ufficialmente autorizzata ed accettata in tutte le zone della Germania fino all'11 febbraio 1946 quando iniziò ad apparire la prima emissione del Consiglio di Controllo (Numeri). Questa nuova emissione ha visto l'uso precoce nella Zona di occupazione Russa, ma gli uffici postali della Bizona sono stati istruiti per esaurire le scorte rimanenti dell'emissione "AM POST" prima di utilizzare i nuovi francobolli del Consiglio di Controllo. Buste affrancate con tutte e tre le stampe dell'emissione AM non sono comuni, ma si trovano ancora a prezzi ragionevoli. Una seconda emissione del Consiglio di Controllo per l'uso in tutte le zone della Germania tranne la Zona Francese, iniziò ad apparire nel marzo 1947. Questa emissione bucolica presentava scene di agricoltura ed è comunemente indicata come l'emissione "Lavoratori" (Workers).



**Figura 1 e 2**  
Preparazione buste primo giorno ed annullamenti



**Figura 3**  
Timbri di tassa pagata dalla zona francese



**Figura 4**

Questa emissione policroma della zona di occupazione francese presenta gli stemmi dei vari distretti: Baden (10 pf.), Pfalz (3 pf.), Rheinland (1 pf.), Saar (15 pf.). Württemberg (5 pf.)

## 02 LE OPERAZIONI POSTALI NELLE ZONE DI OCCUPAZIONI FRANCESE E RUSSA

Mentre la Bizona riforniva gli uffici postali nella loro zona di occupazione con i francobolli "AM post" e creava linee di comunicazione installate e funzionanti, le zone Francese e Russa non erano preparate e le cose procedevano in modo lento e svogliato. I francobolli non erano disponibili negli uffici postali della Zona Francese fino al tardo dicembre 1945 e poi solo in quantità limitata. La carenza di francobolli persistette fino al 1947. Carte e lettere erano trasportate attraverso il sistema postale recando scritto a mano o mediante un timbro di gomma "Gebühr Bezahlt" o "Tax Perçue" (tassa pagata) al posto dei francobolli. Due esempi sono mostrati in Figura 3.

La zona di occupazione francese consisteva nelle seguenti regioni: Baden, Renania-Palatinato, Saar e Württemberg. Gli stemmi di queste aree sono state mostrate nella prima emissione di francobolli delle Zone Francesi apparsa il 17 dicembre 1945. (Vedi figura 4).

I funzionari russi hanno affidato le questioni postali ai Commissari locali e ogni zona, a suo tempo, produsse un sistema di distribuzione postale funzionante. La Zona Russa di Occupazione consisteva nelle seguenti regioni conosciute come *Oberpostdirektion* (OPD) o Direzioni postali regionali: Berlino-Brandeburgo, Mecklemburg-Vorpommern, Sassonia, Sassonia orientale, Turingia e Sassonia Occidentale. I sistemi postali di queste regioni hanno funzionato in qualche modo indipendenti l'uno dall'altro, ma sembravano avere un piano simile.

Berlino-Brandeburgo (OPD Berlin) ha prodotto la sua prima, ed unica, emissione di francobolli il 3 agosto 1945. La serie presentava l'orso di Berlino in varie pose. Questa emissione di sette (N.d.T. 8 valori classificati nel Michel) francobolli era l'unica prodotta in questo OPD. È interessante notare come sia le cartoline ispirate dai collezionisti che le lettere raccomandate erano state spedite in un ufficio del settore Ovest di Berlino. (Vedi figura 5).

Mecklemburg-Vorpommern (OPD Schwerin) ha avuto la sua prima emissione negli uffici postali il 28 agosto 1945. La serie consisteva nel 6 e 12 pf., il valore da 6 pf. disegnato a guisa di rotolo di pergamena ed il valore da 12 pf. che mostra un covone di grano. Molti tipi di carta e diversi colori d'inchiostro sono stati utilizzati durante le emissioni nel 1945 e 1946. Un altro valore, l'8 pf. fece la sua apparizione il 16 ottobre 1945. (Anch'esso è illustrato nelle figure 6 e 7). Dopo la loro prima emissione multicolore, i funzionari postali del Mecklemburg-Vorpommern hanno emesso una serie di tre francobolli di beneficenza seguite da un'emissione ordinaria di dieci valori.

L'enorme distretto della Sassonia fu suddiviso nelle tre Sassonie - Sassonia (OPD Halle), Sassonia orientale (OPD Dresda) e Sassonia Occidentale (OPD Lipsia). [OPD indica *Oberpostdirektion* Amministrazione Postale Regionale]. La Sassonia (OPD Halle) gestì il sistema postale entro i suoi confini lavorando in modo rudimentale: già a metà maggio utilizzando le rimanenze di francobolli del Terzo Reich ed obliterando le immagini e l'iscrizione Terzo Reich con macchie d'inchiostro. Le oblitterazioni sono state preformate con vari dispositivi come tappi di sughero, gomme per matita, pollici, ecc. Alcuni uffici postali individuali all'interno del distretto hanno prodotto le proprie sovrastampe uniche come stelle, barre e cerchi di diverse dimensioni tagliati nel sughero o in oggetti di gomma. Queste sovrastampe sono state autorizzate da funzionari postali distrettuali in uso dal 12 maggio 1945 fino all'8 agosto 1945. L'ultima data per l'uso delle descritte oblitterazioni con inchiostro giunse lentamente ai confini del distretto e l'uso è stato tollerato per un'altra settimana o più. La figura 8 mostra emissioni sovrastampate del Terzo Reich usate in Sassonia. Come i residui delle emissioni del Terzo Reich si esaurirono, le città iniziarono a usare i timbri "Gebühr Bezahlt" o "Tax Perçue" (tassa pagata). Da questo momento che i tre singoli OPD sopra elencati cominciarono



**Figura 5**  
Gli unici francobolli emessi da Berlino-Brandeburgo

## I PRIMI FRANCOBOLLI DI MECKLEMBURG-VORPONNERN



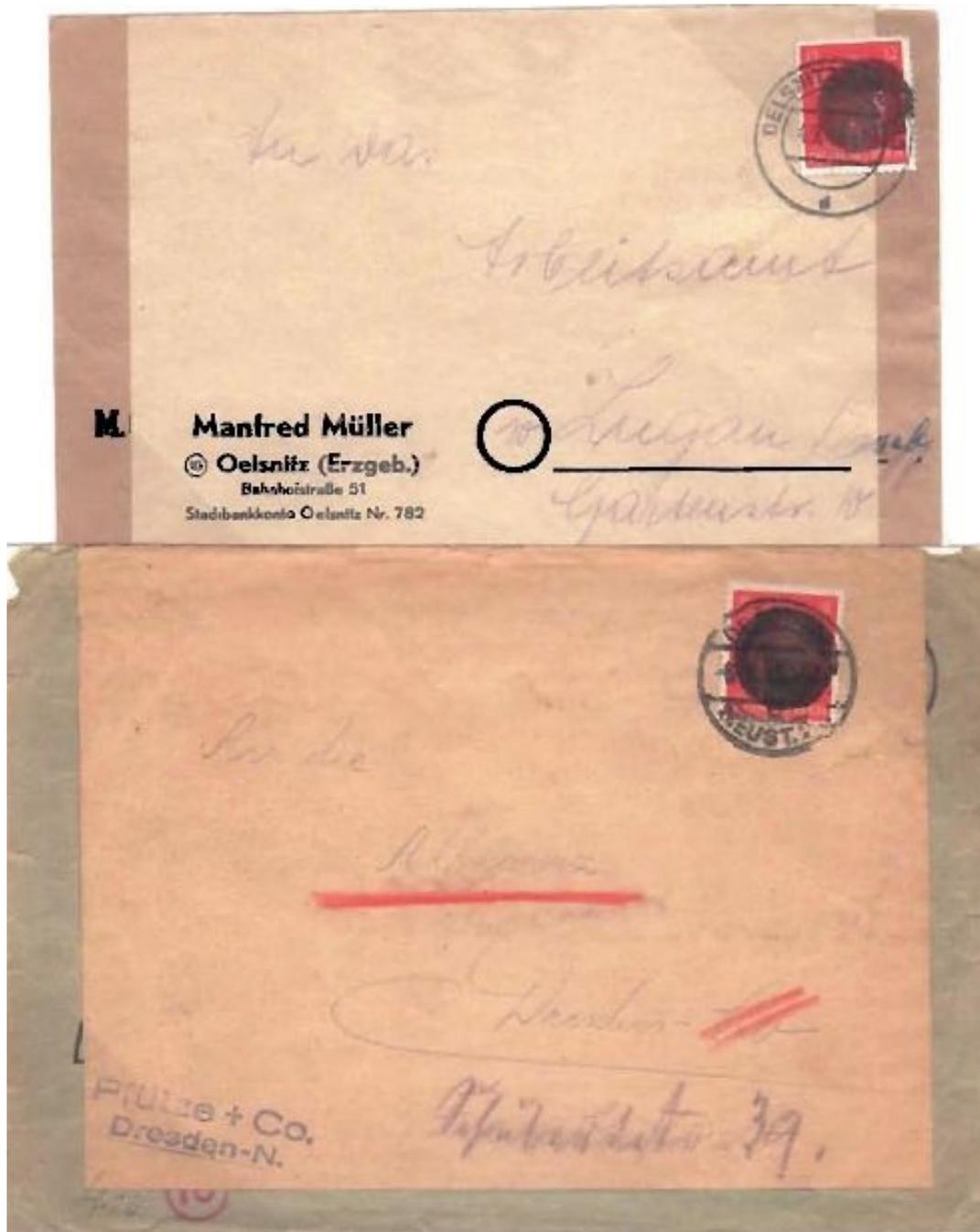
**Figura 6**

Questi primi francobolli di Brandenburgo-Vorpommern erano preparato in una dimensione ridotta e in molti varietà di carta colorata ed inchiostri colorati. Si noti che i primi due francobolli non menzionavano il nome del ente emittente. Non è stato fino al terzo disegno (1'8 pf., che il apparve il nome Meklenburg-Vorpommern.

# I PRIMI FRANCOBOLLI DI MECKLEMBURG-VORPONNERN



Figura 7



**Figura 8**

Lettera nazionale (in alto) spedita il luglio 1945 e lettera locale (in basso) spedito il 2 luglio 1945, entrambi con obliterazione sui francobolli del Terzo Reich.



Chemnitz



Radiumbad



Figure 9

Diversi francobolli del Terzo Reich con immagine oblitterata usati in Sassonia.

a dare il via alle loro emissioni di francobolli

La Sassonia Orientale (OPD Dresda) entrò nella scena delle emissioni di francobolli con il famoso francobollo "ПОЧТА". Questo era un 12 pf. con la parola "POST" in alto e la parola russa "ПОЧТА" (posta in russo) lungo il fondo. È apparso il 23 giugno 1945 ma era troppo prepotente anche per i Russi ed i funzionari postali locali furono costretti ad interrompere la vendita il 23 giugno 1945 eliminando questo francobollo nel giorno della sua emissione. (Vedi Figura 9). Sono stati venduti circa 14.500 francobolli prima che il francobollo fosse richiamato e il resto distrutto. Il francobollo "ПОЧТА" fu seguito il 28 giugno 1945 da due francobolli (6 e 12 pf.), i valori più necessari in un formato ed un disegno simile all'emissione "ПОЧТА" ma con la dicitura ПОЧТА rimossa. Sette valori aggiuntivi 5, 8, 10, 15, 20, 25 e 40 pf. apparvero per tutto il mese di luglio 1945. La prima emissione non era dentellata, ma molte città ebbero fogli perforati privatamente da stampanti locali per renderne più facile la separazione. Con l'introduzione di nuove tariffe e servizi, valori aggiuntivi sono stati aggiunti all'emissione originale. Una coppia di francobolli di beneficenza di grande formato apparve il 6 febbraio 1946. Il supplemento era piuttosto elevato (6 + 44 pf. e 12 + 88 pf.) ed ebbero un uso postale limitato

La Sassonia occidentale (OPD Lipsia) ebbe un'emissione di quattro valori di francobolli (5, 6, 8 e 12 pf.) negli uffici postali il 2 settembre 1945. Il 3 agosto 1945 la città di Holshausen ha corso troppo ed offerto un'emissione di tre valori (6, 8 e 12 pf.) di oblitterazioni stampate a macchina che oblitteravano le teste di Hitler agli sportelli degli uffici postali. I funzionari postali di Holshausen avevano trovato un nascondiglio di 61 fogli dell'emissione ordinaria con la testa di Hitler e hanno deciso di lucrare su di loro. I francobolli, su ordine ricevuto da funzionari della sede dell'OPD Sassonia, sono stati ritirati dalla vendita tre ore dopo la loro introduzione e i francobolli rimanenti furono distrutti. {Quindi la busta mostrata in figura 10 è sia una busta del primo giorno che una busta dell'ultimo giorno N.d.T. Figura non presente nel testo originale}.

Come nel caso della Sassonia orientale, gli uffici postali in varie città della Sassonia occidentale avevano francobolli originali non dentellati, localmente dentellati o perforati a roulette da stampatori locali in molte varietà diverse. Ma questo non era abbastanza per soddisfare lo spirito filatelico dei funzionari postali della Sassonia occidentale. Essi decisero di stampare i fogli dei loro francobolli regolari in uno speciale foglio più grande con larghi interspazi fra i fogli di francobolli orizzontali e verticali. Questi fogli di 400 francobolli erano non dentellati e conosciuti come "gross bogens" (fogli grandi). Ogni gross bogen consisteva di 4 fogli da 100 francobolli ciascuno nella seguente configurazione: gross bogen 2 (5 pf., 6 pf., 8 pf. e 12 pf.), gross bogen 3 (6 pf., 6 pf., 12 pf. e 12 pf.), gross bogen 4 (12 pf., 6 pf., 12 pf. e 12 pf.) e gross bogen 5 (12 pf., 6 pf., 12 pf. e 8 pf.).[Vedi figura 11]. Nel loro zelo i funzionari postali della Sassonia occidentale decisero di perforare i gross bogens da 2 a 5, facendoli conoscere come gross bogen da 6 a 9 aventi la medesima configurazione come i gross bogen precedenti. [Figura 14.]

Alla fine i funzionari postali della Sassonia occidentale hanno deciso di produrre un'altra serie di fogli combinati. Questa volta i negativi per la stampa di fogli da 100 dei 3, 5, 6, 8 e 12 pf. sono stati tagliati in blocchi di 25 impronte ciascuno e riuniti insieme per produrre fogli da 100 francobolli ciascuno. Due fogli diversi sono stati stampati da questo patchwork con le seguenti combinazioni di valori. Il foglio 10 era: 3 pf. e 12 pf. sopra 6 pf. e 8 pf.; mentre il foglio 11 era 5 pf. e 6 pf. sopra 12 pf. e 8 pf. Non vi erano interspazi tra i gruppi di francobolli e nessun contatore di colonne nella parte inferiore del foglio o somme di numeri nella parte superiore dei fogli. [Vedere le figure 15a e 15b,].

L'urgenza per stampare nuove ed interessanti configurazioni continuò in Sassonia occidentale. Una emissione di dodici valori con un design simile alla prima emissione sia con filigrana X oppure Y



**Figura 10**

Il primo francobollo emesso dalla Sassonia orientale (OPD Dresda) è stato il valore da 12 pf. mostrato sopra. Il francobollo fu messo in vendita il 23 giugno 1945 presso l'Ufficio postale A20 di Dresda. Dopo solo quattro ore il francobollo venne ritirato a causa della parola russa "ПОЧТА" in basso.



**Figura 11**

Qui sopra è la prima emissione ordinaria della Sassonia orientale (OPD Dresden) che utilizza lo stesso disegno del francobollo ПОЧТА meno il ПОЧТА.



**Figura 12**

La mattina del 3 agosto 1945 l'ufficio postale di Holzhausen iniziò la vendita di una serie della serie Hitler sovrastampati. Questi francobolli erano sovrastampati dalla ditta di Giesecke & Devrient. Ne sono stati prodotti 6100 set e dopo sole tre ore furono ritirati dalla vendita ed il resto distrutto.



**Figura 13**

Qui sopra c'è la prima emissione ordinaria per la Sassonia occidentale (OPD Leipztg). Solo questi quattro valori sono stati forniti per i servizi postali di base: 5 pf. per cartoline locali, 6 pf. per cartoline nazionali, 8 pf. per lettere locali e 12 p. per le lettere nazionali.

# BLOCCHI CENTRALI DEI GROSS BOGENS DELLA SASSONIA OCCIDENTALE

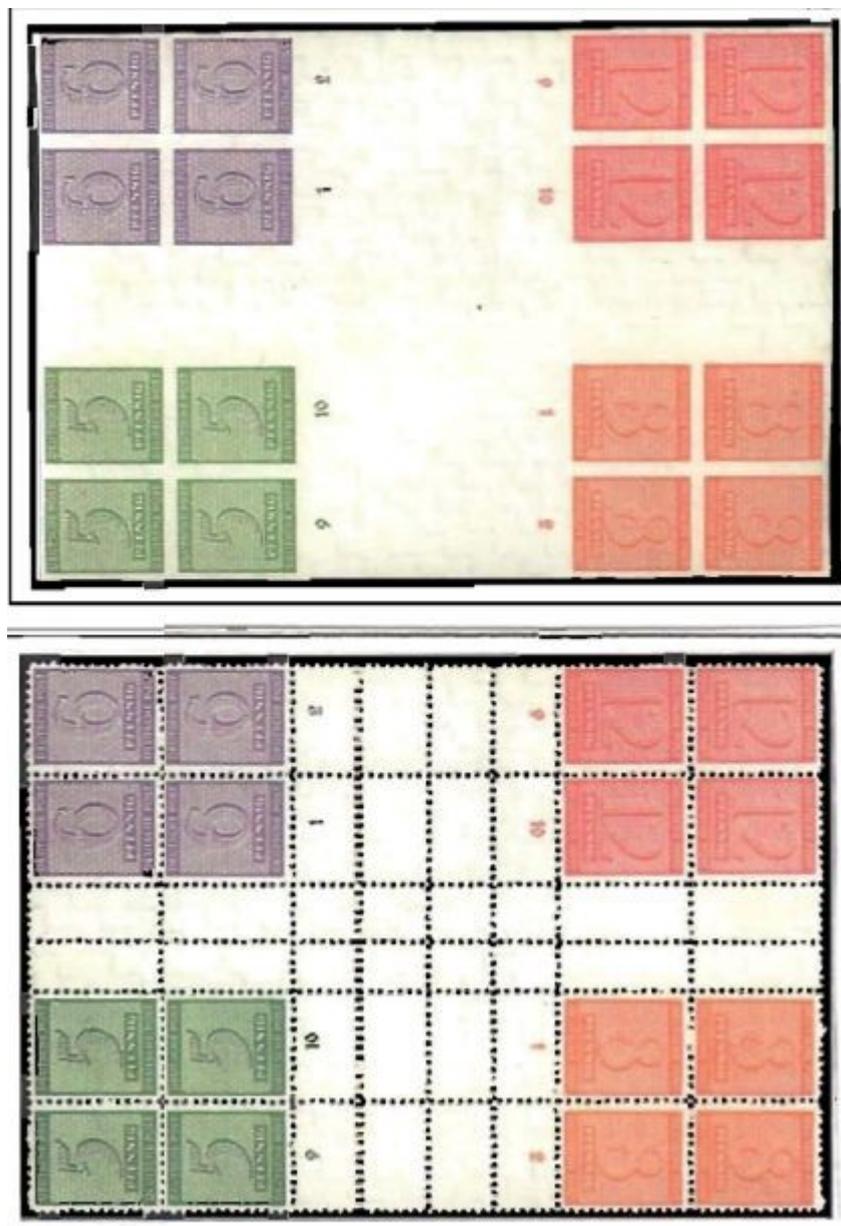
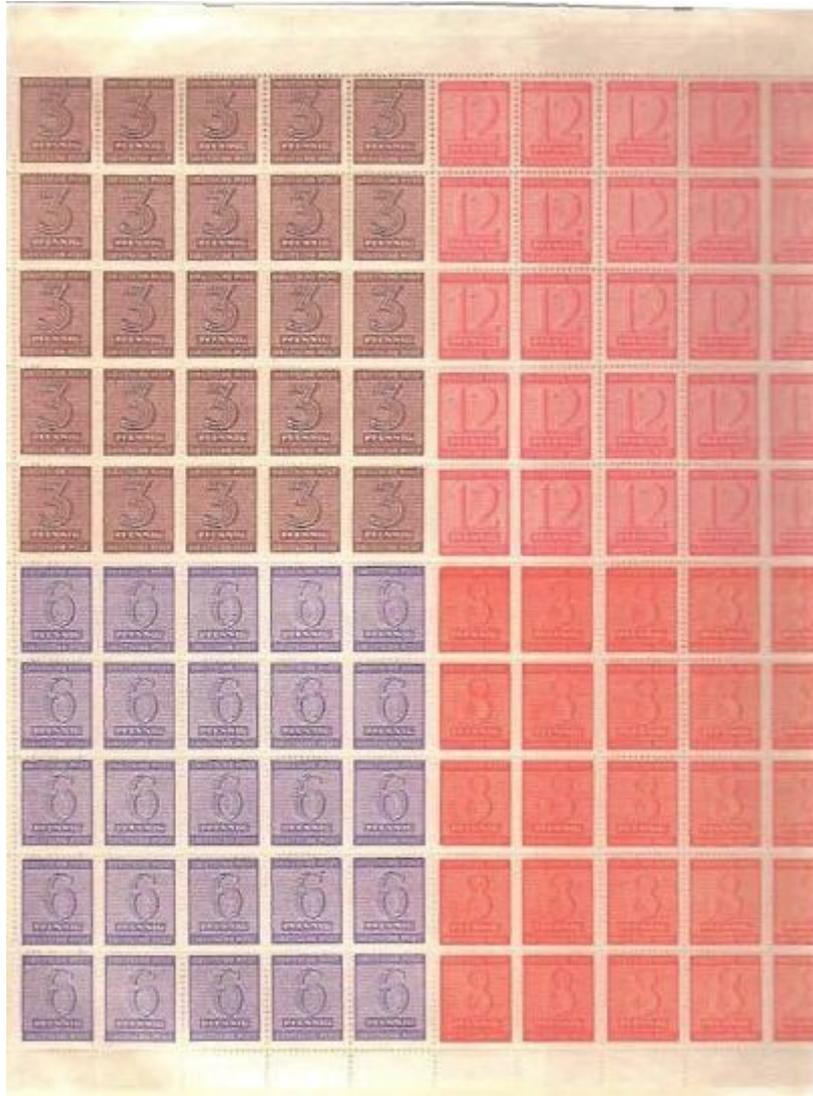


Figura 14

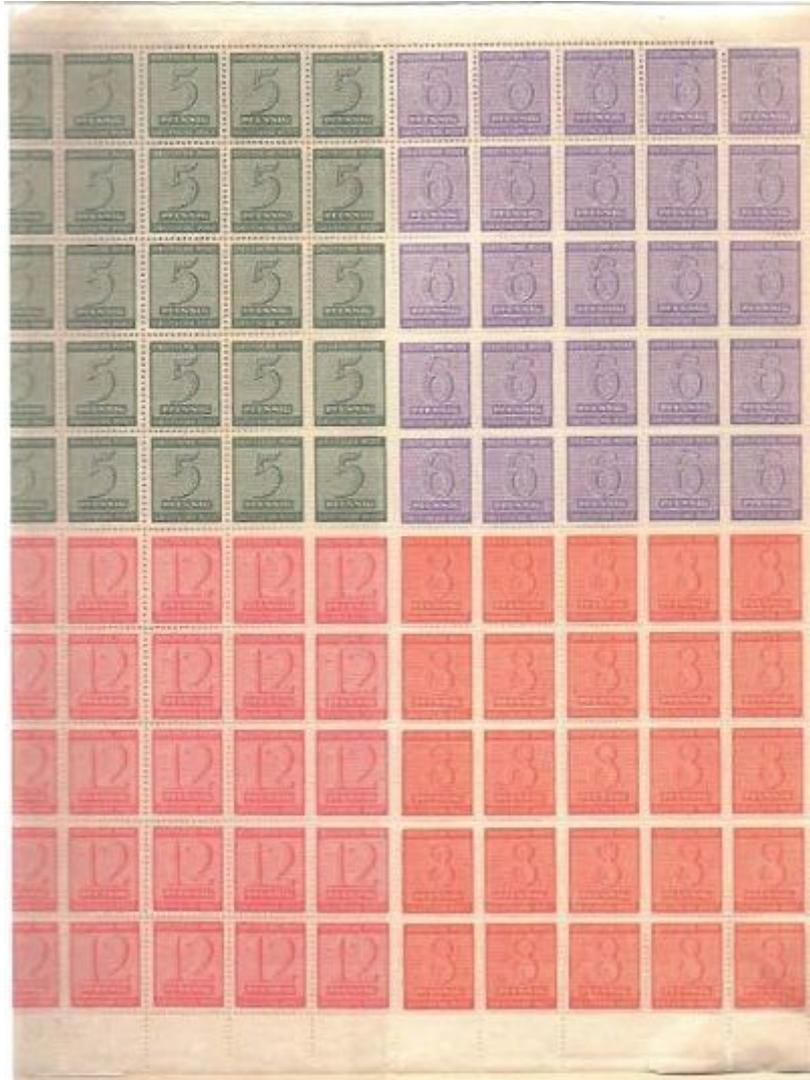
## GROSS BOGENS DELLA SECONDA SERIE DELLA SASSONIA OCCIDENTALE



**Figura 15a**

Gross Bogen simili a quelli della Figura 14 non sono stati prodotti per nessun altro motivo che fornire ai collezionisti oggetti più speciali. Qualcuno che c'era all'epoca afferma che sono stati stampati per confezionare libretti.

## GROSS BOGENS DELLA SECONDA SERIE DELLA SASSONIA OCCIDENTALE



**Figura 15b**

Gross Bogen simili a quelli della Figura 14 non sono stati prodotti per nessun altro motivo che fornire ai collezionisti oggetti più speciali. Qualcuno che c'era all'epoca afferma che sono stati stampati per confezionare libretti.

iniziarono ad apparire il 9 novembre 1945, Questi valori sono stati seguiti il 27 gennaio 1946 da un'emissione di dodici francobolli di beneficenza, a questo seguì in maggio un'emissione di quattro francobolli di beneficenza che pubblicizzava la Fiera di Lipsia. E qui, di nuovo, sono successe cose strane. L'emissione è apparsa su carta filigranata sia X che Y e carta senza filigrana. La gomma era sia gomma normale che gomma economica {ed esistono dentellati e non dentellati}.

Come gli Alleati e i Russi si sforzarono per il controllo Germania del dopoguerra, le condizioni diventarono sempre più rancorose tra gli ex soci nella sconfitta del Reich. I tedeschi dell'est sfornarono valuta senza valore in un tentativo di inondare l'Occidente con il loro denaro che passava liberamente in Occidente attraverso Berlino ed era utilizzato alla pari con il Reichsmark Il rapporto reale era più simile a 5 a 1 a favore del Reichsmark

### 03 IL RIPRISTINO DEL SERVIZIO DI POSTA AEREA NELLA BIZONA

Dalla fine della seconda guerra mondiale fino al marzo 1948, il servizio di posta aerea non esisteva in Germania. Questa non era una misura punitiva ma una reazione alla debolezza del Reichsmark. I vettori di posta aerea stranieri chiesero il pagamento in una valuta stabile che non esisteva in Germania a quel tempo. Il primo servizio di posta aerea nazionale nella Bizona ebbe luogo il 2 marzo 1948. Il servizio è stato fornito da Francoforte a Berlino con American Overseas Airlines (AOI,) con un annullamento speciale preparato per l'evento. (Vedi Figura 16).

Pan American World Airways è stata la successiva ad iscriversi al mercato della posta aerea tedesco con un primo volo da Francoforte a Berlino il 6 aprile 1948. Un annullo speciale simile a quello usato da American Overseas Airlines fu usata dalla Pan Am per commemorare il primo giorno di servizio. (Vedi Figura 17).

A partire dal 1° maggio 1948, i civili tedeschi che vivevano nella Bizona potevano utilizzare un servizio di posta aerea per l'estero limitato che fu inaugurato in quella data. Sono stati applicati annulli speciali a Francoforte e Amburgo per commemorare l'evento. (Vedere Figura 18). Non fu facile, ma è stato possibile. I vettori aerei stranieri non avrebbero firmato contratti per il servizio di posta aerea per l'estero con la Germania a causa del valore praticamente nullo del Marco tedesco, quindi nacque la necessità del pagamento in IRC (*Coupon Response International* ossia Buoni Risposta Internazionale)<sup>1</sup>.

Il servizio postale aveva preparato una piccola quantità di Air Letter (sostanzialmente degli areogrammi privi d'affrancatura) che venivano venduti a chiunque al prezzo di due IRC (valore anche dell'affrancatura), ma chi aveva IRC che dovevano essere spediti dall'estero, principalmente dagli Stati Uniti? Era necessario per chiunque cercasse gli IRC con cui acquistare Air Letter inviare una richiesta ai loro corrispondenti per posta di superficie, ossia per nave. Per conoscere la durata del tempo richiesto per la posta transatlantica, è interessante vedere l'Air Letter nella Figura 20 con un timbro con data del 18 maggio 1948. Anche la data del 15 luglio 1948 sul secondo foglio è abbastanza precoce. (Vedi Figura 21) È possibile acquistare fogli di Air Letter solo con due IRC, ma

---

<sup>1</sup> Un Coupon Response International (IRC) ossia Buono Risposta Internazionale è un mezzo per pagare una lettera per l'estero: inviata da qualsiasi paese che appartenesse all'Unione Postale Universale . Ad esempio, un IRC acquistato negli Stati Uniti per il prezzo di una lettera per l'estero spedita negli Stati Uniti (5 centesimi) avrebbe potuto essere utilizzato in Germania per il costo di invio di una lettera per l'estero che costava 50 pf. in Germania. IRC acquistati negli Stati Uniti (o in qualsiasi altro paese UPU) potevano essere utilizzati in Germania per spedire una lettera all'estero quando l'IRC fu poi convertito in valuta forte dal Vettore Aereo Internazionale che forniva il servizio. Poiché un IRC ha pagato solo il costo di servizi marittimi/terrestri per l'estero, l'IRC extra doveva pagare il servizio aereo.

si può supporre che gli IRC fossero disponibili sul mercato nero ad un certo prezzo.

La cartolina in Figura 21 mostra come un intraprendente filatelico in Germania stava ottenendo IRC. Per tre IRC, avrebbe mandato una lettera aerea dalla nuova connessione di posta aerea per l'estero tedesca. Sicuramente una buona offerta considerando il loro prezzo ai giorni nostri. Gli autori vorrebbero molto vedere un esempio dei suoi invii.

C'era un modo per aggirare il sistema, tuttavia: se vivevi vicino al confine di un paese vicino che aveva servizio di posta aerea per l'estero. Bastava attraversare il confine, comprare i francobolli appropriati e lasciar cadere la lettera nella cassetta della posta. Per questo motivo controllare sempre l'indirizzo di ritorno all'estero di posta aerea dai paesi confinanti in questo periodo di tempo.

Fino al 26 luglio 1948, il servizio di posta per l'estero era limitato nel suo utilizzo alle persone che vivevano nella Bizona. In quella data il servizio di posta aerea per l'estero è diventato possibile a Berlino Ovest con le medesime regole che vigevano nella Bizona. Un altro gruppo autorizzato ad utilizzare il servizio di posta aerea per l'estero erano i visitatori provenienti da terre straniere. Hanno dovuto pagare per la spedizione con valuta estera e scrivere "*Touristen*" (turista) ed il loro numero di passaporto sulla parte anteriore della lettera. Gli uomini del servizio alleato potevano pagare le spese postali con valuta militare o contanti esteri. Tutti gli altri Tedeschi che usavano posta aerea per l'estero dovevano utilizzare Air Letter (*Luftpostleichtbriefe*) che dovevano essere acquistati con due IRC. Essi sono diventati disponibili per l'uso dei Tedeschi nella Bizona dal 1° maggio 1948. Il prezzo indicato sui fogli delle Air Letter era 100 pf., ma non potevano essere acquistati con valuta tedesca. Richiedevano due IRC. Questi Air Letter da 100 pf. non erano disponibili a Berlino Ovest fino al 26 luglio 1948. Due Air Letter originari di Berlino e pagati con due IRC sono mostrati nelle Figure 6 e 7. Dopo il 1° settembre 1948, quando la tariffa cambiò a 60 pf. gli Air Letter da 100 pf. vennero venduti per un IRC e 30 pf. in valuta tedesca nella Bizona. La tariffa per la posta estera a Berlino Ovest è scesa a 30 pf. il 17 ottobre 1948, quando il prezzo di un Air Letter è diventato di 30 pf. e un IRC.

#### 04 AIR LETTER PROVVISORI

Gli Air Letter erano diventati così popolari che la ridotta provvista stampata si esaurì presto e si ebbero nuovi accordi che dovevano essere sviluppati. I normali civili tedeschi potevano usare una busta postale standard con un unico foglio scritto e produrre il proprio Air Letter "improvvisato". Un certo numero di questi Air Letter improvvisati sono mostrati qui. (Vedere Figure 25-29). Le buste con un foglio scritto all'interno vengono portate in un ufficio postale locale dove sono stati presentati all'impiegato insieme ai due richiesti IRC. Le lettere venivano inviate con i due IRC pinzati ad Amburgo o Francoforte dove 100 pf. di affrancatura viene applicata ed annullata e gli IRC erano raccolti. Un piccolo timbro di gomma con cornice rettangolare recitava *Mit Luftpost / Par Avion* è stato applicato dall'impiegato e le buste erano in viaggio. Molte volte l'ufficio di Francoforte utilizzò anche il proprio timbro datario sul retro della busta.

Questo era il comportamento corretto, ma come spesso succede, molti uffici postali non hanno ricevuto le corrette istruzioni o decisero di improvvisare. L'intero sistema non era ben compreso da vari uffici postali e molte volte gli uffici di ricezione applicarono l'affrancatura richiesta alla lettera e utilizzarono il loro timbro datario per annullare i francobolli e quindi inoltrarli a Francoforte oppure Amburgo. Ci si può solo chiedere come hanno bilanciato i loro libri contabili perché non c'era alcun introito per i francobolli mancanti! Gli IRC sono stati inviati con le lettere ad Amburgo o Francoforte.



Figura 16

Primo volo dell'American Overseas Airlines da Francoforte a Berlino, 2 marzo 1948.



**Figura 17**

Il primo cachet di volo della Pan American World Airways, 6 aprile 1948.



**Figura 18**

**PRIMO SERVIZIO DI POSTA AEREA PER L'ESTERO**

Non è stato fino al 1° maggio 1948 che Germania Occidentale ha stabilito un servizio di posta aerea internazionale con tre annulli speciali per il primo volo utilizzati in quella data: Amburgo-New York, Amburgo-Londra e Francoforte-New York

Il 1\* settembre 1948, la diminuzione delle tariffe postali nella Bizona ha abbassato il costo degli Air Letter improvvisati (e non) a 60 pf., 10 pf. per l'Air Letter e 50 pf. per la sovrattassa della posta aerea che era ancora pagabile solo con IRC. La busta in Figura 30 mostra un esempio di questo utilizzo. Il 20 ottobre 1948, i regolamenti sono stati nuovamente modificati consentendo regolari lettere di posta aerea per l'estero (non Air Letter) da inviare dalla Bizona. La Figura 35 mostra l'utilizzo precoce di questo nuovo servizio. La tariffa era di 30 pf. per una lettera per l'estero e 50 pf. per la posta aerea e poteva essere pagata interamente con marchi tedeschi. È interessante notare che il mittente ha aggiunto un francobollo extra di 10 pf. con l'annotazione "aiuti per Berlino".

## 05 CORRISPONDENZE COMMERCIALI (*FIRMEN*)

Non meno interessanti e molto più difficili da trovare sono le corrispondenze *Firmen* (Commercio) di posta aerea che erano limitati alle imprese che tentavano di vendere i propri prodotti o servizi nei Paesi esteri. Un comitato delle potenze occupanti (*The Joint Export Import Agency*, JEIA) fu istituito per selezionare le aziende che potevano utilizzare questo servizio. L'agenzia ha stampato un libretto di etichette di posta aerea ad uso delle aziende qualificate. L'etichetta ha dato a queste aziende il permesso di utilizzare i servizi di posta aerea limitati. Libretti contenenti 30 etichette ciascuno sono stati dati alle imprese autorizzate a costo zero, ma ciascuna società era ancora responsabile del pagamento delle spese di spedizione di 150 pf. La Figura 31 mostra un esempio del libretto. Gli IRC non erano richiesti con l'etichetta JEIA allegata e i francobolli potevano essere acquistati con valuta tedesca.

Nelle figure 32 e 33 sono illustrate due prime lettere commerciali. Sono affrancati con 150 pf. ciascuno (50 pf. per una lettera per l'estero e 100 pf. per la posta aerea). I francobolli sono stati applicati ed annullati ad Amburgo e l'etichetta JEIA è stata annullata. Questo non era richiesto ma Amburgo di solito la obliterava.

Le figure 34 e 35 mostrano due ulteriori lettere commerciali di posta aerea. La busta in alto è stata utilizzata durante il secondo periodo postale (1° settembre-19 ottobre 1948). Questa volta la tariffa era stata ridotta a 130 pf., 30 pf. per la lettera per l'estero e 100 pf. per la posta aerea da 10 a 20 grammi. L'etichetta JEIA era richiesta durante questo periodo. La busta in basso è stata spedita il 28 ottobre 1948, all'inizio del terzo periodo postale che era in vigore dal 20 ottobre 1948 al 1\* dicembre 1950. La tariffa postale è rimasta la stessa ma l'etichetta JEIA non era più richiesta. L'etichetta JEIA non è stato annullato sulla prima lettera (l'annullamento non è mai stato un requisito) e la seconda lettera non necessitava dell'etichetta ma il mittente l'ha usata per ogni evenienza.

Nel mese di ottobre 1948, uno speciale annullamento in cartella è stato utilizzato in tre diversi uffici postali di Berlino Ovest per commemorare i 100 giorni del ponte aereo di Berlino. Era destinato a portare l'attenzione sullo sforzo delle Forze di Occupazione Alleate per mantenere l'indipendenza di Berlino Ovest. La figura in basso illustra una busta raccomandata da Francoforte a Berlino Ovest con un annullo speciale per l'"Operazione Vittels". Anche se non vediamo alcuna indicazione del servizio di posta aerea, si deve presumere che abbia viaggiato in aereo. Il valore da 65 pf. con la sovrastampa Corno di Posta includeva i 5 pf. di tariffa di posta aerea interna e l'unico modo per inviare posta a Berlino in questo momento era in aereo. Vedere la Figura 37.

Questo studio è diventato un po' scomposto ma noi abbiamo ritenuto necessario seguire le fasi iniziali del servizio di posta aerea per l'estero sino alla sua fine prima di ritornare alla Riforma Valutaria. Il lettore sarà quindi ora riportato all'inizio di questo evento catastrofico nell'economia

## PRIMI AIR LETTER



**Figura 19**

Questo Air Letter spedito il 18 maggio 1948 da Husum nella Bizona è stato acquistato con due IRC



**Figura 20**

Questo Air Letter è stato spedito a Colonia il 15 luglio 1948 ed è stato acquistato con due IRC

16. Juni 1948.

Luftpost - A I R M A I L - Poste Aerienne.  
Für 3 internationale Antwortscheine senden  
ich Ihnen den neuen deutschen  
Special - Luftpostbrief.  
Please, send me 3 International Reply Coupons  
and you shall get the new  
German Air Mail cover.  
P.V.P., m'envoyez 3 coupons-réponse inter-  
national et vous recevrez l'enveloppe de la  
Poste aérienne allemande.  
Frank Dörge - Hermsstedt,  
(17a) Heidalterg. (Baden)-Germany,  
Rehrbacher Strasse 10.  
U.S.-zone. Zone américaine.

Figura 21

Cartolina di un collezionista/commerciante tedesco a collezionisti stranieri che pubblicizza una transazione interessante: tre IRC per una "nuova copertura della posta aerea tedesca".



Figura 22

Un tipico Coupon Response International (IRC)



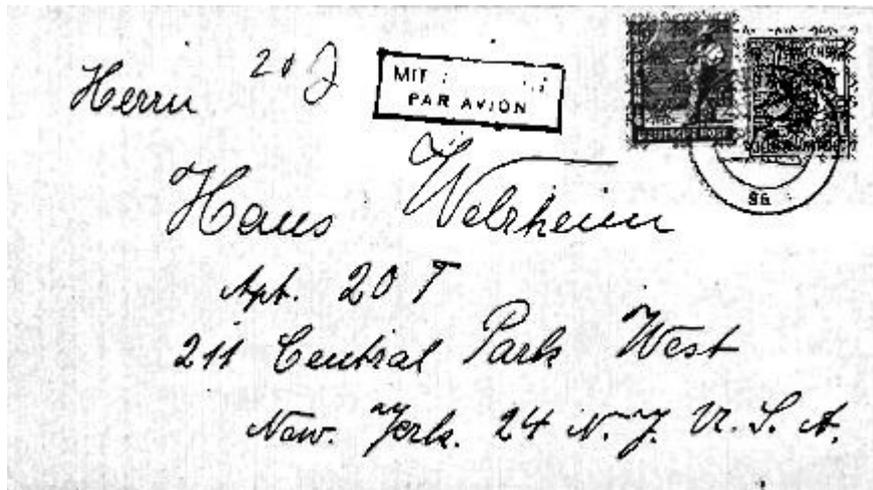
Figura 23



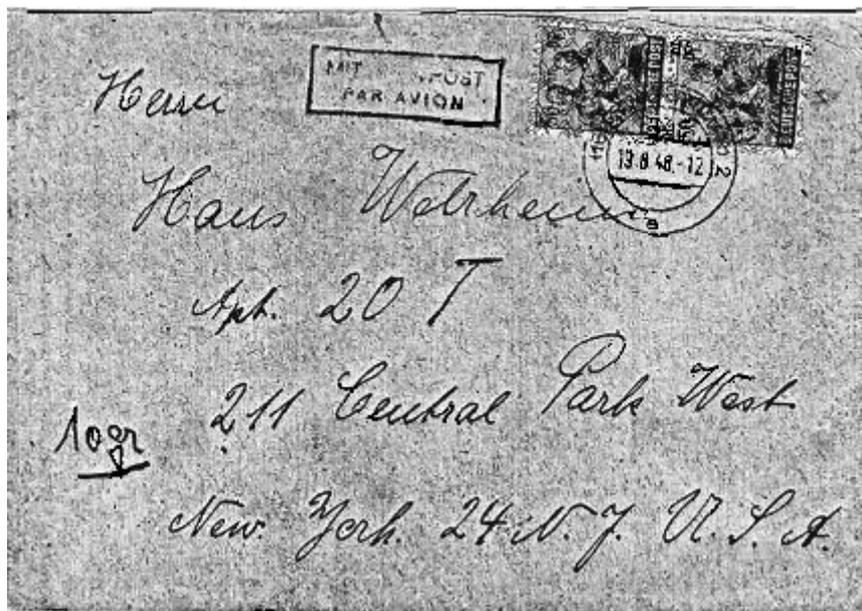
Figura 24

Questi due Air Letter da Berlino all'inizio del 1949 erano acquistati con un IRC e 50 pf. Entrambi erano timbrato sul retro a Francoforte. L'Air Letter in alto ha ricevuto a Francoforte un timbro datato 29.3.49. Probabilmente è stato un errore di inserimento del blocchetto del mese

**AIR LETTER IMPROVVISATI DALLA BIZONA**



**Figura 25**



**Figura 26**

# AIR LETTER PROVVISORI DALLA BIZONA

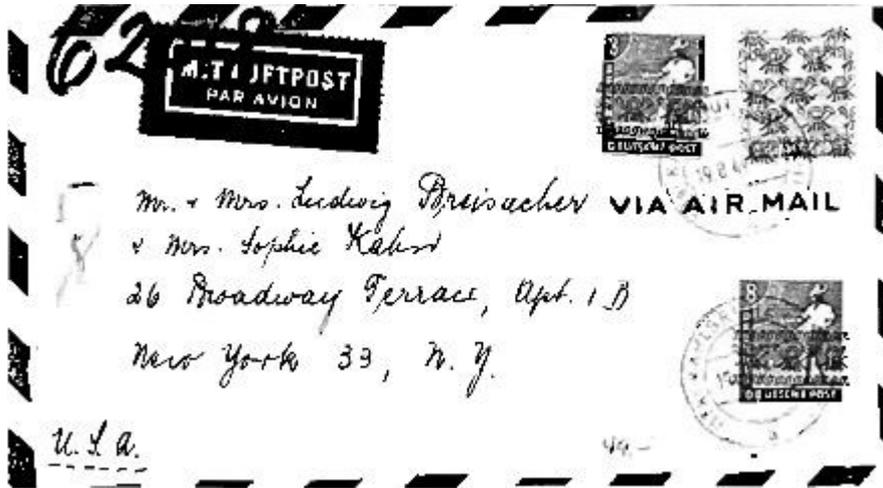


Figura 27

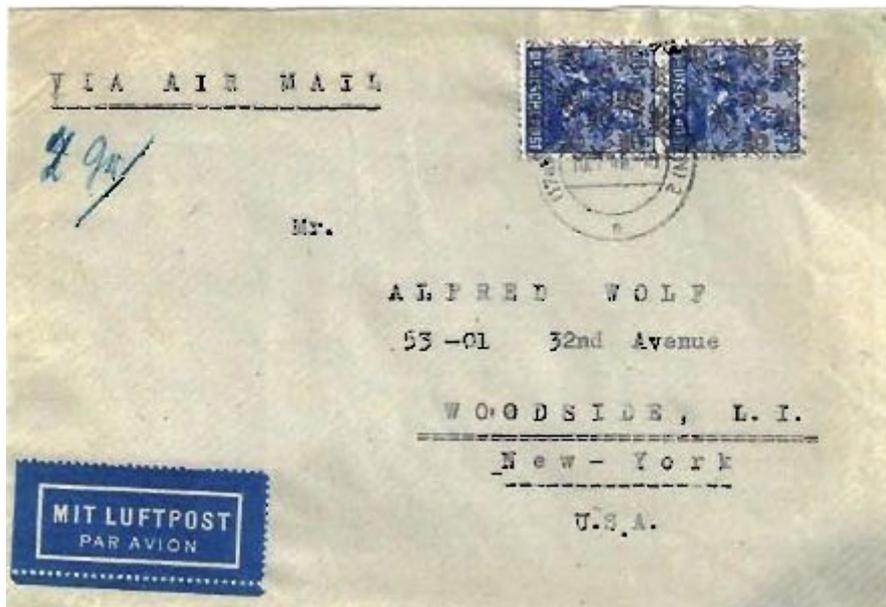
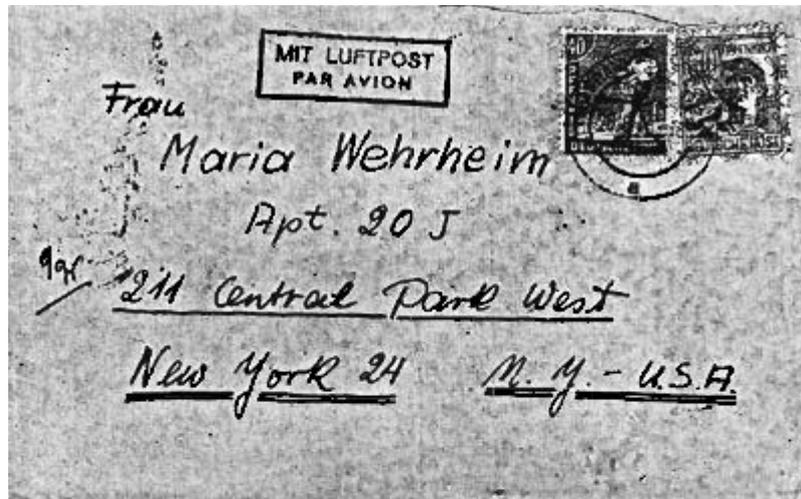


Figura 28

## AIR LETTER IMPROVVISATO DALLA BIZONA



**Figura 29**

Questo Air Letter Improvvisato è stato gestito nella maniera prescritta. I francobolli sono stati annullati a Francoforte piuttosto che nella città di origine, che era Bad Homburg, e timbrato al verso a Francoforte.

# AIR LETTER IMPROVVISATO DALLA BIZONA

1° settembre - 19 ottobre 1948

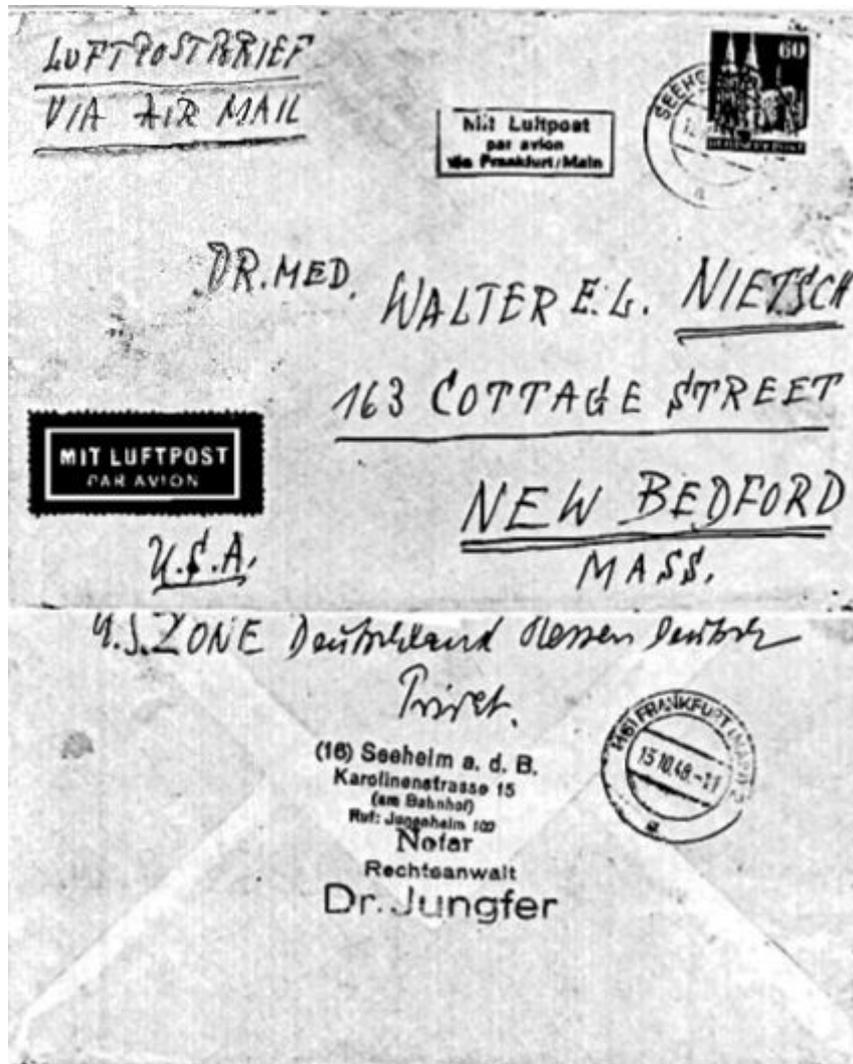
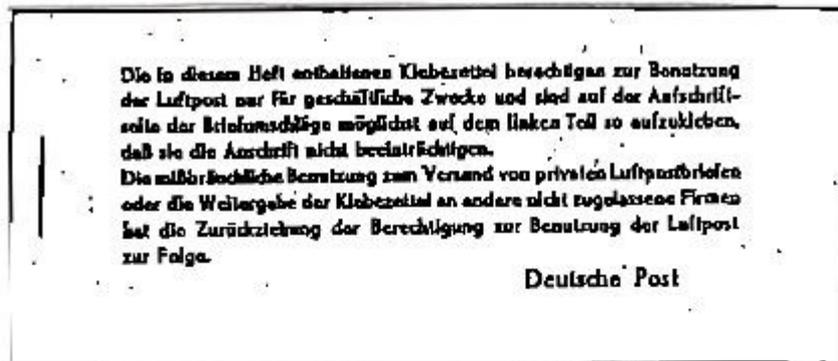


Figura 30

Air Letter improvvisato utilizzato nel secondo periodo tariffario. Affrancatura per l'Air Letter 10 pf., sovrattassa per posta aerea 50 pf. La busta è timbrata sul retro a Francoforte ma l'affrancatura è stata applicata e annullata nella città di origine (Seeheim). Un IRC è stato richiesto al posto dei contanti.

## ETICHETTE DELLA JOINT EXPORT IMPORT AGENCY (JEIA)



**Figura 31**

La Joint Export Import Agency (JEIA) è stata istituita per rendere più facile per le aziende tedesche utilizzare il servizio di posta aerea per contattare i clienti stranieri in mercati esteri attraverso l'utilizzo del servizio ristretto di posta aerea per l'estero. Le etichette, che dovevano essere utilizzate su ogni busta, sono state fornite ad aziende selezionate in Germania occidentale. Il servizio è stato poi fornito a imprenditori di Bertino Ovest.

**PRIMI ESEMPI DI POSTA AEREA COMMERCIALE**  
1° MAGGIO AL 31 AGOSTO 1948. ETICHETTA JEIA NECESSARIA



Figura 32

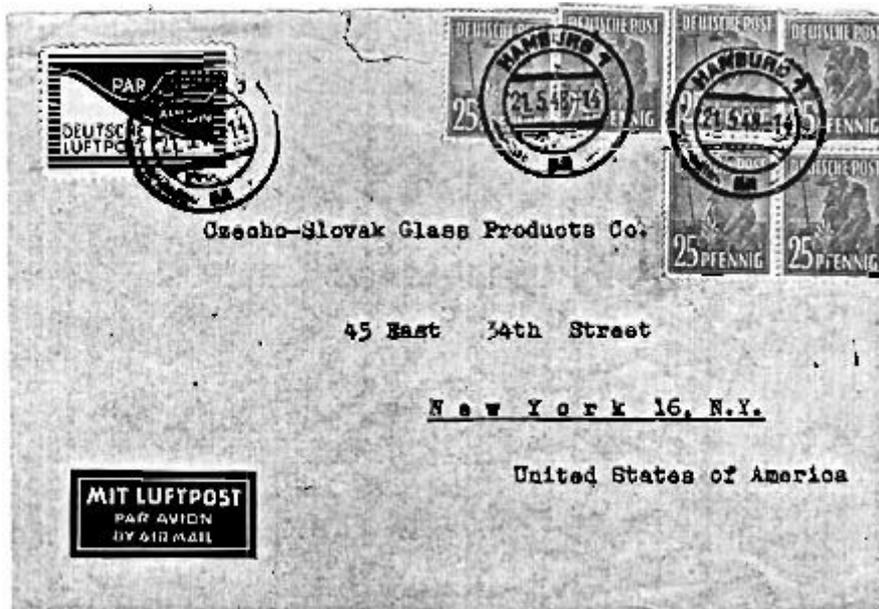


Figura 33

**POSTA AEREA COMMERCIALE DEL 2° PERIODO TARIFFARIO**  
1° SET - 19 OTTOBRE 1948 ETICHETTA JEIA NECESSARIA



Figura 34

**POSTA AEREA COMMERCIALE DEL 3° PERIODO TARIFFARIO**  
20 OTT 1948 - 1° DIC 1950, ETICHETTA JEIA NON NECESSARIA



Figura 35



**Figura 36**

La lettera in alto, inviata il 20 giugno 1948, rappresenta l'ultimo giorno prima della riforma monetaria. La lettera inferiore, spedita il 21 giugno, 1948, avrebbe dovuto essere svalutata a 9/10 del valore facciale ma i regolamenti specificavano che il primo ritiro della posta la mattina del 21 giugno poteva andare alla vecchia tariffa (In questo caso 1 Mk. per l'espresso e 24 pf. per la lettera).



Figura 37



### Flusso 38

Un altro interessante annullamento per commemorare il ponte aereo di Berlino è questo: che esorta i tedeschi a comprare dalla Berlino bloccata. L'annullamento è stato utilizzato a Berlino SW11 e Berlino N65 per un breve periodo.

## CACHET PER PONTE AEREO DI BERLINO



Figura 39

tedesca del dopoguerra. Gli eventi verranno elencati solo in quanto si applicano alle questioni filateliche

## 06 LA RIFORMA VALUTARIA NEL DOPOGUERRA IN GERMANIA

Un treno militare statunitense diretto a Berlino Ovest venne fermato e deviato dalle forze russe il 31 marzo 1948, probabilmente nel tentativo di testare la determinazione delle Forze Occidentali per mantenere il loro piccolo settore di Berlino situato in profondità nella zona di occupazione orientale. Incontri tra le forze opposte divennero sempre più aspre fino ad aprile e maggio. Per i successivi ottanta giorni interruzioni del servizio ferroviario e autostradale continuarono: treni trattenuti in attesa sui binari e convogli di camion in fila ai punti di controllo in attesa di "problemi" come riparazione di ponti e ripavimentazioni autostradali.

A causa del continuo blocco delle autostrade e delle ferrovie nella città di Berlino, semidistrutta dagli ultimi giorni della seconda guerra mondiale, la popolazione iniziò a soffrire di penuria di cibo, carburante e tutti i prodotti che dovevano spostarsi su rotaia o autostrada. Il governo militare alleato prese la decisione di assemblare un'enorme flotta aerea per fornire questi prodotti alla città isolata per via aerea.

L'introduzione della riforma monetaria nelle zone di occupazione occidentali il 21 giugno 1948, ha causato il blocco di tutte le vie di trasporto terrestri verso Berlino che verranno chiuse ed il 23 giugno 1948 iniziò il ponte aereo di Berlino. I primi aerei del ponte aereo iniziarono ad arrivare a Berlino sabato 26 giugno 1948. Tutte le necessità di vita per le persone che vivevano a Berlino Ovest erano quindi fornite per via aerea fino al settembre 1949, quando il ponte aereo è stato gradualmente eliminato, anche se il blocco terrestre era terminato a maggio 1949.

La mattina del 21 giugno 1948, i cittadini tedeschi nella Bizona e nella Zona di occupazione francese hanno ricevuto la notizia che i loro soldi, durante la notte, sono stati svalutati del 90%! Ci sarebbe stato un periodo di due giorni, il 21 e il 22 giugno, nei quali una piccola quantità di vecchia valuta potrebbe essere scambiata con la nuova valuta. Questo cambiamento era necessario perché il vecchio Reichsmark era stato gonfiato dalle spese di guerra e controlli governativi su prezzi, salari, affitti, ecc. Esisteva una montagna di denaro, ma niente da comprare se non sul mercato nero. Prima della riforma della valuta, i marchi orientali economici stavano inondando Berlino dove erano scambiati alla pari con il Marco occidentale e minacciavano di forzare la fragile economia tedesca oltre il limite.

Il governo della Germania orientale, ignaro della prevista perequazione delle due valute (attraverso la demonetizzazione del marco occidentale del 90%) si è trovata impreparato. Hanno affrettato i loro piani per demonetizzare il Marco orientale del 90% riportando le due valute al loro rapporto originario. La riforma valutaria della Zona Orientale avvenne la mattina del 24 giugno 1948, e fu simile alla riforma monetaria in Occidente. Dettagli relativi alle disposizioni ed ai problemi creati da queste due riforme valutarie saranno discusse in dettaglio e illustrate con molti esempi più avanti in questo articolo.

I seguenti paragrafi sono stati estratti da un articolo di David Warsh apparso sul Boston Globe del 9 agosto 1998. Aiutano a spiegare le macchinazioni alle spalle della riforma valutaria.

*« Nel giugno 1948, più di mezzo secolo fa, un gruppo di pianificazione segreto dei poteri di*

*occupazione sostituirono un fritto misto basato sulle sigarette mediante l'emissione di nuovi marchi tedeschi per il vecchio Reich Mark in ragione di uno a dieci. E così nacque il meccanismo base della riforma valutaria.*

*La riforma monetaria ha contribuito ad un cambiamento decisivo nel modo in cui comprendiamo la natura del denaro. Richiese un'organizzazione massiccia e destrezza di mano. Più significativamente, ha spianato la strada per il **Wirtschaftswunder**, o miracolo economico tedesco nel dopoguerra. E come la saga del D-Day stesso, la storia dell'X-Day presenta una serie di insegnamenti morali.*

*Non abbiamo fatto nulla che avrebbe reso impossibile ai sovietici a unirsi a noi nell'uso della nuova valuta. Niente nella formulazione della nuova valuta era incoerente con qualsiasi atteggiamento noto dei sovietici. Non c'era alcuna indicazione di un'autorità emittente, nessuna firma, Nulla, tranne la denominazione, il nome Deutsche Mark (che era stato usato nelle discussioni quadripartite) e la parola Banconota. Non c'era la promessa di nessuno di pagare nulla, la massimo conclusione della storia monetaria occidentale e il trionfo finale della storia nominalista del denaro. C'era qualche opposizione dei tedeschi, fuoco contraereo degli inglesi e interferenze da Washington.*

*"Operazione Bird Dog" è stata lanciata a partire dalla stampa della nuova valuta negli Stati Uniti. Ai russi è stato detto, ma il resto era top secret. 23,000 casse in acciaio spedite da New York contrassegnate per Barcellona via Brema, furono poi consegnati a Francoforte da 800 camion dell'esercito, in attesa della loro consegna a sorpresa alle singole banche. Fu il più grande trionfo logistico dallo sbarco alleato sulle spiagge della Normandia. L'X-Day andò filato via quasi senza alcun intoppo.*

*Inoltre, ha funzionato. La grande iperinflazione tedesca degli anni '20 aveva portato a Hitler. Ma la stabilizzazione del marchio del 20 giugno 1948, eliminò in pochi giorni il malconco sistema basato sulle sigarette e produsse solo una robusta crescita economica. La stabilità del marchio è diventata un simbolo del successo tedesco del dopoguerra, la sua stabilità un segno di orgoglio per i Tedeschi che viaggiano all'estero.»<sup>2</sup>*

Inutile dire che l'armeggiare con le varie le valute richiese anche grandi cambiamenti nei sistemi postali di ciascuna area. Il 21 giugno 1948, giorno della riforma monetaria in Occidente, una nuova serie di francobolli sovrastampati è stata messa in vendita. La seconda emissione del Consiglio di controllo (lavoratori Mi. 949-958 incluso A956) era stato sovrastampato con un piccolo corno postale e linee ondulate disegnati entrambi in un'unica banda (Mi. 36 I-51 I) ed una sovrastampa a tappeto completa di corni postali (Mi. 36 II-51 II). I francobolli sono stati preparati con considerevole segretezza. Sono stati messi in vendita negli uffici postali della Zona Ovest il 21 giugno 1948, ed erano immediatamente validi per l'affrancatura. Erano gli unici francobolli validi disponibili nella Zona Ovest a quel tempo. La sovrastampa Corno di Posta indicava che i francobolli erano stati acquistati con la nuova valuta. I vecchi francobolli non sovrastampati nelle mani del pubblico poterono essere utilizzati per l'affrancatura per due giorni - 21 e 22 giugno - ad 1/10 del valore facciale dopo il quale sono andati fuori corso. (Vedere Figure 40 e 41).

---

<sup>2</sup> David Warsh, "Economic Principals, X-Day now and then", Boston Globe, 9 agosto 1998.



Figure 40

Per consentire alle persone di utilizzare i francobolli che potevano avere a portata di mano, è stato previsto un periodo di grazia in cui i francobolli non sovrastampati potevano essere utilizzati a 1/10 del loro valore facciale. Nella Bizona, questo periodo è durato solo due giorni, 21 e 22 giugno 1948.

## AFFRANCATURA ESTREMA A 1/10 DEL FACCIALE



**Figura 41**

Il periodo di inflazione del 1923 non ha nulla a che vedere con questa busta affrancata ad 1/10 del facciale datata 22 giugno 1948 dalla Bizona. Il totale di 108 pf. (10% dell'importo facciale di 1080 pf.) è stata l'affrancatura corretta per una raccomandata di doppio peso.

## UTILIZZO DI AFFRANCATURA A 1/10 IN ZONA FRANCESE

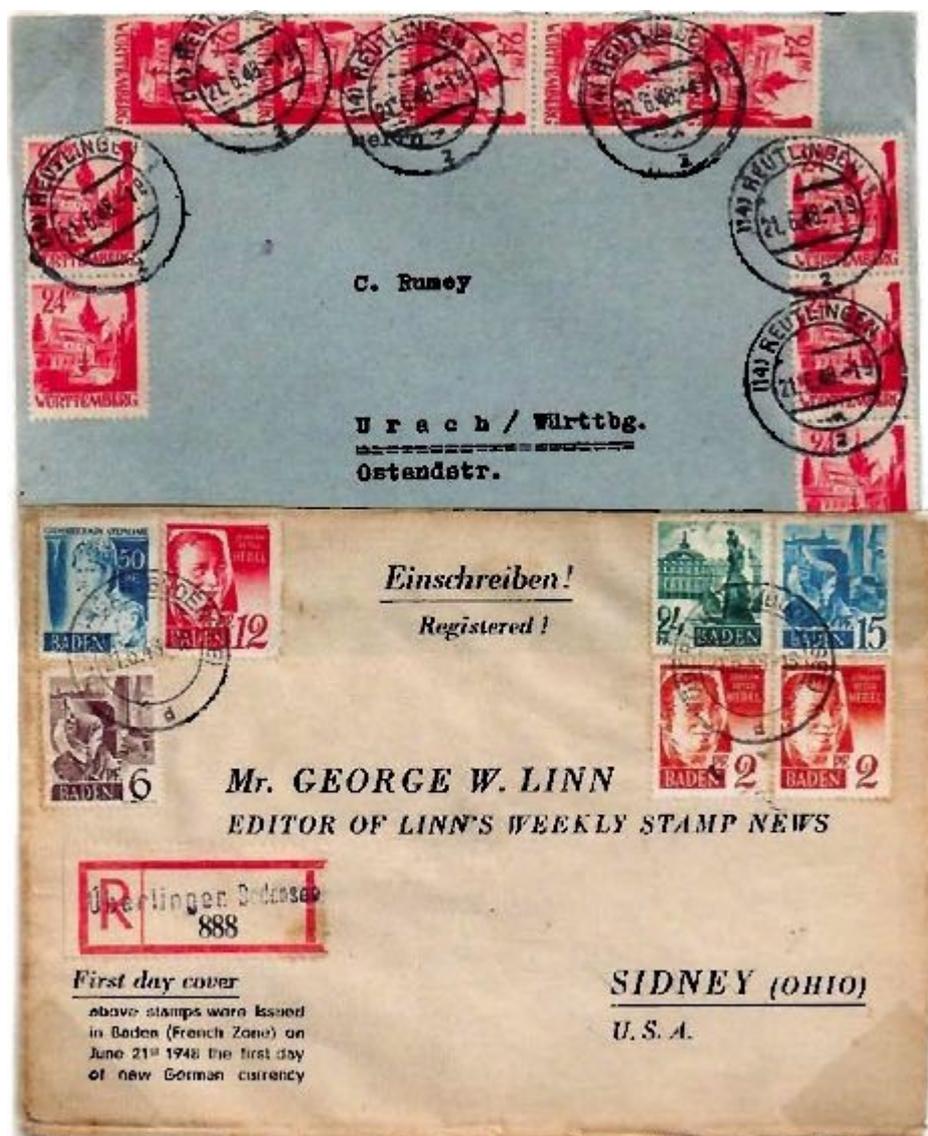


Figura 42

L'uso postale di francobolli svalutati non era consentito nella Zona Francese. I francobolli svalutati possono essere cambiati alla posta sportelli ufficio per la nuova emissione al tasso 1/10. Qualche lettera sfuggì, tuttavia, come indicano le due buste qui sopra.



**Figura 43**

L'ultimo giorno possibile per l'utilizzo del 1/10 nella Bizona era il 22 giugno 1948, tuttavia alla prima raccolta della mattina del 23 giugno 1948 venne permesso di passare senza sovrattasse. La busta in basso mostra un orario di ritiro delle 8:00 del 23 giugno, ma rientrò comunque nel periodo di grazia.

## LETTERA CON SOVRASTAMPE CORNO DI POSTA RESTITUITO



**Figura 44**

I funzionari postali della zona sovietica non hanno riconosciuto le sovrastampe Corno di Posta e iniziarono a restituire lettere affrancate con loro come .già dal 26 giugno 1948. Questa busta da Bertino Ovest alla Zona Orientale datata 16 luglio 1948. è stata restituita al mittente contrassegnato *Abs zurück / Unzulässig* (Restituito al Mittente / Inammissibile).

La figura 40 mostra due buste, entrambe annullate il 21 giugno 1948 a Friedberg e ciascuna recante la corretta affrancatura in francobolli svalutati per una lettera interna. Sembra che entrambe furono preparate da collezionisti di francobolli per creare buste desiderabili. Innanzitutto, entrambe sono esempi di affrancatura mista contenendo un 2 pf. sovrastampa Corno di Posta nel primo giorno di utilizzo e poi la busta in basso è un bellissimo esempio di utilizzo del foglio del libretto H-blat 123 (Michel) e ciò che probabilmente è anche una porzione del foglio del libretto H-blat 124 – il tutto usato nella corretta affrancatura di 220 pf. svalutati a 22 pf, più i 2 pf Corno di Posta portando l'affrancatura totale ai 24 pf. necessari per una lettera interna. Quale bellissima creazione. La figura 41 è un ricordo degli antichi giorni di inflazione del 1923 quando le buste erano appena abbastanza grandi per poter ospitare i francobolli correnti sufficienti per pagare le tariffe postali, che comunque perdevano rapidamente il loro valore. In questo caso la busta è stata aperta in due per mostrare sia la parte anteriore che quella posteriore per ottenere la sensazione per la quantità dei francobolli (1080 pf.) richiesta per inviare questa raccomandata in doppio porto a 108 pf.

La seconda emissione del Consiglio di Controllo (Lavoratori), la serie ordinaria di francobolli valida in tutta la Germania occupata prima della Riforma Valutaria, divenne l'emissione "cavallo da tiro" per tutte le sovrastampe durante la riforma ad eccezione della Zona Francese. Essi hanno continuato con i loro francobolli regionali multicolori nei colori cambiati. Questo è stato in parte responsabile per le molte lettere "Gebühr Bezahlt" (porto pagato) provenienti dagli uffici postali della zona francese fino al 1948. Le tipografie francesi non erano in grado di tenere il passo con la domanda di francobolli e gli uffici postali erano spesso senza alcuni valori. Non venne autorizzato un periodo di tempo in cui i vecchi francobolli potevano essere utilizzati ad 1/10 del facciale. Invece hanno chiesto alle persone che possedevano l'emissione precedente di consegnarli al loro ufficio postale locale. per nuovi francobolli cambiati secondo la svalutazione del 90%. Esistono alcune buste affrancate con francobolli svalutati che sono entrati nel sistema postale e sono state consegnate senza sovrattasse, ma sono pochi e fisicamente lontane fra loro. La figura 42 mostra due buste affrancate con la prima emissione ordinaria della Zona francese utilizzata ad 1/10 faccia il 21 giugno 1948.

La Figura 43 mostra due buste utilizzate il 23 giugno 1948, nella Bizona un giorno dopo che l'uso delle emissioni svalutate è stato consentito, ma è stato concesso un permesso speciale per le lettere ricevute all'ufficio postale dal primo ritiro dalle buche d'impostazione la mattina del 23 giugno. Un pensiero gentile e generoso, ma vediamo anche in fondo un tempo di ritiro delle 6:00 del pomeriggio! Oh, beh, tutti meritavano una pausa in quei tempi complicati.

La seconda emissione del Consiglio di Controllo ha visto sovrastampe con Corni di Posta in banda e a tappeto, le sovrastampe a mano della zona russa le sovrastampe diagonali "BERLIN" Nera e Rossa e la sovrastampa SBZ. È ovvio che dei francobolli originali ne esistevano molte ristampe poiché i francobolli originali non sovrastampati sono ancora economici ed abbondanti come alcuni dei francobolli dell'iperinflazione del 1923.

I russi iniziarono immediatamente a rifiutare i francobolli sovrastampati Corno di Posta e respingevano la posta affrancata con loro. Ciò ha reso la comunicazione postale tra le persone nella Bizona e amici e parenti all'Est molto difficile poiché le sovrastampe del Corno di Posta erano gli unici francobolli disponibili nella Bizona. (Vedi Figura 44 )

Ai sensi del regolamento che ordina la sovrastampa dei francobolli "in corso" con le sovrastampe Corno di Posta, non si è fatto cenno specifico a quali erano considerati francobolli "in corso", quindi l'OPD di Francoforte ha sovrastampato le scorte residue della prima emissione del Consiglio di controllo (Numeri, che erano ancora validi) (Mi. 912, 917-923, 925-929, 931-934, 936) nonché la

seconda emissione del Consiglio di controllo. Tali sovrastampe il Michel le cataloga come segue: 52I-68I sovrastampa banda e 52II-68II sovrastampa tappeto. Serie di sovrastampe sia piane che rotative volarono a Berlino Ovest per essere disponibili il 24 giugno. Altri francobolli e valori aggiuntivi sono arrivati nei giorni successivi. I seguenti valori erano disponibili il 24 giugno 1948-6, 8, 12 e 24 pf. in sovrastampa a fascia e 10, 16, 20 e 30 pf. nella sovrastampa a tappeto. Poco tempo dopo l'Ufficio della Stamperia di Stato a Berlino Ovest ricevette le lastre per la sovrastampa dei valori aggiuntivi.

A differenza della Bizona, Berlino Ovest ha permesso l'uso dei francobolli svalutati ad 1/10 del facciale fino al 31 luglio 1948, uguale al periodo di utilizzo nella Zona Est. A Berlino Ovest gli uffici postali hanno anche permesso l'uso dell'emissione della Zona Orientale svalutata anche se non era mai stata venduta a Berlino Ovest.

## 07 LA RIFORMA VALUTARIA E LE SOPRASTAMPE A MANO NELLA ZONA SOVIETICA

La Zona Est ha seguito le Zone Occidentali con una riforma monetaria propria e svalutando il marco orientale del 90% a partire dal 24 giugno 1948. La Figura 51 mostra due buste, entrambe spedite nella Zona Est il 24 giugno 1948, primo giorno della riforma monetaria. Entrambe le buste utilizzano la seconda emissione del Consiglio di Controllo demonetizzato. La busta in alto è affrancata con 160 pf. per pagare i 16 pf. della tariffa per lettera locale. La busta in basso è affrancata con 240 pf. per pagare la tariffa per lettera interna di 24 pf.

A seguito della riforma valutaria nella Zona Est, si ebbe quasi il caos nel loro sistema postale. Senza francobolli provvisori già preparati che avrebbero soddisfatto il pagamento nella nuova valuta, una emissione temporaneo provvisoria venne frettolosamente improvvisata usando il timbro distrettuale che era disponibile in tutti gli uffici postali per sovrastampare i francobolli esistenti della seconda emissione del Consiglio di Controllo. Il timbro distrettuale era un piccolo dispositivo d'acciaio, che veniva normalmente utilizzato per autenticare le serie di banconote, ed è stato utilizzato per la sovrastampa come indicato dai margini. C'erano dieci valori della prima emissione del Consiglio di Controllo che non era necessari nel tariffario corrente (1, 3, 4, 5, 6, 20, 42, 60, 80 pf. e 1 mk) ma OPD Francoforte sovrastampò anche loro. (Vedi Figure 49-50). Questi valori hanno ricevuto una distribuzione molto limitata agli uffici postali ed hanno prezzi interessanti particolarmente se utilizzati su busta. Le sovrastampe Corno di Posta sono state applicate dai vari OPD nella Zona Ovest con velocità e segretezza una volta presa la decisione per produrre questa emissione. Molti errori di stampa, inversioni, doppie stampe, stampe sul lato gomma, ecc., accompagnarono l'emissione preparata in fretta il che la rende una zona fertile per i collezionisti. L'emissione del Corno di Posta rimase valida solo fino al 19 ottobre 1948 quando fu gradualmente eliminato e sostituito dall'emissione degli Edifici di nuova emissione.

Oltre ai tanti francobolli creati per la riforma valutaria, i collezionisti hanno trovato molte opzioni nelle affrancature interessanti nei due giorni 21-22 giugno, nei quali risultavano contemporaneamente in corso i francobolli con sovrastampe Corno di Posta (prima e seconda emissione del Consiglio di Controllo) e qualsiasi francobollo attualmente valido con valore 1/10, "Gebühr Bezahlt" (porto pagato), ecc. Ma aspettate, c'era ancora molto altro in arrivo. I collezionisti si stavano già preparando per infinite emissioni e possibilità di affrancatura che stavano per dispiegarsi poiché sia l'Oriente che l'Occidente hanno generato una pletora di nuove emissioni e tariffe.

## SOVRASTAMPA CORNI DI POSTA IN BANDA



## SOVRASTAMPA CORNI DI POSTA A TAPPETO

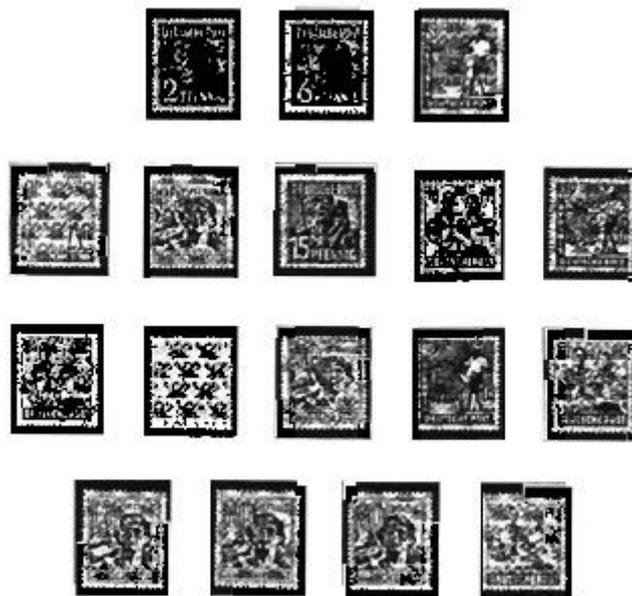


Figura 45

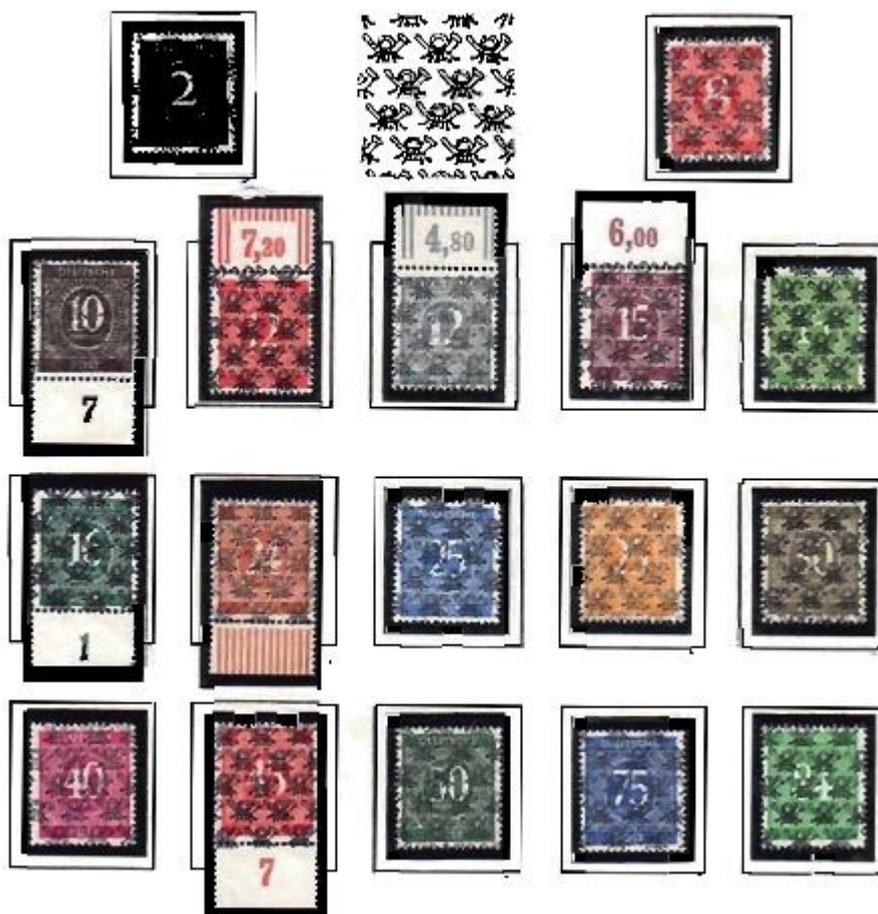
## SOVRASTAMPE CORNO DI POSTA SU VALORI NON AUTORIZZATI



**Figura 46**

In base al regolamento che ordina la sovrastampa dei francobolli "in corso" con la sovrastampa del Corno di Posta, nessuna menzione specifica è stata fatta a riguardo a quali erano considerati francobolli "in corso", quindi OPD Francoforte sovrastampò scorte rimanenti della prima emissione del Consiglio di Controllo (numeri) oltre alla seconda emissione.

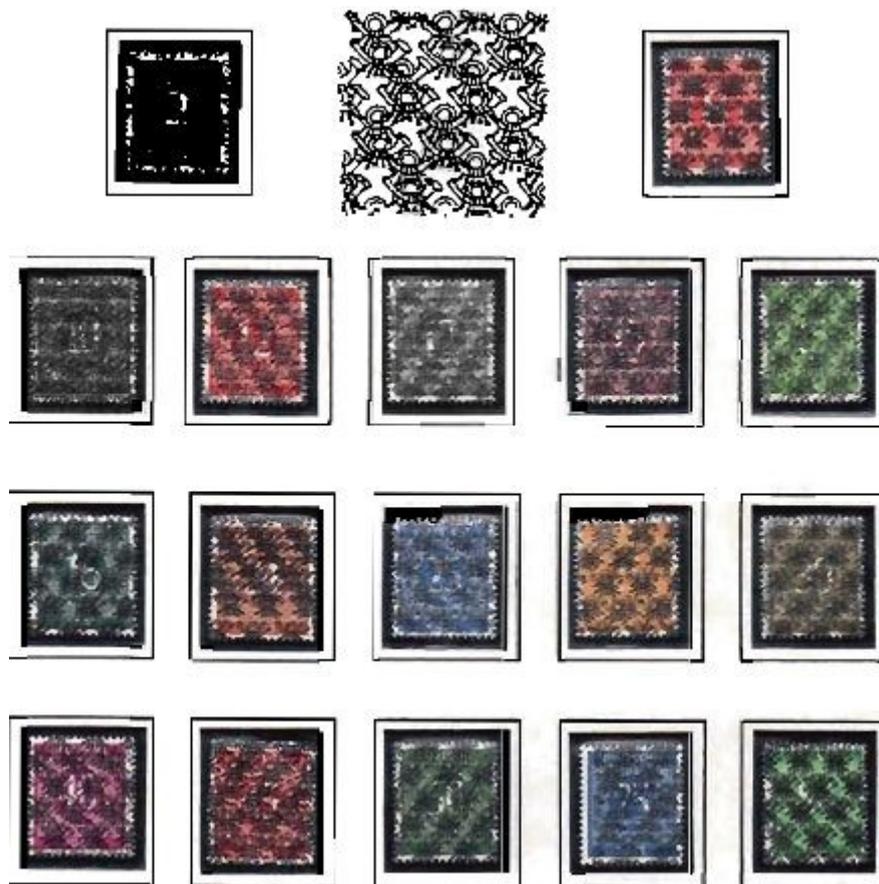
## SOVRASTAMPE CORNO DI POSTA SU VALORI NON AUTORIZZATI



**Figura 47**

In base al regolamento che ordina la sovrastampa dei francobolli "in corso" con la sovrastampa del Corno di Posta, nessuna menzione specifica è stata fatta a riguardo a quali erano considerati francobolli "in corso", quindi OPD Francoforte sovrastampò scorte rimanenti della prima emissione del Consiglio di Controllo (numeri) oltre alla seconda emissione. Stampe sia piane che rotative delle serie numeriche sono state utilizzate per la sovrastampa come mostrato dai margini

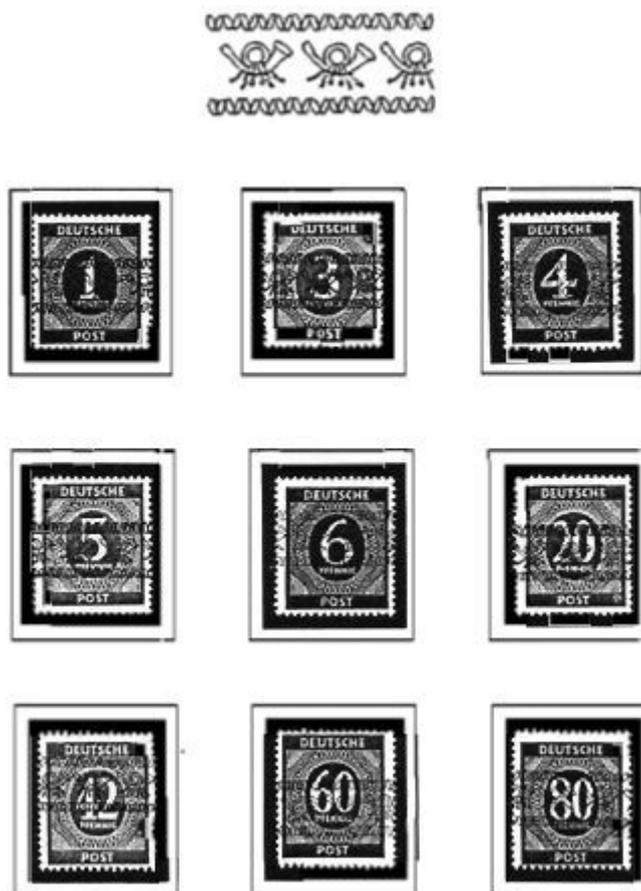
## SOVRASTAMPE CORNO DI POSTA SU VALORI NON AUTORIZZATI



**Figura 48**

Nella confusione derivante dalla necessità di produrre rapidamente una grande emissione di francobolli, il tipografo di Francoforte ha gestito male il processo di sovrastampa inviando alcuni fogli attraverso la macchina da stampa due volte, una volta al contrario!

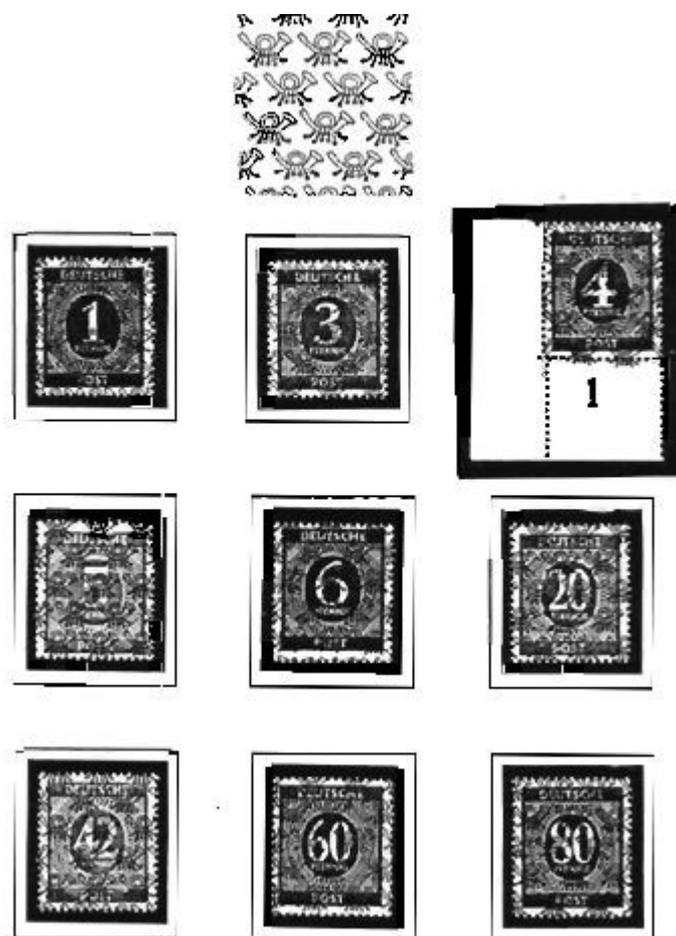
## VALORI NON NECESSARI DELLA PRIMA EMISSIONE DEL CONSIGLIO DI CONTROLLO



**Figura 49**

Qui sono mostrate le sovrastampe Corno di Posta a banda che sono state applicate alla prima emissione del Consiglio di Controllo a Francoforte su valori non più necessari per le tariffe postali esistenti. Hanno ricevuto una distribuzione molto limitata e usati su busta hanno prezzi molto alti.

## VALORI NON NECESSARI DELLA PRIMA EMISSIONE DEL CONSIGLIO DI CONTROLLO



**Figura 50**

Qui sono mostrate le sovrastampe Corno di Posta a tappeto che sono state applicate alla prima emissione del Consiglio di Controllo a Francoforte su valori non più necessari per le tariffe postali esistenti. Hanno ricevuto una distribuzione molto limitata e usati su busta hanno prezzi molto alti.

## 08 LA RIFORMA VALUTARIA A BERLINO OVEST

Il 24 giugno 1948, la riforma monetaria ha avuto luogo a Berlino Ovest ed allo stesso tempo nella zona di occupazione russa: Zona Est di Berlino e della Germania dell'Est. Le condizioni erano simili alla riforma valutaria effettuata negli Zone di occupazione Alleate tre giorni prima. La valuta e i francobolli sono stati svalutati del 90% e i francobolli nuovi (sovrastampe di timbro distrettuale) erano ordinati in quantità ridotte e valori limitati. La sovrastampa consisteva in un formato a due righe con il numero dell'OPD sopra il nome della città. Ogni notte la quantità attesa di francobolli necessari per il giorno successivo era accuratamente preparata singolarmente a mano per la vendita il giorno seguente. Sono stati preparati solo francobolli sufficienti per il giorno dopo. Questi rozzi francobolli divennero noti come "sovrastampe manuali" e sono avidamente raccolte in Germania. Le sovrastampe a mano vennero vendute negli uffici postali di tutta la Zona Est per il breve periodo di nove giorni, dal 24 giugno al 2 luglio 1948, ma rimasero validi per l'uso postale fino al 10 giugno 1948.

La Figura 53 mostra la posizione dei vari OPD *OberPostDirektion* (Amministrazioni postali Regionali) nella Zona russa della Germania. A causa della riorganizzazione seguita alla Seconda Guerra Mondiale, alcuni distretti furono cancellati e altri furono combinati. Dal momento che non erano stati forniti nuovi obliteratori metallici a tutti gli uffici postali dei distretti in cui si sono verificati cambiamenti, esistono diverse anomalie. OPD 20 include diversi uffici che usano ancora il vecchio numero OPD 29. OPD 27 ha un certo numero di uffici che utilizzano ancora il precedente numero di OPD 41 e OPD 37 ha alcune città che usano il numero OPD 38.

Il distretto 41 non esisteva più il 24 giugno 1948 quando la riforma valutaria ha avuto luogo nella Zona Est. La sostituzione dei timbri OPD 41 è avvenuta lentamente in modo che circa la metà degli uffici aveva ancora il vecchio timbro distrettuale 41. Diversi uffici hanno utilizzato sia il timbro del distretto 41 che quello del distretto 27. Erano Callenberg, Harthau, Legenfeld, Radium Ober-Schelma, Schoneck e Chemnitz. (Vedi Figura 54).

Le figure 55 e 56 mostrano serie tipiche delle sovrastampato manuali sulla seconda emissione del Consiglio di Controllo. Questi erano i francobolli comunemente sovrastampati. Anche la busta di Apolda contiene il raro rosso 60 pf. per fare una serie di diciassette valori. Molti piccoli uffici postali non hanno mai ricevuto set completi di sedici valori e sono stati costretti ad improvvisare. Frequentemente gli uffici, in particolare quelli più piccoli, ricevettero francobolli sovrastampati con timbri di altri uffici. Questo è successo perché tutti gli obliteratori in acciaio erano stati raccolti presso l'ufficio principale del distretto e gli obliteratori erano spesso confusi nel trambusto della sovrastampa notturna come mostrato nella Figura 35. Questa raccolta dei dispositivi di sovrastampa in una posizione centrale ha mantenuto al minimo l'uso non autorizzato dei timbri medesimi. Molti uffici, peraltro, potevano prepararsi da soli le sovrastampe. Il soggetto di queste interessanti sovrastampe a mano è trattato in modo molto dettagliato nella pubblicazione "Russian Zone Hand Overprint", un manuale della Russian Zone Hand Overprint Study Group, un'organizzazione della German Philtelic Society.

Sebbene gli uffici postali siano stati istruiti a utilizzare solo valori in pfennig della seconda emissione del Consiglio di Controllo per le sovrastampe, anche molti altre emissioni sono state sovrastampate per mancanza di certi valori e per un'improvvisato eccesso di zelo durante la notte dagli stampatori. Francobolli spesso sovrastampati furono la prima emissione del Consiglio di Controllo, i valori in marchi della seconda emissione del Consiglio di Controllo, l'emissione von



**Figura 51**

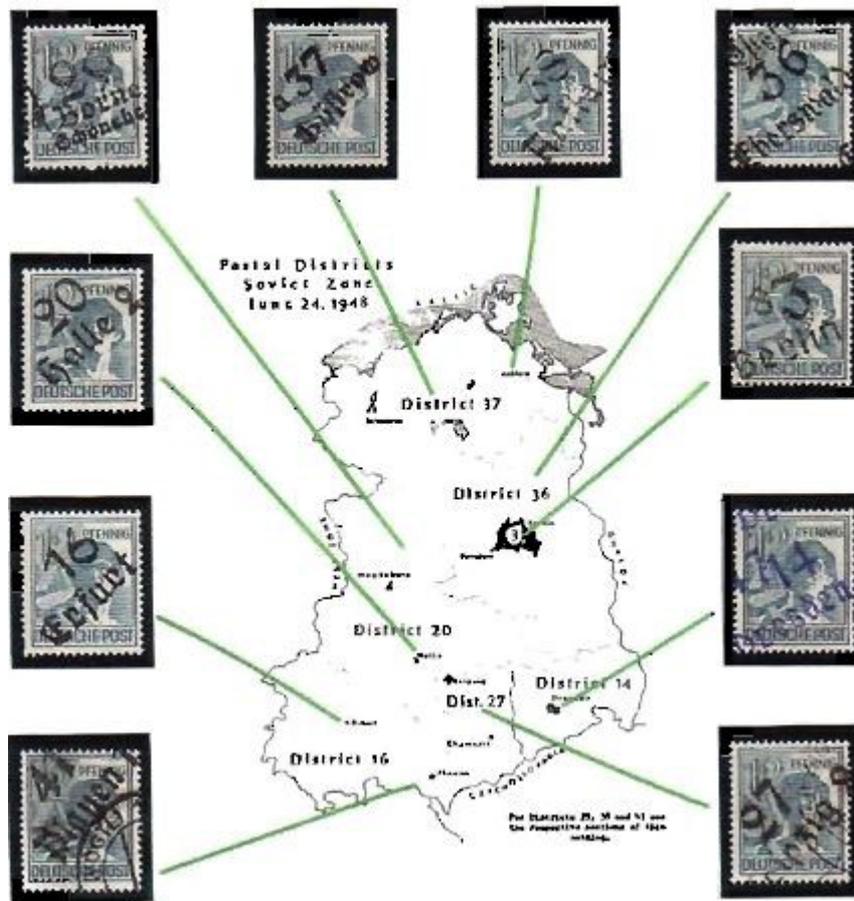
Due buste spedite il 24 giugno 1948, primo giorno della riforma valutaria nella zona est. In alto c'è una lettera locale con 160 pf. di affrancatura pagando la tariffa di 16 pf.. Sotto è riportata una busta riutilizzata contenente 240 pf. per la tariffa lettera interna di 24 pf.



**Figura 52**

La busta qui mostrata, affrancata con 24 pf. Sovrastampa Corno di Posta in banda, è stata impostata all'ufficio postale Berlino W24 a Bertino Ovest il 23 agosto 1948. Vediamo dall'indirizzo del mittente che viveva a Berlino C2 a Berlino Est. Voleva essere sicuro che la lettera ad un amico a Braunschweig sarebbe stata consegnata nella Bizona, così l'ha spedita da Bertino ovest. Il retro della busta era sigillata con otto valori della ormai inutile seconda emissione del Consiglio di Controllo

## MAPPA DEI DISTRETTI OPD DELLA ZONA ORIENTALE



**Figura 53**

Questa mappa mostra la posizione di ogni *Oberpostdirektion* (OPD) (Amministrazione Postale Regionale) nella Zona Est. Per colpa della riorganizzazione in seguito alla divisione della Germania del secondo dopoguerra, diversi distretti erano stati ridefiniti: l'OPD 20 conteneva parte dell'OPD 29, OPD 27 conteneva parte dell'ex OPD 41 e OPD 37 conteneva alcuni uffici di OPD 38. Dal momento che i nuovi obliteratori di metallo non erano ancora stati ricevuti nelle città degli ormai defunti OPD, loro continuarono a usare i loro vecchi obliteratori nella preparazione delle sovrastampe a mano.



**Figura 54**

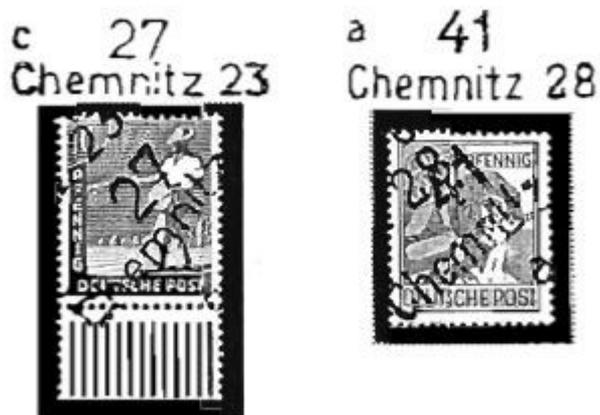
Sopra è mostrato un gruppo completo di sedici sovrastampe a mano dalla città di Apolda. Un 17° valore in più è il rosso 60 pf. (Mi. 956) nell'angolo in basso a sinistra della busta.



a 20 Halberstadt 1      b 20 Oschersleben

**Figura 55a**

La raccomandata sopra mostra un uso misto di sovrastampe di Oschersleben a Halberstadt



**Figura 55b**

Ecco due sovrastampe a mano di Chemnitz che mostrano entrambi OPD 27 e OPD 41.

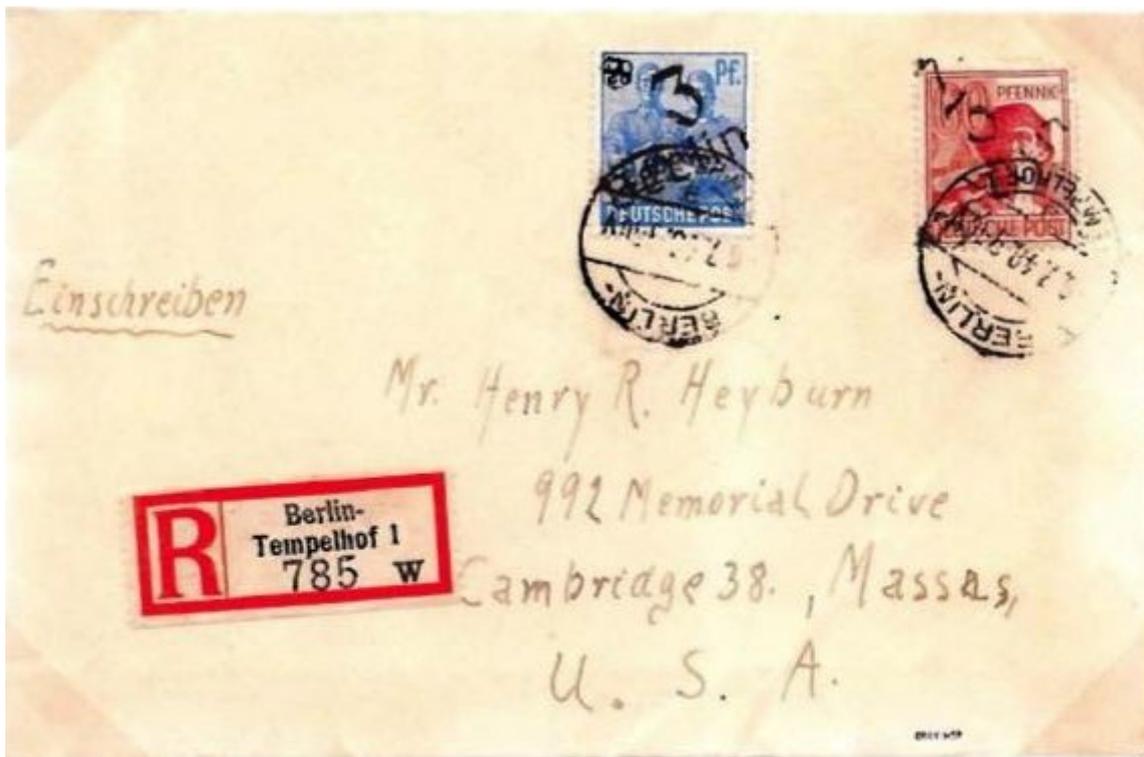
## SOVRASTAMPE A MANO NON AUTORIZZATE



41  
Reichenbach 1

Figura 56

La raccomandata sopra riporta l'emissione di von Stephan con la sovrastampa a mano non autorizzata di 41 Reichenbach usata a Treuen.



**3**  
Berlin 7

**3**  
Berlin 8

**Figura 57**

Sebbene gli uffici postali di Bertino ovest accettassero i sovrastampati a mano, il loro uso in Bertino Ovest non è comune. Questo era in parte dovuto a causa del loro brevissimo periodo di validità e, naturalmente questi francobolli non erano venduto agli sportelli postali occidentali. I sovrastampati utilizzati sulla raccomandata per l'estero sono stati creati per essere utilizzati negli uffici Bertin 7 e Berlin 8.

Stephan, Fiera di Hannover e anche diversi interi postali. Con una ricerca diligente si possono anche trovare molti dei vari francobolli della Fiera di Lipsia sovrastampati, ma per questi francobolli risulta molto difficile ottenere perizie. Le sovrastampe a mano sono un campo interessante per il collezionismo specializzato. La maggior parte dei collezionisti si specializza in un determinato distretto. I distretti 27 e 36 sono probabilmente i più popolari.

La figura 57 mostra una busta affrancata con sovrastampe a mano utilizzato a Berlino Templehof (Berlino Ovest). Sovrastampe a mano utilizzati negli uffici di Berlino Ovest sono molto ricercati da collezionisti sia di sovrastampe a mano che collezionisti di Berlino. Questa busta mostra anche l'uso di due diverse sovrastampe a mano di Berlino Est: Berlin 7 e Berlin 8. La figura 56 mostra l'uso dell'emissione von Stephan sovrastampati non autorizzati. Nonostante i francobolli sovrastampati a mano non sono stati venduti dopo il 2 luglio, essi rimasero in corso sino al 10 luglio 1948. I vecchi francobolli tecnicamente fuori corso potevano essere utilizzati a 1/10 del valore nominale fino al 31 luglio 1948.

## 09 LE SOVRASTAMPE SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE

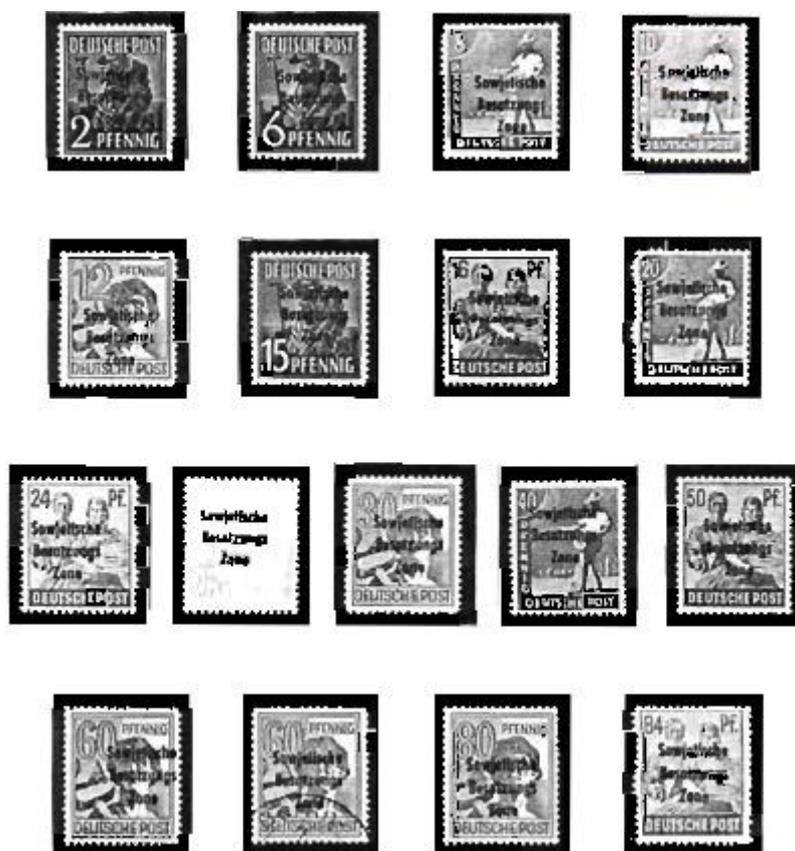
Dal 3 luglio i funzionari postali della Zona Est avevano prodotto una sovrastampa applicata a macchina **SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE** (Zona di Occupazione Sovietica **SBZ**) sui francobolli della seconda emissione del Consiglio di Controllo (Mi. 182-197 più A-195). (Vedere Figura 58). I vecchi francobolli, già d'uso corrente, potevano essere usati a 1/10 del loro valore nominale fino al 31 luglio 1948 nella Zona Est. I francobolli sovrastampati a mano non venivano venduti negli uffici postali di Berlino Ovest, ma potevano essere usati per affrancare lettere originarie di Berlino Ovest. Anche l'affrancatura con altri francobolli della Zona Est erano permessi a Berlino Ovest anche se i francobolli non erano mai stati lì venduti. Questo rende l'affrancatura interessante.

Entro la fine di settembre 1948, le rimanenze della serie di otto francobolli precedentemente emessa per l'OPD Berlino-Brandeburgo (gli orsi di Berlino, Mi. 1-7). sono stati sovrastampati **SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE** (Zona di Occupazione Sovietica **SBZ**) (Mi. 200AB-206). (Vedi Figura 59). C'erano ancora un sacco di vecchi francobolli della seconda emissione del Consiglio di Controllo disponibili per la sovrastampa, ma i funzionari comunisti della Zona Est videro la possibilità di una Berlino città unificata sotto il loro controllo, che stava sfuggendo loro, e speravano che i vecchi francobolli OPD Berlino con "*Stadt Berlin*" mostrato in modo evidente avrebbe potuto far cambiare alla gente. L'emissione OPD Berlino utilizzata per la sovrastampa avrebbe dovuto anche contrastare le sovrastampe *BERLIN* in nero di recente presentate come i primi francobolli ordinari di Berlino Ovest. Nello stesso periodo in cui stavano preparando le sovrastampe dell'OPD Berlino-Brandeburgo, i funzionari postali della zona est sovrastamparono anche diversi francobolli della prima emissione del Consiglio di Controllo (Mi. 207-211) nelle loro varie sfumature. Tutte le sovrastampe *SBZ* persero la loro validità il 20 marzo 1949 a Berlino Ovest ed il 28 febbraio 1950 nella Zona Orientale.

## 10 L'EMISSIONE DELLA FIERA AUTUNNALE DI LIPSIA DEL 1948

Mentre le emissioni sovrastampate del "cavallo da tiro" con la riforma valutaria apparivano con frequenza in seguito ai cambiamenti legati alla riforma valutaria medesima, la Zona Est si intrufolò

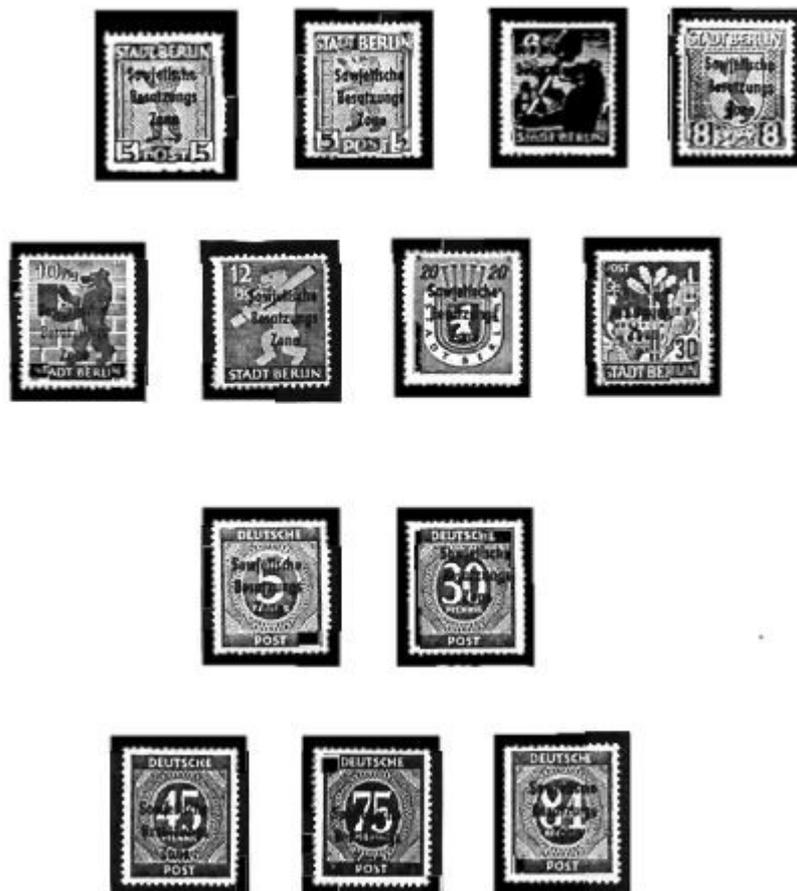
## LA SOVRASTAMPA SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE



**Figura 58**

Lavorando rapidamente, i funzionari postali della zona est sono stati in grado di ottenere un sovrastampa applicata a macchina pronta e distribuita alla maggior parte degli uffici postali entro il 3 luglio 1948. Questa sovrastampa, come nella Bizona, era applicato alla seconda emissione del Consiglio di Controllo che era stata raccolti da tutti gli uffici postali della Zona Est e portati a Lipsia per la sovrastampa

## LA SECONDA SOVRASTAMPA SOWJETISCHE BESATZUNGS ZONE



**Figura 59**

Entro la fine di settembre 1948 le forniture della seconda emissione del Consiglio di Controllo ha iniziato a scarseggiare nella zona russa e rimanenze dell'emissione Orso di Berlino dell'OPD Bertino della prima emissione del Consiglio di Controllo (numeri) sono state utilizzate per la sovrastampa con SBZ. Dovevano rimanere in uso fino all'emissione di una nuova emissione ordinaria nell'ottobre 1948.



**Figura 60**

L'emissione del 1948 Fiera Autunnale di Lipsia annullata su ordinazione e venduta per l'estero per ottenere valuta estera.

# DIFFICILE TROVARE L'UTILIZZO DI BERLINO



Figura 61



**Figura 62**

La serie Building del 1948 è apparsa il 1° settembre essendo stata messa in produzione in seguito alla riforma valutaria del 21 giugno 1948, quando tutti i precedenti francobolli validi nella Bizona e nella zona francese sono stata demonetizzati del 90% e fuori corso dopo due giorni dopo. Anche le nuove tariffe postali furono introdotte il 1° settembre 1948 rendendo obsoleti otto valori di questa nuova emissione il giorno in cui sono stati emessi.

## VARIAZIONI DI COLORE E VALORE DOVUTE A NUOVE TARIFFE

Tariffe		
Vecchia	Nuova	
		LETTERA LOCALE
		LETTERA INTERNA
		CARTOLINA PER L'ESTERO
		LETTERA PER L'ESTERO

**Figura 63**

Nuovi valori e colori hanno richiesto cambiamenti nella nuova emissione prima che raggiungesse gli uffici postali e questo ha provocato una così ampia emissione

## VARIAZIONI DI COLORE E VALORE DOVUTE A NUOVE TARIFFE

Tariffe		
Vecchia	Nuova	
		LETTERA RACCOMANDATA INTERNA
		STAMPATO 0 – 20 GR.
		STAMPATO 20 – 50 GR.
		ASSICURATA SINO A 500 DM

**Figura 64**

Nuovi valori e colori hanno richiesto cambiamenti nella nuova emissione prima che raggiungesse gli uffici postali e questo ha provocato una così ampia emissione

\*

nell'emissione della Fiera autunnale di Lipsia del 1948. Le dimensioni dei due francobolli (Mi. 198-9) apparsi il 29 agosto 1948 erano enormi. Essi erano stati stampati nello stabilimento di Giesecke e Devrient che aveva ricevuto contratti di stampa da vari OPD per le loro questioni "locali" prima della riforma valutaria. Avevano anche stampato i grandi francobolli della Fiera Primavera di Lipsia del 1947, nella primavera del 1948 condividevano i compiti di stampa con l'Ufficio della Stamperia Statale a Berlino. Questo fu il primo ordine di stampa commemorativo a Giesecke e Devrient dopo la riforma valutaria e la prima volta che i funzionari postali della Zona Est controllavano la produzione di una emissione valida in tutte le zone della Germania. Le loro macchine da stampa giravano eccessivamente e questa emissione è apparsa in tali quantità da essere venduta all'estero in lotti al chilo (kiloware) per procurare la tanto necessario valuta estera. La maggior parte di questi francobolli è stata annullata su ordinazione (*Cancelled To Order CTO*) e posta in vendita come francobolli usati. Molti sono stati cancellati l'ultimo giorno di validità - 30 aprile 1950. Questo sistema doveva diventare luogo comune per la Zona Est con tutte le emissioni successive, sia commemorative che ordinarie, che sono state vendute nella condizione *CTO* per il reperimento di valuta estera.

La figura 61 mostra una raccomandata spedita in Occidente da Berlino il 3 settembre 1948 con due esemplari di Mi. 198, l'emissione 1948 della Fiera di primavera di Lipsia. I francobolli non sono stati venduti negli Uffici postali di Berlino Ovest ma sono stati accettati su lettere là spedite. L'accettazione delle emissioni della Zona Est per servizi speciali come raccomandazione, COD (Cash On Delivery), espressi, ecc., è stata fermata da un ordine speciale dell'ufficio postale di Berlino Ovest il 14 gennaio 1949. Lettere che richiedevano servizi speciali affrancate con le emissioni della Zona Est aveva iniziato a essere respinte al mittente già nel novembre 1948. (Vedi Figura 77).

La Figura 60 mostra esempi della stampa di Lipsia di Mi. 941IIB e 942IIB in condizione di *CTO* per riempire scatole da un chilo (kiloware) di francobolli singoli dell'Est. I supporti su cui erano attaccati sono stati rimossi.

## 11 LA PRIMA EMISSIONE ORDINARIA DELLA BIZONA

Il 1° settembre 1948 la serie Edifici (Building) del 1948 cominciò ad apparire negli uffici postali di tutte le zone di occupazione occidentali. Da quando la stamperia statale (*Reich's Druckerei*) si trovava nella Berlino bloccata, la stampa doveva essere fatta nella zona Occidentale da due tipografie private. Hanno lavorato con grande velocità e segretezza nel mese di agosto per stampare il grande numero di francobolli necessari per far ripartire la produzione di francobolli sovrastampati Corno di Posta. Due stampatori, Westermann e Bagel, furono selezionati per eseguire la stampa e hanno soddisfatto la data di emissione del 1° settembre con una fornitura adeguata per tutti gli uffici postali. Molte anomalie di stampa e dentellatura si sono verificati a causa della mancanza di esperienza e di carenza di molte materie prime. Questi "errori" vengono raccolti con grande zelo in Germania come risulta dalle offerte d'asta.

Il 1° settembre 1948 segnò anche l'inizio di un nuovo tariffario postale nella Bizona e anche in misura leggermente inferiore a Berlino Ovest e nella zona francese. Nella Bizona i cambiamenti erano significativi. Tutte le tariffe mostrano considerevoli diminuzioni. Ad esempio, il costo dell'invio di una lettera nazionale (per l'interno) è passato da 24 pf. a 20 pf., il costo di una raccomandata è passato da 84 pf. a 60 pf. e una lettera per l'estero (via di terra) da 50 pf. a 30 pf. La lungamente attesa emissione del 1° settembre doveva essere modificata nell'ultimo mese prima

dell'emissione per riflettere queste molte tariffe modificate. Anche i colori sono stati modificati per conformarsi ai requisiti dell'UPU. Questi cambiamenti hanno contribuito a rendere la Serie degli Edifici uno dei emissioni più lunghe nella storia della produzione di francobolli tedeschi con 28 valori diversi e molti cambi di cliché, stampe, filigrane, disegni, dentellature, ecc. Il 40 pf. da solo presenta ben 53 diverse varietà catalogate!

La serie Edifici è rimasta la base ordinaria per le emissioni di francobolli nella Zona Ovest fino al 31 marzo 1953. Mi. 97-100, i valori in Marchi, sono rimasti validi fino al 31 dicembre 1954. (Vedi Figura 62). Le figure 63 e 64 illustrano i francobolli che dovevano essere modificati per conformarsi al nuovo tariffario postale. Molti dei valori che non avevano posto nella struttura della nuova tariffa sono stati consegnati agli sportelli dei pacchi postali. Per esempio, il 24 pf. che era stato stampato in quantità per coprire la tariffa necessaria per la lettera interna sino a 20 grammi, improvvisamente non aveva alcuno scopo utile quando la tariffa è stata abbassata a 20 pf. Erano usati quasi esclusivamente per l'invio dei pacchi. Agli sportelli postali i fogli da 100 francobolli erano diviso in strisce verticali di quattro o blocchi verticali di otto (2 x 4). Questo è stato fatto perché si adattavano bene a un pacchetto incartato e ha reso più facile e veloce attaccarli sulla carta rispetto all'utilizzo di singoli francobolli. Collezionisti coinvolti nella ricostruzione delle tavole del valore erano euforici nel trovare molti blocchi di sei e otto apparire in scatole di kiloware. Con l'economia tedesca ancora in condizioni traballanti sarebbe stato imprudente distruggere una quantità così grande di francobolli.

## 12 LA PRIMA EMISSIONE ORDINARIA DELLA GERMANIA ORIENTALE

La Zona Est finalmente ottenne la sua prima serie ordinaria in uscita l'11 ottobre 1948, quando i valori più utilizzati, ossia il 6 pf. (Mi. 213) ed il 12 p. (Mi. 216), sono comparsi. La serie continuò con il 2 pf. (Mi. 212) apparso il 13 ottobre. Il 16 ottobre ha visto l'8, 10, 15 e 16 pf. (Mi. 214-5, 217, 218), seguiti il 27 ottobre dal 20, 25, 30 e 40 pf. (Mi. 219.221-23). Il 24 pf. (Mi. 220) apparve il 4 novembre con i 50 pf. (Mi. 224) il 10 novembre. Nessuna data di emissione è nota per i tre alti valori, il 60, l'80 e l'84 pf. Consisteva in una serie di sedici francobolli con tedeschi famosi, la maggioranza dei quali con un orientamento comunista (Mi. 212-227). (Vedi Figura 65). Quattro valori, il 10, 16, 30 e 60 pf. sono stati stampati in parte con inchiostro che li hanno resi fluorescenti. Questi sono raccolti come varietà separate. Come l'emissione Edifici della Bizona, le prime stampe dei tedeschi famosi contenevano molte varietà da collezione come come inchiostri fluorescenti, gomma *borken* (ruvida, gomma come corteccia), dentellature della macchina da cucire e ampie gamme di colori nelle varie stampe.

## 13 AFFRANCATURE MISTE

I primi mesi dopo il caos creato dalla Riforma Valutaria hanno presentato un campo fertile per gli innovatori filatelici. Erano possibili molti tipi di affrancature miste e vennero prontamente preparate da commercianti di francobolli e collezionisti. È quasi impossibile oggi separare quelle nate da necessità postali e quelle create dai collezionisti di francobolli. Non importa chi le ha create, queste buste stanno diventando molto difficili da trovare e relativamente costose. Nelle pagine seguenti sono mostrate un certo numero di queste buste con una breve descrizione del perché sono importanti per il collezionista. Il primo esempio qui mostrato è un frammento di busta contenente un 20 pf. sovrastampa rossa di Berlino da Berlino Ovest (Berlin Dahlem) annullato il 20 giugno 1949. A destra di questo francobollo vi è un francobollo della zona est annullato a Berlino N4 (Zona Est) con annullatore *Nachträglich enhwertet* (annullato successivamente) con la data del 22 giugno

1949, indicando che il 24 pf. della zona est non era stato annullato all'ufficio postale di origine ed è stato successivamente annullato nell'ufficio postale della Zona Est (Berlino N4) confermandogli così la corretta affrancatura della Zona Est per una lettera interna. L'autore di questa lettera ha pagato due tariffe per lettere nazionali per assicurarsi che la sua lettera avrebbe raggiunto la sua destinazione. (Vedi Figura 66).

Un altro mezzo per le persone che vivono nella Zona Ovest per inviare posta ad amici nella Zona Est era di affrancare lettere con francobolli della Zona Orientale ed entrare nella Zona Est ed imbucarle in un buca postale come questa persona che vive a Berlin Spandau (Berlino Ovest) aveva fatto. (Vedi Figura 67). La separazione dell'Occidente e Berlino Est dal "Muro di Berlino" non si era ancora verificata e l'attraversamento da Ovest a Est e viceversa rimaneva ancora relativamente semplice.

Varie combinazioni di affrancature miste sono mostrate nelle Figure da 68 a 74. La Figura 70 mostra un esempio di affrancatura mista (uso di quattro diverse emissioni di francobolli), utilizzando francobolli svalutati (20 e 40 pf.), sovrastampa di Corno di Posta (24 pf.), sovrastampa SBZ (16 pf) e sovrastampe a mano (2, 6 e 20 pf.). È anche un esempio di francobolli sovrastampati a mano da un distretto (14 Dresda) in uso in un altro distretto (3 Berlino). L'affrancatura mista di questo tipo era possibile solo negli uffici postali di Berlino Ovest e solo per otto giorni - dal 3 al 10 luglio 1948. L'affrancatura totale rappresentata era di 76 pf., tariffa adeguata per una raccomandata locale. La raccomandata mostrata nella figura 71, spedita dall'ufficio postale W15 di Berlino Ovest, è un esempio di affrancatura mista con le sovrastampe SBZ della Zona Est e le sovrastampe Corni di Posta della Zona Ovest.

La Figura 68 mostra un utilizzo misto con sovrastampe SBZ e sovrastampe a mano utilizzate nella Zona Est il 10 luglio 1948, l'ultimo giorno possibile per questo utilizzo. Questo tipo di affrancatura era valido solo diciassette giorni, dal 24 giugno al 10 luglio 1948. L'84 pf. totale rappresenta la tariffa corretta per una raccomandata interna. La figura 69 è una cartolina interessante spedita il 10 luglio 1948, ed illustra un altro dei tanti tipi di affrancatura utilizzata durante il periodo della riforma valutaria. Tutti i francobolli svalutati su questa cartolina locale hanno un valore combinato di solo 4 pf. nella nuova valuta, richiedendo il pagamento di ulteriori 6 pf. per i 10 pf. della tariffa della cartolina. Evidentemente l'ufficio postale di Lipsia N21 non era stato fornito con sovrastampe SBZ o almeno non aveva un valore da 6 pf., quindi 6 pf. sono stati pagati allo sportello postale ed il timbro rosso "Gebühr Bezahl" (porto pagato) con la cifra 6 scritta a mano venne applicato per indicare il pagamento delle spese di spedizione extra.

La cartolina mostrata in Figura 72 inizia con una cartolina postale da 12 pf. con sovrastampa SBZ insieme ad un 15 pf sovrastampato SBZ quindi a facciale pieno e tre valori da 10 pf. della seconda emissione del Consiglio di Controllo a 1/10 del facciale (3 pf.) per produrre 30 pf., la tariffa della cartolina postale per l'estero. La cartolina è stata spedita nell'Ufficio Postale SW77 di Berlino Ovest il 17 luglio 1948.

La Figura 73 illustra il massimo dell'affrancatura mista – entrambe le buste sono affrancate con sovrastampe a mano (10 luglio come termine del periodo di validità postale), sovrastampe Corno di Posta, sovrastampe SBZ ed emissioni svalutate prima della riforma valutaria a 1/10 del valore nominale. Entrambe sono stati spediti a Berlino Ovest, la raccomandata in alto il 10 luglio 1948, e l'espresso in basso l'8 luglio 1948. Gli uffici postali di Berlino Ovest erano l'unica area ad eseguire tale servizio speciale di questo natura e collezionisti e commercianti di francobolli stavano cominciando a svegliarsi alle infinite possibilità. Peccato che le sovrastampe in nero *BERLIN* non fossero disponibili in quel momento altrimenti avrebbero potuto essere aggiunte a tale fritto misto!

**PRIMA EMISSIONE ORDINARIA DELLA ZONA EST IN SEGUITO  
ALLA RIFORMA VALUTARIA**



Figura 65

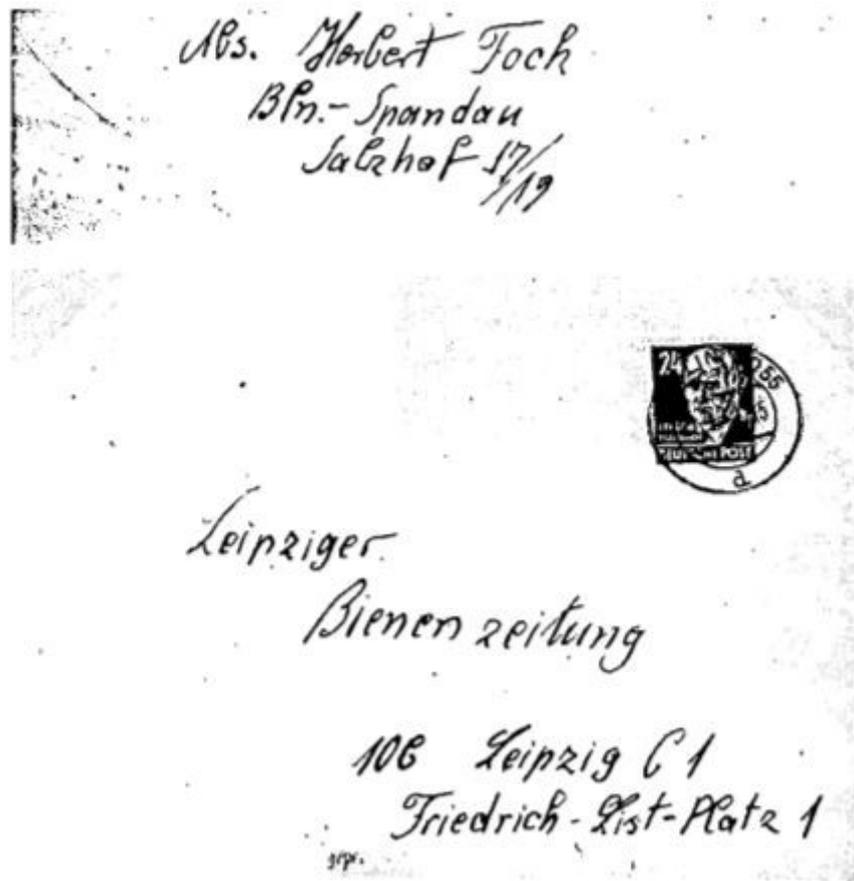
Questa emissione ordinaria iniziò ad apparire l'11 ottobre 1948 con i valori da 6 pf. e da 12 pf., ossia i valori più utilizzati. Gli altri valori continuarono ad apparire per i mesi di ottobre e novembre finché tutti furono a disposizione.



**Figura 66**

Il 21 marzo 1949, gli uffici postali di Berlino Ovest smisero di accettare francobolli della Zona Est e con la Zona Est che non riconosceva le emissioni della Zona Ovest, diventò molto difficile portare avanti la corrispondenza incrociata di confine. Un metodo per aggirare il problema è mostrato su questo frammento di lettera. Un residente di Berlino Dahlem (Berlino Ovest) ha applicato francobolli sia di Berlino Ovest che Berlino Est su una lettera destinata alla Zona Est. Il francobollo da 20 pf. è stato annullato a Berlin Dahlem mentre il francobollo da 24 pf. non è stato annullato fino a quando non ha raggiunto l'ufficio N4 di Berlino Est dove ha ricevuto l'annullo *Nachträglich enhwertet* (annullato successivamente) ed è stato inserito nel sistema della zona postale orientale.

**RESIDENTE BERLINO OVEST USA  
UFFICIO POSTALE DI BERLINO EST**



**Figura 67**

Con così tante lettere verso la Zona Est respinte al mittente a causa di obiezioni a particolari francobolli della Zona Ovest divenne difficile per persone nella Bizona e Berlino Ovest comunicare con gli amici ed i parenti nella Zona Est. Un metodo era spedire la loro lettera nella Zona Est come è stato fatto con questa busta. Per pochi pfennig era possibile trovare qualcuno che trasportasse la tua posta oltre il confine e tornasse con i francobolli della Zona Est per il prossimo invio. Questa busta da un uomo di Berlino Spandau (Berlino Ovest) è stata spedita in Berlino NO 55 (Zona Est). A quel tempo il muro non era stato eretto e attraversare il confine avanti e indietro non era troppo difficile.



Figura 68



Figura 69



Figura 70



Figura 71



Figura 72



Figura 74



Figura 73

Le due buste mostrate qui sono il massimo dell'affrancatura mista – sovrastampe Corni di Posta,, SBZ, sovrastampe a mano ed emissioni svalutate.

La raccomandata in Figura 74, anch'essa da un ufficio postale di Berlino Ovest (Charlottenburg 2) è stata affrancata con sovrastampe in nero *BERLIN* (12 pf. e 30 pf.), sovrastampe SBZ (12 pf.) e sovrastampe Corni di Posta (6 e 12 pf. sovrastampa a tappeto e 12 pf. sovrastampa a banda) tutti al facciale pieno che rappresenta 84 pf. per una raccomandata interna. Affrancature di questo tipo erano possibile solo a Berlino Ovest tra il 3 e il 19 settembre 1948, un periodo di soli 16 giorni.

I francobolli della zona orientale utilizzati a Berlino Ovest, anche se non fosse proibito, non si vedevano spesso ed erano avidamente raccolti una volta che le macchinazioni della posta interzonale erano diventate più note. I francobolli di Berlino Ovest o Bizona non erano mai riconosciuti dagli uffici postali della Zona Orientale per il pagamento delle spese postali.

#### 14 LE SOPRASTAMPE *BERLIN* NERE

Tra il 3 e il 6 settembre 1948, i valori dell'emissione con sovrastampa *BERLIN* nera diagonale cominciarono ad apparire negli uffici postali di Berlino Ovest, solamente tre giorni dopo la comparsa della massiccia emissione Edifici 1948 per l'uso nella Bizona. La spesso sovrastampata seconda emissione del Consiglio di Controllo (Mi. 943-62) era stata utilizzata per ricevere una grande, sovrastampa diagonale *BERLIN* nera (Vedi Figura 75). Questa emissione è stato autorizzato dalla Magistratura dell'Amministrazione per le Poste e le Telecomunicazioni con il permesso dei Comandanti della Città Occidentale. I francobolli si potevano acquistare in tutte gli uffici postali di Berlino Ovest con sia DM Ovest oppure DM Est. La speranza di un'amministrazione postale unificata per tutta Berlino fu così dimenticata, anche se non fu comunicata al tempo. Questi francobolli hanno avuto la classificazione Michel 1-20 comprese le varie sfumature. I francobolli sono stati venduti solo negli Uffici postali di Berlino Ovest ma potevano essere utilizzati nell'intera Bizona. I funzionari postali della Zona Est non li hanno riconosciuti, respingendo al mittente le lettere affrancate con loro come mostrato in Figura 76 dove una cartolina affrancata con un 12 pf. *BERLIN* nera a Charlottenburg 2 destinata a Berlino-Potsdam nel settore orientale è stato respinta. Viene da chiedersi perché è stata creata questa emissione di francobolli. Sembrerebbe che le sovrastampe Corni di Posta e la serie Edifici di recente emissione sarebbero state più che adeguato per soddisfare le esigenze di Berlino Ovest. È opinione di molti di coloro che hanno familiarità con la politica dell'area che il grande *BERLIN* apparso su un'emissione speciale tende a rafforzare la sensazione che Berlino Ovest fosse ancora esistente al di fuori della sfera comunista. L'emissione con la sovrastampa *BERLIN* nera rimase valida fino al 31 marzo 1949.

I francobolli della zona est utilizzati a Berlino Ovest, sebbene non fossero proibiti, non si vedevano spesso ed erano avidamente raccolti una volta che le macchinazioni della posta interzonale erano diventate più note. I francobolli di Berlino Ovest o Bizona non erano mai riconosciuto dagli uffici postali della Zona Est per il pagamento delle spese postali

#### 15 PROPAGANDA OLTRE IL CONFINE

Mentre il blocco di Berlino avanzava e la tensione tra le varie entità postali si fecero più rancorose, la propaganda avveniva in varie forme. Durante il mese di ottobre 1948, tre uffici postali di Berlino Ovest, Berlino SW 11, Charlottenburg 2 e Spandau 1, annullavano la posta con l'annullo meccanico "air bridge" mostrato qui. Era usato per tenere le persone informate che il blocco era ancora in



Figura 75



Figura 76



**Figura 77**

Quando questa raccomandata è stata spedita all'Ufficio Postale Berlin SW29 a Berlin Ovest (20 novembre 1948). I francobolli della Zona Est non erano più accettati per servizi speciali, ad es. raccomandazione, posta aerea, espresso, COD, ecc. La lettera è stata intercettata dall'ufficio principale di Berlino C11 e restituita al mittente con l'etichetta che afferma che i francobolli non erano più validi.

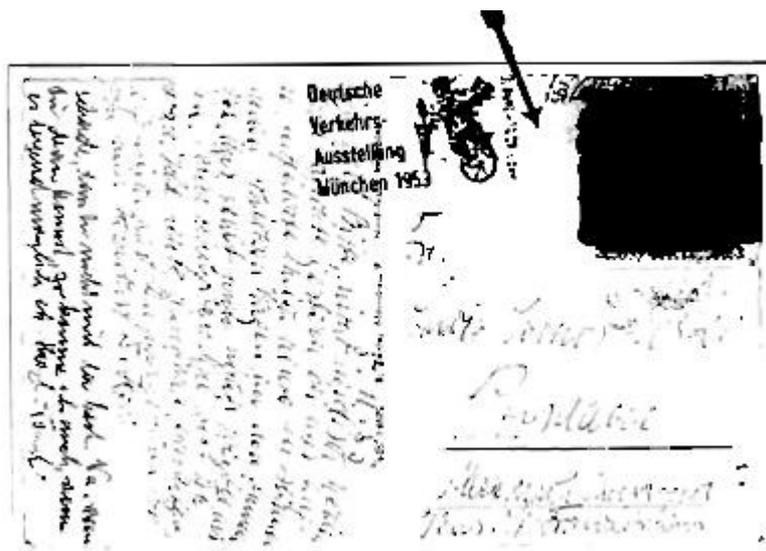
vigore ma la libera Berlino era ancora lì. (Vedi Figura 37). I funzionari della Zona Est rifiutavano la consegna delle lettere recanti questo messaggio. Un altro annulla propagandistico da Berlino Ovest è quello mostrato qui per consigliare alle persone di acquistare dalla Berlino bloccata. È stato usato a Berlino SW11, Berlino N65 e Charlottenberg 2 nel 1946 (Vedi Figura 91).

Esplosioni propagandistiche dalla Zona Est continuavano e culminarono nel periodo noto come "guerra postale". L'Ovest, continuamente bombardato da cancellazioni provocatorie dall'Est finalmente cominciò a contrattaccare. (Vedi figure 92 e 93). Due buste qui mostrate illustrano alcuni dei metodi utilizzati quando la posta è entrata nella Zona Ovest. La prima busta mostra un timbro di gomma su due righe sotto lo slogan annullatore della lettura *aber nichet unter kommunistischer diktatur!* (Ma non sotto il dittatore comunista!) Per questo messaggio è stato utilizzato l'inchiostro rosso. Un altro metodo era cassare l'annullamento con inchiostro nero come è stato fatto sull'altra busta mostrata qui in Figura 96. Il 20 novembre 1948, quando la raccomandata in Figura 77 è stato spedito a Berlino SW 29, i francobolli della Zona Est non erano validi per il pagamento di spese di servizio speciali come espressi, raccomandazione, COD, ecc. Anche se questo cambiamento non è stato ufficializzato fino a quasi un mese dopo, molti uffici postali a Berlino Ovest stavano già intercettando le buste con francobolli della Zona Est che pagavano la tassa per i servizi speciali. La busta mostrata qui non ha lasciato Berlino Ovest ma è stato fermato ed inviata a Berlino C11, l'ufficio postale principale di Berlino Ovest. L'ufficio postale C11 incollava questa etichetta ciclostilata sopra l'indirizzo e rispedita la busta al mittente. L'etichetta recita: **"Rispedita al mittente. Impossibile inoltrare. Francobolli non ammessi."** La domanda che potrebbe essere posta è: la busta è stata fermata a Berlino Ovest perché i francobolli della sovrastampa *BERLIN* nera venivano rifiutati dalla Zona Est? (probabilmente no, perché questa busta era indirizzato agli Stati Uniti, ma ovviamente sarebbe ancora dovuta passare attraverso la Zona Est nel suo cammino verso Ovest) o era in previsione dell'imminente divieto del pagamento di servizi speciali negli uffici di Berlino Ovest con emissioni della Zona Est?. Una situazione tipo "Comma 22"!

## 16 IL FRANCOBOLLO *NOTOPFER* DA 2 PFENNIG

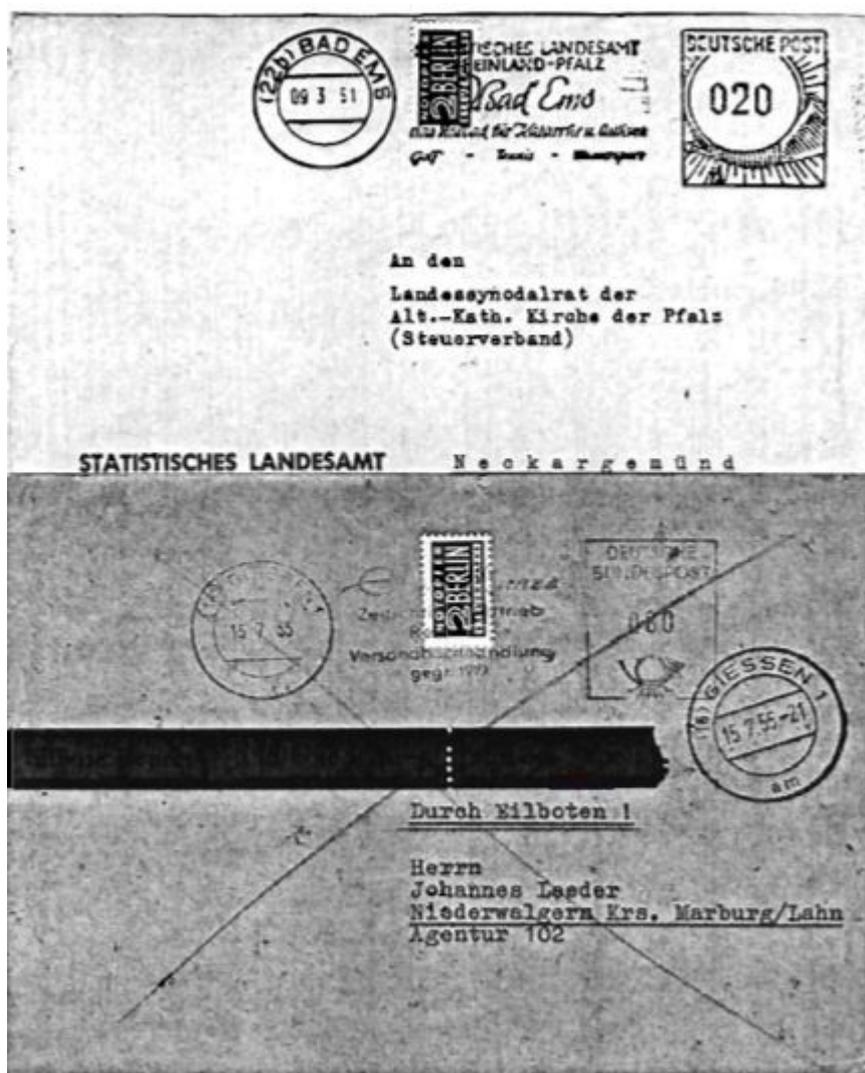
Il blocco di Berlino Ovest nell'aprile 1948 ha creato molti problemi per la città isolata. Nonostante le distruzioni del tempo di guerra fossero in gran parte della città, la produzione ed il commercio all'ingrosso era ancora importanti per l'economia della città. Con il taglio degli approvvigionamenti e dei mercati della Bizona, le fabbriche sono stati costrette a chiudere e la disoccupazione è cresciuta rapidamente. L'aumento dei costi delle indennità di disoccupazione e dei benefici familiari presto portarono il bilancio esistente di Berlino al punto di rottura.

Le autorità della Zona Ovest hanno deciso di istituire un *Notopfer Berlin* (supplemento fiscale per gli aiuti di emergenza). La tassa è stata riscossa su tutti i redditi e guadagni e sulla maggior parte dei servizi postali. Un francobollo apposito venne emesso il 1° dicembre 1948. Il costo era solo 2 pf., ma durante la sua vita (dal 1° dicembre 1948 al 31 marzo 1956) la piccola pulce blu, così com'è nota, ha portato 430.000.000 di DM! Nel periodo di otto anni di utilizzo il francobollo ha attraversato molte lastre da stampa, tipi di dentellatura e filigrana. Il francobollo era richiesto come sovrapprezzo su quasi tutti gli invii nella Bizona, con qualche piccola eccezione. La corrispondenza da o verso Berlino Ovest o all'estero non richiedeva il bollo. La Zona Est, ovviamente, ha rifiutato la posta affrancata con questo francobollo e la respinse al mittente. La figura 79 illustra una cartolina impostata a Monaco nella Zona Ovest destinata alla Zona Est. È ovvio che qualcosa è stato rimosso da un punto solo a sinistra del francobollo. Dalle dimensioni dell'area si può supporre che un minuscolo francobollo blu detta pulce sia stato rimosso probabilmente da un impiegato delle



**Figura 79**

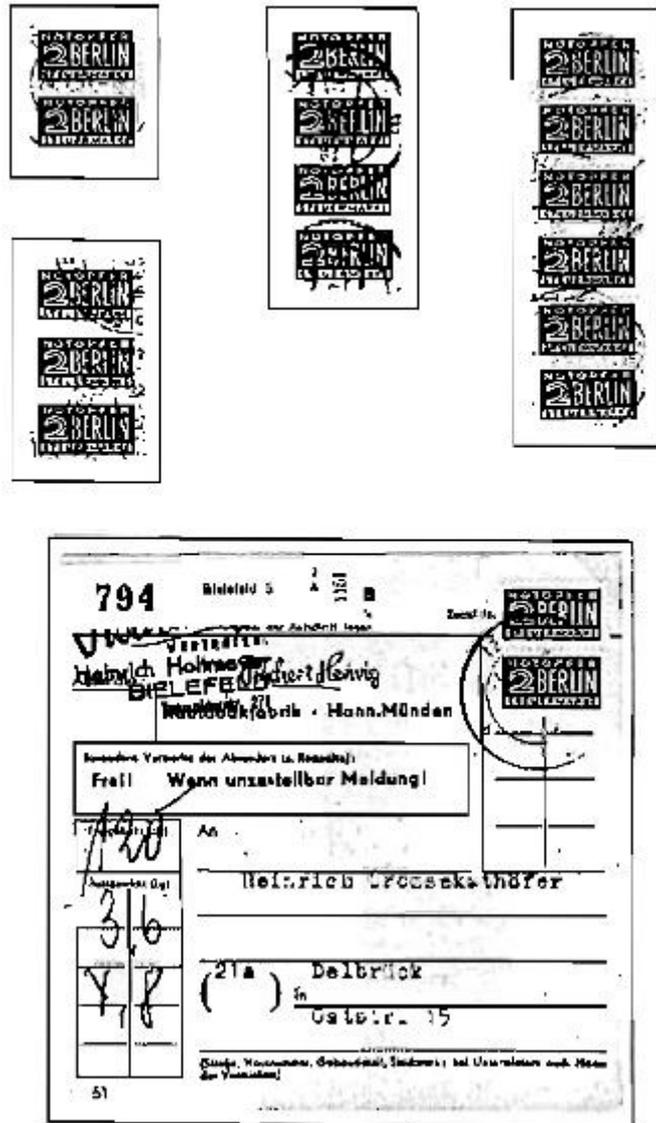
I funzionari postali della Zona Est si sono opposti a una serie di diversi francobolli emessi nella Bizona e Berlino Ovest. Alcuni francobolli erano cassati come questo francobollo “Prigioniero di guerra” qui mostrato e consegnato. Altri, come il francobollo *Notopfer* da 2 pf. avrebbe causato la restituzione al mittente o la distruzione della lettera o della cartolina. In tal caso sembrerebbe che un abile impiegato delle poste della Zona Ovest abbia strappato il francobollo *Notopfer* da 2 pf. prima che entrasse nella Zona Est giacché la cartolina non venne restituita. Il francobollo *Notopfer* non era obbligatorio sulla corrispondenza verso la Zona Est.



**Figura 80**

Il francobollo *Notopfer* era richiesto su quasi tutta la corrispondenza nazionale compreso la corrispondenza commerciale affrancata con affrancatrici meccaniche e per motivi contabili doveva essere applicato separatamente dall'affrancatura meccanica.

# UTILIZZO MULTIPLO DEL FRANCOBOLLO FISCALE *NOTOPFER*



**Figura 81**

Quando più di un pacco è stato spedito su un singolo bollettino spedizione pacchi (era possibile inviare dieci su un singolo bollettino) un francobollo *Notopfer* era richiesto per ogni pacchetto come risulta nelle strisce mostrate qui. Il bollettino qui illustrato conteneva due pacchi e richiedeva due francobolli *Notopfer*

## Wohnungsbau- abgabe



**Figura 82**

Qui è mostrata una vista ingrandita della sovrastampa rossa *Wohnungsbau-abgabe* (tassa di costruzione case) usata sulla piccola pulce blu nel Würtemberg. È molto difficile da vedere senza ingrandimento.

## VALORI FISCALI PREDISPOSTI PER L'USO IN WÜRTTEMBERG



**Figura 83**

Nell'agosto 1949 fu preparato un francobollo fiscale speciale qui mostrato per l'uso nel Württemberg. Il denaro delle tasse ricavato dalla vendita di questi francobolli è stato trattenuto per la costruzione di case all'interno del Württemberg.

poste della Zona Ovest. Sapeva che la cartolina sarebbe stata restituita al mittente o distrutta a causa del francobollo *Notopfer* non richiesto sulla posta per l'estero. Comunque un impiegato delle poste della Zona Est ha poi cancellato (N.d.T. nel vero senso della parola) il timbro (l'emissione del prigioniero di guerra) e ha inviato la cartolina alla sua destinazione.

Le affrancature meccaniche (*Metered Mail*) richiedevano l'uso di francobolli *Notopfer* separati dall'affrancatura meccanica per facilitare la contabilizzazione del denaro raccolto dalla vendita di questi piccoli francobolli (Vedere Figura 80). Ogni pacchetto elencato su un bollettino di spedizione pacchi (su di un bollettino si potevano indicare un massimo di dieci pacchi dallo stesso indirizzo) richiedeva un francobollo *Notopfer* per ciascuno pacchetto. Questo spiega le lunghe strisce di francobolli *Notopfer* usati rinvenuti in kiloware dell'epoca. Il francobollo non era richiesto per la posta nella Zona Est poiché era considerato un paese straniero ma molte persone nella Bizona usavano la piccola pulce blu su tutta la corrispondenza come gesto di aiuto per Berlino.

Varie forme del bollo fiscale da 2 pf. sono stati impiegati nelle zone francesi e come di consueto il periodo di validità e lo scopo erano piuttosto contorti. I soldi raccolti non sempre andavano ad aiutare Berlino Ovest ma venivano usati nelle varie divisioni della zona di occupazione francese. Il 2 pf. *Notopfer* era richiesto su tutta la posta interna originaria dal Baden il 1° ed il 2 luglio 1949 ed ancora dal 17 luglio 1949 al 31 marzo 1956. In Renania-Palatinato il 2 pf. *Notopfer* era richiesto dal 1° febbraio 1949 al 31 marzo 1949 e ancora dal 1° luglio 1949 al 31 marzo 1956. Il Württemberg ha usato il francobollo 2 pf. dal 10 gennaio 1949 al 31 maggio 1949 e ancora dal 1° gennaio 1950 al 31 marzo 1956. Il Württemberg non era soddisfatto del progetto originale ed il 1° luglio 1949 il *Notopfer* 2 pf. blu è apparso per l'uso nella zona con una sovrastampa rosso con la scritta "*Wohnungsbau abgabe*" (tassa di costruzione case), con il denaro raccolto dalla tassa deviato per utilizzarlo nel Württemberg. La sovrastampa è stata eseguita localmente dall'azienda A. Wegener di Alfeld/Leine. (Vedi Figura 82). Questo accorgimento proseguì fino all'emissione di un francobollo fiscale speciale per l'uso nel Württemberg. Ad agosto, Wegener ha stampato un francobollo fiscale di piccolo formato in colore giallo in un'emissione totale di 25.000.000 di francobolli. Questa emissione ha sostituito il francobollo *Notopfer* sovrastampato in rosso precedentemente in uso. Tre diverse stampe ha prodotto tre sfumature distintive di giallo. Li utilizzarono fino al 31 dicembre 1949

## 17 LE SOPRASTAMPE BERLINO ROSSE

Il 14 gennaio 1949, una direttiva della posta di Berlino Ovest è entrata in vigore affermando che i francobolli SBZ erano validi solo sulle spedizioni al settore sovietico di Berlino o alla Zona Sovietica. Esistono relativamente poche buste dopo il 14 gennaio 1949 che sono stati impostate ed annullate a Berlino Ovest che fossero state affrancate con francobolli SBZ.<sup>3</sup>

Iniziando nel tardo novembre e dicembre del 1948, negli uffici postali di Berlino Ovest i funzionari iniziarono a disabituare i residenti dall'uso dei francobolli della Zona Sovietica. La raccomandata in Figura 77, inviata da un residente di Berlino Ovest, è stata restituita al mittente perché i francobolli da 8 pf. e 45 pf., entrambi emissioni della Zona Est, sono stati utilizzati in parte per pagare la tariffa postale di raccomandazione. L'etichetta che è stata incollata sulla raccomandata presso l'ufficio postale principale di Berlino C11 recita "*Rispedita al mittente. Impossibile inoltrare. Francobolli non ammessi.*".

---

<sup>3</sup> Wolf J. Pelikan, "The 1948/1949 Currency Reform in West Berlin" Bertin Study Group della German Philatelic Society, Bollettino 26, Marzo 1976, Pg. 379

SOVRASTEMPE DIAGONALI *BERLIN* ROSSE



Figura 78

Il 20 gennaio 1949, i valori 10, IS e 20 pf della seconda emissione del Consiglio di Controllo sono apparsi con una sovrastampa diagonale *BERLIN* in rosso. I restanti valori dell'emissione sono comparsi il 21 marzo 1949 (Figura 78). Questi francobolli sono stati venduti solo a Berlino Ovest e potevano essere acquistati solo con Marchi Occidentali (OstMark). Essi sono elencati come Mi. 21-34. Questa è stata la fine del doppio Marco a Berlino Ovest ed è stata la seconda emissione di francobolli a stabilire Berlino Ovest come ente emittente di francobolli. La comparsa di questa emissione di Berlino segnava anche la fine della validità di tutti i francobolli della Zona Est a Berlino Ovest. Il 21 marzo 1949 fu un importante punto di svolta nelle relazioni postali est-ovest e fu nota come la “piccola” riforma valutaria.

La figura 84 rappresenta una situazione piuttosto singolare ed è stata creata per aggirare il cambiamento nella politica dei funzionari delle poste di Berlino Ovest descritti in un paragrafo precedente. Questa raccomandata, di natura filatelica, rappresenta un bel miscuglio di francobolli della Zona Est che erano tutti validi nella Zona Est il 28 marzo 1948, quando la raccomandata fu spedita dall'ufficio W8 di Berlino Est. Rappresentavano un totale di 111 pf. che era adeguata per una raccomandata per l'estero ma non avrebbe mai pagato la tariffa di posta aerea di un ulteriore marco. Inutile dire che a quel tempo non c'era un servizio di posta aerea per l'estero da Berlino Est. Comunque la raccomandata, che è stata timbrata a New York, impiegò un mese per raggiungere la sua destinazione. La parte interessante della raccomandata era che il mittente viveva a Berlino-Haselhorst (Berlino Ovest) e la raccomandata è stata spedita in un ufficio postale di Berlino Est quando dal 21 marzo 1949, tutte le emissioni della Zona Est avevano perso la loro validità a Berlino Ovest. Per portare questa lettera nel flusso di posta doveva essere portato in un ufficio postale a Berlino Est (W8).

I buoni dall'aspetto inconsueto mostrati nella Figura 85 riflettono il disagio presente a Berlino Ovest in seguito alla riforma valutaria a Berlino Ovest. Secondo quanto riferito, i funzionari hanno preparati i tagliandi per il razionamento di emergenza dei servizi postali nel timore che il blocco di Berlino venisse ripristinato dai russi. La copertina indica che sono stati stampati per uso postale ma la composizione dei tagliandi indica la possibilità del razionamento di altri beni come carburante, cibo, vestiti o alcuna delle altre necessità della vita. La maggior parte di questi coupon alla fine furono distrutti, ma come spesso accade, alcuni di loro arrivarono nelle mani dei commercianti di francobolli e cominciarono ad apparire nelle aste di francobolli tedesche negli anni '70.

## 18 GUERRA POSTALE FRA EST ED OVEST

Le autorità postali di Berlino Ovest, in rappresaglia per la continua restituzione di lettere e cartoline affrancate con francobolli Bizona, hanno iniziato a tassare le affrancature su lettere e cartoline con francobolli della Zona Est dal 14 giugno 1949. Non addebitavano la consueta tassa di spedizione del 150%, ma addebitavano solo la normale tariffa postale. La cartolina mostrata in Figura 86 è stata addebitata della tariffa per la cartolina locale di 8 pf. come indicato dal grande manoscritto blu 8. Il timbro a mano *NACHGEBÜHR* (segnatasse), che è appena visibile, indica che i francobolli non vanno bene per pagare l'intera tariffa. All'epoca questa cartolina veniva spedita nella Zona Est con tariffa di 12 pf. mentre la tariffa era solo 8 p. a Berlino Ovest. La busta dalla Zona Est a Berlino Ovest mostrata nella Figura 87 è stata surtassata di 20 pf., la normale tariffa per lettera a Berlino. Il debole timbro a mano *NACHGEBÜHR* (segnatasse), indica che l'affrancatura non è valida per il pagamento della tariffa. Dopo diverse settimane di questo trattamento i funzionari postali della zona est iniziarono ad accettare la maggior parte dei francobolli della *Bundesrepublik* (Repubblica Federale) e questo chiuse una fase particolare della guerra postale. Ma solo per un breve periodo di tempo, quando la Zona Est, ancora una volta, iniziò di nuovo a respingere al mittente posta

affrancata



**Figura 84**

Questa raccomandata fu spedita il 28 marzo 1949, solo pochi giorni dopo la "piccola" riforma valutaria (21 marzo 1949) che ha reso tutte le emissioni della Zona Est fuori corso a Berlino Ovest. La raccomandata è stata spedita dall'ufficio postale Berlin W1 situato pochi isolati all'interno di Berlino Est da un residente del sobborgo di Haselhorst di Berlino Ovest. Anche se la raccomandata mostra tutto il suo instradamento, non esisteva alcun servizio di posta aerea da Berlino Est in questo momento e l'affrancatura è monca di 1 Marco, e c'è voluto un mese per raggiungere New York.

## SAGGI DI BUONI PER IL RAZIONAMENTO



**Figura 85**

Durante il culmine della guerra fredda, i funzionari postali della Germania Occidentale prepararono i buoni qui illustrati. Dovevano essere usati se un altro blocco di Bertino Ovest avesse reso necessario razionare i servizi postali. Questi buoni non sono mai stati necessari, ma rimangono a testimonianza dei tempi caotici associati alla guerra fredda

**SPESE DI SPEDIZIONE (SEGNATASSE) ADDEBITATE A BERLINO OVEST**



Figura 86



Figura 87

## FALSI KGU DELLE EMISSIONI ORDINARIE DELLA GERMANIA ORIENTALE



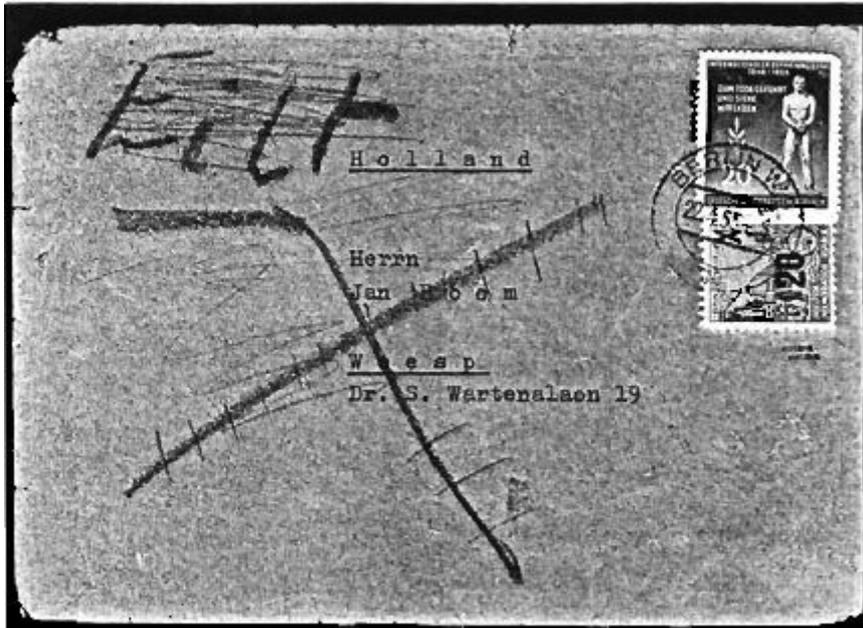
**Figura 88**

Nel 1954 il *Kampfgruppe Gegen Unmenschlichkeit* (Combattenti contro la disumanità), un gruppo anticomunista di Bertino Ovest, preparò diversi falsi di propaganda da utilizzare nelle corrispondenze verso la Zona Est. Qui sono mostrate le parodie del 6 pf. e del 24 pf. emissione del Piano Quinquennale. Il 6 pf. mostra un lavoratore che consegna a Ulbricht un foglio intitolato *Freie Wehlen* (elezioni libere). La grande W e le tre dita stanno per *Wir Wohlen Waehlen* (Vogliamo votare). Il 24 pf. mostra una scena di strada dalla manifestazione del 17 giugno 1953 {N. d. T. ed il nome dello stato è storpiato con la dicitura *Deutscher Volksaufstand* (rivolta popolare tedesca)}.



**Figura 89**

Questo è un altro dei falsi 24 pf. emissione del Piano Quinquennale (MI. 414x) prodotto dalla KGU. Il nome del paese è stato storpiato da *Deutsche Demokratische Republik* a *Undeutsche Undemokratische Republik* (Repubblica non democratica non tedesca). Questo francobollo è stato utilizzato anche nella versione sovrastampata che è anche mostrato sopra (MI. 439).



**Figura 90**

Questa è una delle cosiddette "lettere eco". Corrispondenza con le parodie KGU di solito contenevano poche lettere indirizzate a indirizzi controllati in Olanda come questo, per determinare se la corrispondenza aveva superato il sistema postale senza essere scoperta. se la corrispondenza di controllo era consegnata, presumibilmente anche l'altra corrispondenza sarebbe stata consegnata.

affrancata con certi francobolli che erano sgraditi. Un po' di tali francobolli sono elencati e illustrati alla fine di questo capitolo.

La guerra postale è continuata e propaganda di ogni tipo fiorì da entrambe le parti. Fu durante questo periodo che fu costruito il muro che separava la Germania Est e Ovest. In questa atmosfera imperante un gruppo che si faceva chiamare *Kampfsgruppe Gegen Unmenschlichkeit* (Combattenti contro la disumanità), un gruppo anticomunista in Germania Occidentale, ha preparato diverse parodie propagandistiche dei francobolli tedeschi orientali. Erano usati sulle buste per trasportare sottili, e a volte non così sottili, messaggi anticomunisti nella Germania Est tramite il sistema postale.

La Figura 88 mostra due delle parodie KGU dell'emissione del piano quinquennale della Zona Est preparata per l'affrancatura di cartoline e lettere da inviare nella Zona Est. Il 6 pf. mostra un lavoratore che porge a Ulbricht un foglio con l'intestazione *Freie Waehlen* (elezioni libere). La grande W e le tre dita che appaiono su entrambi i francobolli indicano *Wir Wollen Wahlen* (Vogliamo le Elezioni) con il 24 pf. che si riferisce ad uno scontro avvenuto a Berlino il 17 giugno 1953. Con la diminuzione della tariffa delle lettere a 20 pf. la tiratura residuale del 24 pf. è stata sovrastampata (come l'originale) per creare un'altra parodia per stare al passo con le mutevoli tariffe postali (Vedi Figura 89).

Al fine di valutare il successo delle spedizioni di corrispondenza, KGU ha creato quelle che chiamavano "lettere eco". Alcune buste in ogni invio di massa veniva inviato a indirizzi controllati, spesso in Olanda come quello mostrato in Figura 90. Se le buste controllate fossero arrivate al loro indirizzo si sarebbe potuto supporre che anche le rimanenti si siano fatte strada nella Zona Est.

Le lettere KGU sono state inviate agli indirizzi in Germania Est molto alla maniera delle corrispondenze "cornflakes" dell'OSS della seconda guerra mondiale. Oltre all'ovvio messaggio sui francobolli stessi, hanno anche inviato, utilizzando francobolli normali per la zona est, informazioni fuorvianti ai funzionari che effettuavano registrazione di beni immobili ed altri possedimenti in quel momento. Fu per questo motivo che le autorità postali della Zona Est hanno creato la grande varietà di francobolli ufficiali emessi negli anni '50. La loro paranoia è perdurata molto tempo dopo che il KGU concluse le proprie attività. Una nuova serie di francobolli ufficiali è apparsa ad intervalli di tre mesi, pieni di codici numerici che identificano i vari distretti e stravaganti combinazioni di colori.

Il rifiuto dei francobolli della Bizona e di Berlino Ovest da parte dei funzionari postali della Zona Est durante i primi giorni della la riforma valutaria continuò negli anni '50. Molti delle emissioni sono state respinte anche da altri stati comunisti. Alcune delle emissioni respinte dalla Zona Est e da altri stati comunisti sono elencati di seguito e mostrati nelle pagine seguenti:

- I commemorativi dei prigionieri di guerra (Mi. 165).
- Il 5 pf. Porta di Berlino a Stettino dell'emissione ordinaria (Mi. 489). Si trova nella zona est, ovviamente.
- L'emissione di Berlino per il decimo anniversario dell'attentato a Hitler con la bomba (Mi. 119).
- L'emissione dell'Europa CEPT (Mi. 583-4).
- Emissione ordinaria della Porta di Brandeburgo (Mi. 506-510)
- 40 anni della Bundespost (Mi. 1265).
- L'emissione Profughi Tedeschi {*Vertreibung*} (Mi. 215 e 479).

Questa “battaglia di slogan” tra la Zona Est e Berlino Ovest iniziata con la riforma valutaria è proseguita negli anni '60 e includeva la cancellazione dei francobolli con vernice o inchiostro. Questo periodo fu una continuazione della "Postal War". (Vedi figure da 96 a 99).

La Figura 92 illustra una risposta spesso utilizzata a differenti slogan sovietici che alludono alle molteplici virtù della loro forma di governo: timbri in gomma della zona ovest, di solito in inchiostro rosso, risposero con “*ma non sotto il dittatore comunista*”. La figura 91 ha uno slogan annullatore da Berlin N4 che mostra bambini sorridenti di diverse razze, senza dubbio tutte provenienti da paesi comunisti, che celebrano in unità sotto lo sguardo piuttosto minaccioso di Wilhelm Pieck [N.d.T. Primo ed unico presidente della DDR dal 1949 al 1960]. L'ufficio postale di Berlino Ovest a Berlino Wilmersdorf ha imbrattato il messaggio con l'inchiostro del tampone per timbri rendendolo illeggibile. La Figura 93 mostra un altro annullo a macchina, questa volta da Magdeberg, con giovani che portano striscioni che proclamano «*Impara dal popolo sovietico, impara dal grande Stalin come si costruisce il socialismo*». L'ufficio postale di Wilmersdorf ha risposto con il timbro di gomma *'e qual è stato il risultato?'* La busta in figura 94 mostra un annullo da Berlino Est N4 con un piuttosto pesante riferimento a Berlino come prima città della DDR. L'ufficio postale di Berlino Ovest SO36 ha cancellato la dicitura DDR e aggiunto il timbro di gomma *"Prima città della Germania non della zona sovietica"*.

Non soddisfatti di semplici slogan, gli uffici postali della Zona Est hanno iniziato a respingere al mittente la corrispondenze dalla Bizona e da Berlino Ovest perché non è gradito il messaggio veicolato dai francobolli utilizzati per l'affrancatura. La Figura 95 mostra un espresso per Altenberg nella Zona Est con l'emissione Rifugiati della Posta Federale (Mi. 479). Sono stati completamente cancellati con vernice bianca e l'espresso rispedito al mittente. I sei francobolli dipinti su raccomandata a Bautzen (Figura 97) erano così ben ricoperti di vernice che non sono identificabili ma per qualche ragione perversa la lettera è stata inviata alla sua... destinazione. La busta successiva (Figura 96) mostra un altro esempio di obliterazione ed inoltre di una busta affrancata con un francobollo berlinese che commemora il complotto della bomba hitleriana (Mi. 119). È difficile capire cosa hanno trovato di discutibile i funzionari postali della Zona Est in questo francobollo.

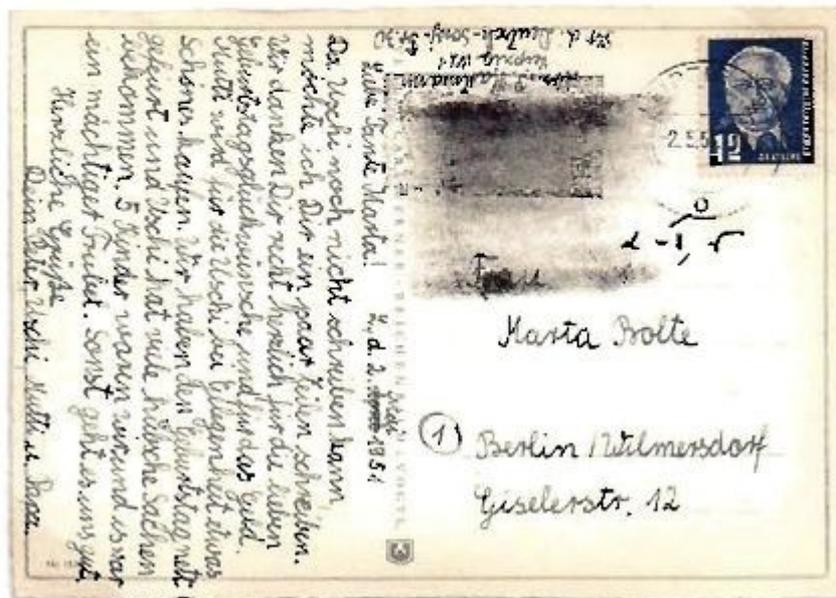
La figura 98 mostra due buste affrancate ciascuna con il francobollo del 1953 per ricordare i prigionieri di guerra ancora detenuti all'estero della Posta Federale (Mi. 165). Per ovvie ragioni i paesi comunisti trovarono l'emissione discutibile e l'hanno cancellato quando è entrato nella loro area. Per qualche motivo non hanno respinto le buste ai mittenti. Sulla busta in alto il francobollo in questione è stato cancellato con un annullo per pacchi pesantemente inchiostroato. Sulla busta in basso la coppia di francobolli cancellati con inchiostro viola chiaro del tampone per timbri che crea un effetto in qualche modo ossessionante come sembrava avere l'uomo imprigionato che guardava fuori dal suo carcere. L'espresso di figura 99 mostra un'altra censura est europea. Il francobollo è così pesantemente ricoperto di vernice nera che non è identificabile e anch'esso è stato comunque consegnato al destinatario.

Le Figure da 100 fino a 105 rappresentano tutte buste respinte al mittente da vari paesi dell'Est europeo a causa dell'uso di francobolli a loro parere discutibili. Queste creazioni piuttosto tardive si presume che possano essere opera di commercianti di francobolli e collezionisti che produssero materiale per documentare i tempi. La Figura 100 mostra due buste spedite nella Zona Est affrancate con l'odiata emissione Profughi del 1955 (Mi. 215) che tornò al mittente presso una casella postale in Liechtenstein. Usando l'indirizzo di ritorno in Liechtenstein il mittente si era assicurato l'apposizione dei francobolli postali a riprova che le buste sono state restituite dalla Zona Est. La busta in figura 101 ha ricevuto il grande timbro di gomma «*Zurück Sendung verstoßen gegen die gesetzlichen Bestimmungen der DDR*» (RITORNO La spedizione viola le disposizioni di

legge della DDR). I Francobolli e/o gli annulli che caratterizzano l'Unione Europea erano vietati nella Zona Est e quindi questa busta è stata rispedita al mittente

La busta in Figura 102 è stata restituita dalla Polonia. Il timbro di gomma che contrassegna la busta per la restituzione è coperto da il grande frammento di carta applicato dall'ufficio postale di Hannover 3 nella Bizona. Una fotografia del timbro di gomma di ritorno è mostrato sopra la busta.

Le due buste mostrate nella Figura 105 di Leverkusen e Kiel nella Bizona sono stati entrambi rispediti al mittente a causa di obiezioni all'affrancatura. Il timbro che causa il respingimento è l'emissione delle Poste Federali del 1985 (Mi. 1265) che commemorano il 40° anniversario di *eingliederung heimalvertriebener* (integrazione dei senzatetto) (N.d.T. ossia dei tedeschi espulsi dai paesi occupati dai sovietici, quali Polonia e Cecoslovacchia, ad esempio). La Zona Ovest ha organizzato uno speciale sezione di ricezione per la posta restituita all'Occidente che era incanalato attraverso l'ufficio postale di Hannover 3. Il L'ufficio di Hannover aveva etichette e timbri speciali pronti a spiegare quali problemi la Zona Est ha nel non riconoscere i francobolli e fornire un elenco dei francobolli che erano per loro politicamente problematici e che avrebbero causato la restituzione di una lettera affrancata con loro. Queste etichette speciali sono state utilizzate anche sulle buste mostrate nelle Figure 102, 103 e 104. si può supporre che molte di queste buste siano state prodotte da collezionisti e commercianti nella speranza di ottenere souvenir della guerra postale.



**Figura 91**

Gli uffici della Zona Est hanno continuamente bombardato il mondo con messaggi che esaltavano le virtù della vita sotto il comunismo. A Bertino Ovest i funzionari postali hanno reagito cancellando questi messaggi sulla posta in arrivo (come è stato fatto qui) o aggiunta di commenti tramite timbri a mano in gomma.



**Figura 92**

Un'alternativa alla disordinata cancellazione con l'inchiostro degli slogan comunisti era questo timbro di gomma usato a Benino Ovest. Il timbro di gomma in inchiostro rosso recita " ... *aber nicht unter Kommunistischer dictator*" (... ma non sotto il dittatore comunista).



Figura 93

In questo annullamento a macchina da Magdeburgo nella Zona Est si legge “*Impara dal popolo sovietico, impara dal grande Stalin, come si costruisce il socialismo*” A Berlino Ovest venne applicato il timbro di gomma in rosso “... e qual è stato il risultato?”

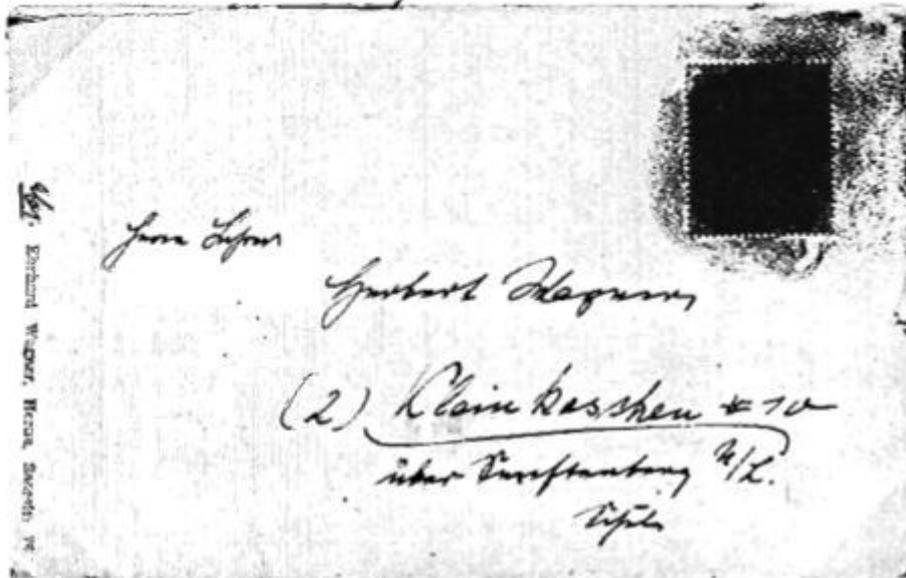


BERLIN-HAUPTSTADT DEUTSCHLANDS  
— NICHT DER SOVJETZONE



**Figura 94**

Questo annullamento a macchina circolare applicato a Bertino N4 nella Zona Est si legge, “*BERLIN HAUPTSTADT DER DDR*” (Berlino-prima città della DDR). I funzionari postali di Bertino Ovest si sono opposti a questo annuncio e prima hanno cancellato la “DDR” con inchiostro nero e poi hanno aggiunto il messaggio con un timbro di gomma rosso che recita “*BERLIN HAUPTSTADT DEUTSCHLANDS – NICHT DER SOVJETZONE*” (Berlino: la prima città della Germania, non della zona sovietica).



**Figura 96**

Il francobollo emesso da Berlino Ovest il 20 luglio 1954 per commemorare il decimo anniversario dell'attentato del 29 luglio 1944 alla vita di Hitler ha incontrato obiezioni nella Zona Est. La corrispondenza era pesantemente cancellata e inviata alla sua destinazione, come mostrato qui, oppure restituita al mittente.

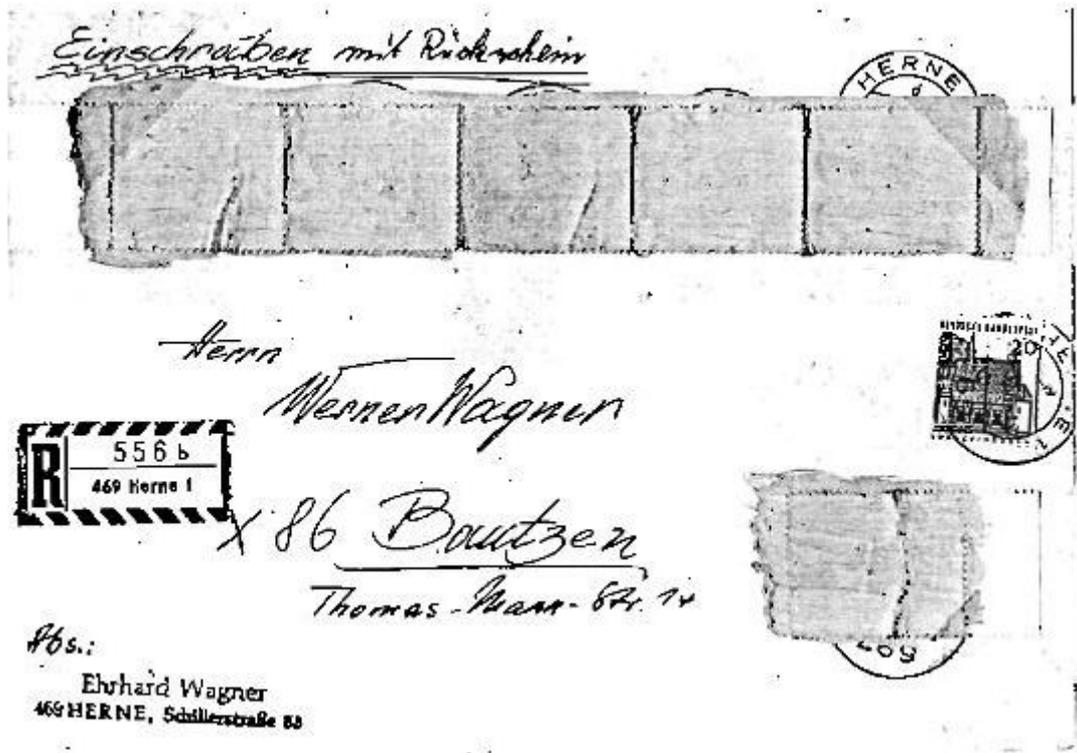
## FRANCOBOLLI DELLE POSTE FEDERALI OBLITERATI CON VERNICE



**Figura 95**

Questa busta per Altenburg, nella zona est, con cinque esemplari dei Rifugiati del 1965, presenta i francobolli dipinti con vernice bianca. La busta è stata poi restituita al mittente. In Germania Est erano sensibili ai molti tedeschi ancora detenuti in Russia e in altri campi di prigionia controllati dalla Russia.

## FRANCOBOLLI VERNICIATI



**Figura 97**

I sei francobolli su questa busta raccomandata con ricevuta di ritorno erano così pesantemente cancellati con vernice grigia che è impossibile identificarli. La lettera è stata, tuttavia, inviata a destinazione.



**Figura 98**

I funzionari postali della zona est hanno trovato l'emissione dei prigionieri di guerra del 1953 discutibile per ovvi motivi e oblitterato i bolli su questa cartolina e una lettera con un oblitteratore di pacchi pesantemente inchiostro sulla cartolina in alto e il tampone viola per il timbro sulla busta in basso. Entrambi sono stati consegnati al destinatario.



**Figura 99**

A questo espresso dalla Bizona a Kart Marx Stadt in Oriente è andata meglio rispetto a quello della figura precedente. Il timbro incriminato è stato cancellato con vernice nera ma è stato poi consegnato a destinazione.



**Figura 100**

Per autenticare che le buste venivano effettivamente respinte dalla Germania Est commercianti intraprendenti spedivano lettere dalla Germania occidentale con indirizzi di ritorno in Liechtenstein. Poiché non erano originari del Liechtenstein, l'ufficio postale ha aggiunto i segnatasse per le spese di spedizione, autenticando così il fatto che erano state respinte.

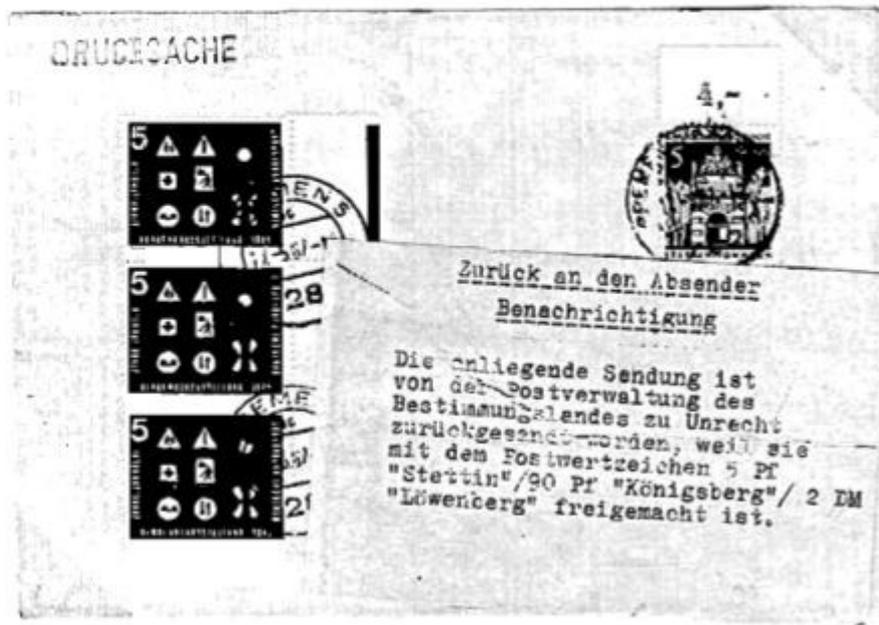
**Zurück**  
Sendung verstößt gegen  
die gesetzlichen  
Bestimmungen der DDR



**Figura 101**

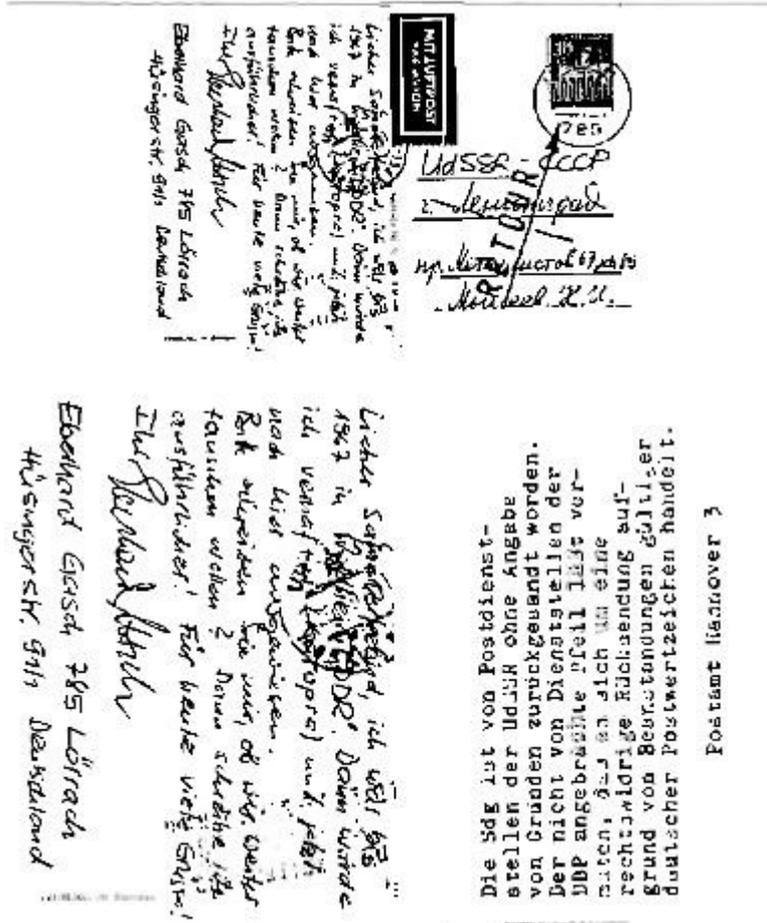
I francobolli e/o gli annulli riguardanti l'Unione Europea erano vietato nella Zona Est. Questa busta del 1969 è stata respinta al mittente con il timbro di gomma mostrato qui che recita: "RITORNO La spedizione viola le disposizioni di legge della DDR".

**RETOUR**  
Non admis - Art. 28 § 107  
de la Convention U.P.U.  
prohibe la revanche  
par timbre - poste



**Figura 102**

Anche la Polonia ha respinto lettere recanti francobolli delle Poste Federali o Bertino Ovest raffiguranti edifici che si trovavano nella Germania Est o in Polonia. L'etichetta esplicativa è stata applicata dai funzionari delle Poste Federali. Informa il mittente di non usare i francobolli da 5 pf., (Stettino) o da 90 pf. (Königsberg) o il 2 DM (Löwenberg) della Serie Bauererke sulla posta per i paesi della Zona Est. Il timbro a mano mostrato sopra è stato applicato sull'indirizzo che si trova sotto l'etichetta incollata.



**Figura 103**

Ecco un altro esempio di busta restituita dalla Russia perché i francobolli raffiguravano edifici che si trovavano nella Germania Est o in Polonia. Il francobollo da 30 pf. qui utilizzato mostra la Porta di Brandeburgo, situata al confine tra Berlino Est e Ovest. La nota è stata aggiunta dall'ufficio postale di Hannover 3 per spiegare perché la carta è stata restituita!

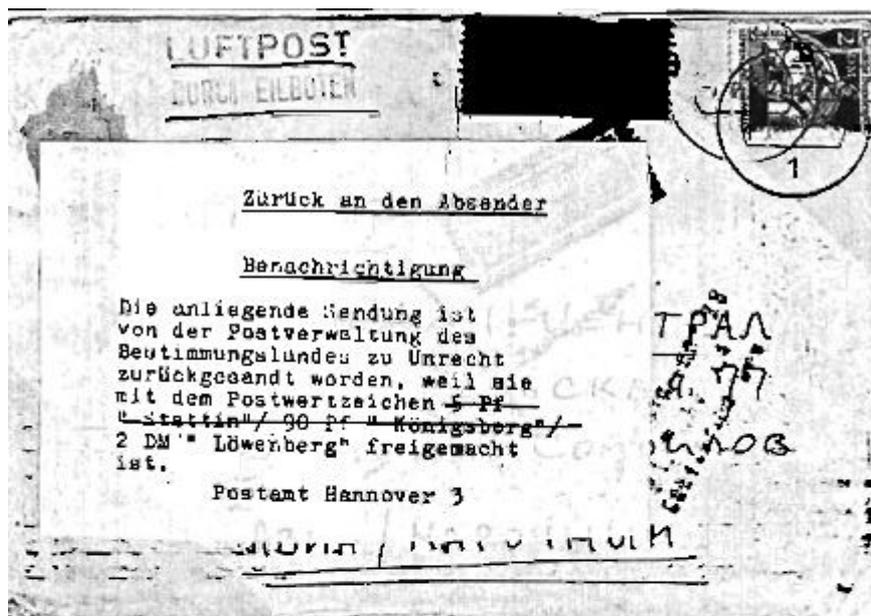


Figura 104

Questa busta inviata in Russia è stata respinta a causa dell'uso del francobollo della serie 2 DM Berlin Bauten che raffigura il municipio di Löwenberg, che si trova nella Germania dell'Est. L'ufficio postale di Hannover elenca il francobollo restituito.



*Sehen Sie den Absender  
 Die Sendung ist von der Bestimmungs-  
 poststelle zurückgesandt worden. Der Grund ist offenbar die  
 unrichtige Beschriftung einer gültigen Post-  
 sendung der Deutschen Bundespost.*

Hr Postamt Hannover 3

**Figura 105**

Buste da Leverkusen e Kiel nella Bizona restituite tramite l'ufficio postale di Hannover con note di obiezione alle affrancature.

## 19 RIEPILOGO DEL SERVIZIO DI POSTA AEREA ESTERA DALLA BIZONA

Dal 1 maggio 1948 al 31 agosto 1948

La popolazione civile poteva utilizzare Air Letter prodotti appositamente, fogli che costano 100 pf. e doveva essere acquistato con due IRC [International Coupon Response].

0-10 gr. La lettera di posta aerea costa 150 pf. (50 pf. per lettera, 100 pf. per supplemento posta aerea). Il servizio di posta aerea era disponibile solo con l'etichetta JEIA allegata. La tariffa poteva essere pagata in marchi tedeschi. Il servizio era disponibile sino a 100 grammi con una tariffa di ulteriori 50 pf. per ogni 10 grammi in più.

Questo servizio è stato anche disponibile per turisti e personale militare straniero con i 150 pf. da pagare in valuta straniera o valuta militare.

Air Letter di una pagina erano disponibili per la popolazione civile per 100 pf. che dovevano essere pagato con due IRC - Il denaro tedesco non è stato accettato per questo servizio.

Dal 1 settembre 1948 al 19 ottobre 1948

0-10 gr. Gli Air Letter costano 80 pf. (30 pf. per lettera, 50 pf. per supplemento posta aerea). Il servizio di posta aerea era disponibile solo con l'etichetta JEIA allegata. La tariffa poteva essere pagata in marchi tedeschi. Il servizio era disponibile sino a 100 grammi con una tariffa di ulteriori 50 pf. per ogni 10 grammi in più.

Air Letter erano disponibili (ma l'offerta era limitata) per la popolazione civile. Il costo per l'Air Letter era di 60 pf. (10 pf. per lettera e 50 pf. per supplemento posta aerea). Erano necessari un IRC e 10 pf. in moneta tedesca. La mancanza di Air Letter in molti uffici postali durante questo periodo ha fatto sì che gli uffici postali accettassero surrogati di Air Letter. (Un unico foglio di carta racchiuso in un busta). Il costo per questi simil-Air Letter era simile al costo di un areogramma 60 pf., 10 pf. per la lettera e 50 pf. per il supplemento aereo (ancora da pagare con un IRC).

Dal 21 ottobre 1948 al 1 dicembre 1950

In questo periodo è stato inaugurato il servizio di posta aerea civile.

0-10 gr. La lettera di posta aerea costa 80 pf. (30 pf. per lettera e 50 pf. per supplemento posta aerea). Tutte le tariffe erano pagabili in marchi tedeschi. Gli Air Letter erano disponibili per 60 pf., pagabili in marchi tedeschi.

## 20 DATE POLITICHE E FILATELICHE A SEGUITO DELLA RIFORMA VALUTARIA TEDESCA DEL 1948

14 gennaio 1948

Primo memorandum di OPD Braunschweig per quanto riguarda i passaggi postali necessari in caso di riforma valutaria.

19 gennaio 1948

Secondo memorandum dell'OPD Braunschweig relativo ai passaggi postali necessari in caso di riforma valutaria.

5 febbraio 1948

Colloqui segreti a Francoforte dell'*Hauptverwaltung* (Direzione) per Posta e Comunicazione nella Bizona per quanto riguarda la produzione di una nuova serie di francobolli.

25 febbraio 1948

Prima discussione dell'OPD Braunschweig con la tipografia Westermann per quanto riguarda la stampa di nuovi francobolli. La decisione viene raggiunta per sovrastampare i francobolli in Reichsmark.

12 marzo 1948

Sono stati presentati i primi progetti per la sovrastampa.

30 marzo 1948

Completamento dei primi francobolli in marchi tedeschi nella Zona Francese-francobolli che erano stati originariamente progettati per la denominazione in Reichsmark .

31 marzo 1948

Un treno militare americano diretto a Berlino Ovest è stato fermato da Forze russe e fatte aspettare al confine. Questo avvenimento è stato seguito da varie chiusure di autostrade e ferrovie.

18 aprile 1948

Conferenza di tutti gli OPD della Bizona per discutere i temi riguardanti la sovrastampa a fascia/tappeto della seconda emissione (Lavoratori) del Consiglio di Controllo.

24 aprile 1948

Viene emesso l'ordine per la stampa dalla Direzione di Posta e Telecomunicazioni (Bizona) per la sovrastampa di francobolli.

1 maggio 1948

Apertura del servizio di posta aerea per l'estero per le imprese e la corrispondenza commerciale per specifiche aziende nella Bizona e l'uso di Air Letter per corrispondenza privata. Le etichette di permesso JEIA (posta aerea) vengono emesse per l'uso delle aziende selezionate.

25 maggio a fine maggio 1948

Completamento della sovrastampa dei francobolli del Consiglio di Controllo con la sovrastampa a banda oppure a tappeto.

10 giugno 1948

Consegna dei francobolli sovrastampati a tutti gli uffici postali della Bizona.

18 giugno 1948

Ratifica della legge di Riforma Valutaria e ordine di esecuzione della la riforma.

20 giugno 1948

Pubblicazione della legge e dell'ordine della Riforma Valutaria.

20 giugno 1948

Correzione dell'ordine di esecuzione della Riforma Valutaria nella Zona Francese, rettifica delle informazioni errate precedentemente inviate ai quotidiani ed agli uffici postali.. Ultimo giorno del Reichsmark nelle Zone Occidentali. Sigillatura dei conti in Reichsmark (conti in banche e banca postale)

21 giugno 1948

Primo giorno dei nuovi francobolli in marchi tedeschi nella Bizona e nella Zona Francese. È consentito l'uso di vecchi francobolli in Reichsmark a 1/10 del valore facciale.

22 giugno 1948

Fine del periodo di utilizzo dei vecchi francobolli in Reichsmark.

23 giugno 1948

Il comando militare sovietico ordina la riforma valutaria per la sua zona, compresa Berlino. Durante il pomeriggio e la sera i primi francobolli sovrastampati a mano sono stati creati nella zona sovietica. Ultimo giorno di validità del Reichsmark nella zona sovietica.

24 giugno 1948

Il marco orientale diventa la nuova valuta della Zona Sovietica e a Berlino. I vecchi francobolli in Reichsmark continuano ad essere validi per l'affrancatura a 1/10 del valore nominale nella zona sovietica ed a Berlino ovest fino al 31 luglio 1948. Le potenze occidentali annunciano la loro intenzione di realizzare una riforma valutaria nei settori occidentali di Berlino sulla falsariga di quella realizzata nella Zona Occidentale.

25 giugno 1948

Il Deutsche Mark diventa valuta valida insieme al marchio orientale nei settori occidentali di Berlino. Rimangono validi i vecchi francobolli in Reichsmark per l'affrancatura a Berlino Ovest al valore nominale ridotto ad 1/10. I settori occidentali di Berlino ricevettero i francobolli sovrastampati a banda ed a tappeto che potevano essere acquistati con la nuova valuta occidentale o il marchio orientale. Anche i francobolli provvisori sovrastampati a mano della zona sovietica rimangono postalmente validi nei settori ovest di Berlino ma non sono stati venduti in Berlino Ovest.

26 giugno 1948

Fine della moratoria dei francobolli in Reichsmark nella zona ovest. Inizio del Berlin Postkrieg (guerra postale) causando il rifiuto dei francobolli sovrastampati a banda oppure a rete su posta diretta alla zona sovietica oppure al settore sovietico di Berlino. Ha segnato l'inizio del ponte aereo di Berlino . Introduzione di Air Letter *luftpostleichtbriefe* a Berlino Ovest. I fogli Air Letter Bizona erano validi anche a Berlino Ovest dopo l'agosto 1948.

28 giugno 1948

I servizi di pagamento postale vengono ripristinati nelle zone occidentali. Fine della moratoria dei francobolli in Reichsmark nella zona sovietica

3 luglio 1948

La vendita dei francobolli sovrastampati a mano della zona sovietica è interrotta agli sportelli postali. Nuova emissione provvisoria basata su OstMark disponibile presso gli sportelli postali nella zona sovietica. Questi erano francobolli sovrastampati a macchina della seconda emissione del Consiglio di Controllo (lavoratori) sovrastampati *SOWJETISCHE ZONA BESATZUNGS* (Zona di occupazione sovietica).

10 luglio 1948

Fine della validità dei francobolli sovrastampati a mano nella zona sovietica ed a Berlino est.

15 luglio 1948

La posta aerea civile è aperta dalle zone occidentali a Berlino.

31 luglio 1948

La fine dell'uso valido dei vecchi francobolli in Reichsmark al valore nominale di 1/10 nella zona sovietica e Berlino.

1 settembre 1948

Riduzione delle tariffe postali nella Bizona. Introduzione della nuova serie Bauten (Edifici) come serie ordinaria per la Bizona.

3 settembre 1948

Introduzione di una nuova serie ordinaria a Berlino Ovest. Essa presentava una sovrastampa *BERLIN* nera sulla seconda emissione del Consiglio di Controllo che poteva essere acquistato con OstMark.

3-6 settembre 1948

Appaiono le sovrastampe nere di Berlino.

11 settembre 1948

Per decreto ufficiale tutta la posta con i francobolli di Berlino Ovest è stata inoltrata dal ponte aereo. Le lettere con francobolli della zona est dovevano passare in treno attraverso la zona est.

19 settembre 1948

Fine della validità dei francobolli sovrastampati a fascia ed a tappeto nella Bizona ed a Berlino Ovest.

30 settembre 1948

La sovrastampa a macchina *SBZ* della zona sovietica appare su determinati valori della prima emissione del Consiglio di Controllo e dell'emissione dell'Orso di OPD Berlino per l'uso nella Zona Sovietica.

1 ottobre 1948

Le tariffe postali per la Saar sono diventate le stesse delle tariffe per altri paesi stranieri.

4 ottobre 1948

Riduzione delle tariffe postali nelle Zone Francesi in modo che corrispondano alle tariffe della

Bizona.

11 ottobre 1948

La serie "Tedeschi Famosi" diventa l'emissione ordinaria per la Zona Sovietica.

16 ottobre 1948

Air Letter disponibili per due IRC [International Coupon Response] fino al 16 ottobre 1948, dal 17 ottobre 1948 al 5 novembre 1949 un IRC e 30 pf. OstMark oppure West Mark e dal 6 novembre 1949 60 pf. in contanti.

20 ottobre 1948

La posta aerea privata per l'estero è consentita nella Bizona.

1 dicembre 1948

Introduzione dei francobolli di sovrattassa obbligatoria *Notopfer Berlin* che devono essere applicati a quasi tutta la posta nella Bizona.

28 dicembre 1948

Invii di raccomandate, valori e altri tipi di servizi extra da Berlino Ovest alle zone occidentali e le altre destinazioni estere devono essere pagate nella moneta orientale (*OstMark*)

10 gennaio 1949

Introduzione dei francobolli *Notopfer Berlin* a Wuerttemberg-Hohenzollern per usarli come primo territorio nella zona francese.

20 gennaio 1949

Introduzione di francobolli sovrastampati BERLIN rossi a Berlino Ovest. Potevano essere acquistati solo nella valuta West Mark.

1 febbraio 1949

Introduzione dei francobolli *Notopfer Berlin* nella Zona Francese della Renania-Palatinato.

1 marzo 1949

Apertura del *Postschnelldienst* (servizio espressi) a Berlino Ovest.

20 marzo 1949

Fine validità dei francobolli della Zona Sovietica a Berlino Ovest.

21 marzo 1949

DeutscheMark West è l'unica valuta valida nei settori occidentali di Berlino, nota anche come piccola riforma valutaria. Vengono emessi valori aggiuntivi della sovrastampa rossa *BERLIN* così come il 1 pf. della nuova emissione degli edifici di Berlino.

Questa data è indicata come la "riforma della piccola moneta". Francobolli della zona est non più validi a Berlino Ovest.

Inizio della seconda fase della *postkrieg* (guerra postale) di Berlino: posta da Berlino Ovest affrancata con francobolli di Berlino Ovest che vanno a Berlino Est o nella zona sovietica è trattata come posta non affrancata e viene applicata una penale del 150% per le spese di spedizione.

31 marzo 1949

Fine della già limitata validità dei francobolli sovrastampati *BERLIN* in nero entro Berlino Ovest.

7 maggio 1949

La maggior parte dei valori rimanenti nella serie di edifici di Berlino sono emessi e disponibile presso gli sportelli postali di Berlino Ovest.

21 maggio 1949

Inizio dello sciopero delle ferrovie a Berlino che durò fino al 28 giugno 1949. Tutta la posta con destinazioni estere in uscita da Berlino Ovest è stata trasportata per via aerea a Francoforte.

1 giugno 1949

Riduzione delle tariffe postali a Berlino Ovest. Tariffe postali nazionali della Bizona sono state adottate da Berlino Ovest.

14 giugno 1949

Terza fase del *postkrieg* di Berlino: la posta dalla zona sovietica o da Berlino est viene tassata del 100% della tariffa della Zona Ovest.

7 settembre 1949

I primi francobolli che utilizzano l'identificazione Repubblica Federale sono emessi nella Bizona: l'emissione commemorativa del primo Bundestag tedesco.

15 settembre 1949

Fine del *postkrieg* di Berlino. Dal 16 settembre tutti gli invii da Berlino Ovest o la Zona Orientale non avranno più sovrattasse

2 ottobre 1949

Unificazione delle Amministrazioni Postali della Bizona e della Zona Francese.

3 ottobre 1949

I francobolli della Bizona divennero validi nella Zona Francese e viceversa. Emissioni di ciascun territorio della zona francese sono diventate valide in tutti gli altri territori.

9 ottobre 1949

Prima emissione della Zona Sovietica che usa l'identificazione Repubblica Democratica Tedesca emissione commemorativa per il 75° anniversario dell'UPU [N.d.T. Il francobollo qui citato in realtà presenta la dicitura Deutsche Post].

27 ottobre 1949

I francobolli delle zone francesi sono validi anche per la posta proveniente da Berlino Ovest.

31 dicembre 1949

Fine validità per le emissioni ordinarie delle Zone Francesi.

20 gennaio 1950

Le emissioni di Berlino Ovest sono valide anche per l'uso nella Repubblica federale.

31 gennaio 1950

Fine della validità per la sovrastampa *BERLIN* rossa a Berlino Ovest.

5 febbraio 1950

Le emissioni commemorative ancora valide della Zona Francese sono valide per l'uso in Berlino Ovest.

28 febbraio 1950

Fine validità per le emissioni con sovrastampe a macchina nella zona sovietica.

2 marzo 1950

Primo francobollo con la scritta *Deutsche Demokratische Republik* (Repubblica Democratica Tedesco) è apparso sull'emissione commemorativa per i primi campionati di sport invernali

31 marzo 1950

Fine della validità per le ultime emissioni commemorative della Zona Francese. Dissoluzione dell'Ufficio postale/tecnico centrale della Zona Francese a Rastatt e scioglimento dell'Amministrazione Centrale Poste e Telecomunicazioni nella Bizona.

1 aprile 1950

Fondazione della *Deutsches Bundespost* (Amministrazione federale delle poste).

28 luglio 1950

Primi francobolli con l'iscrizione *Deutsches bundepost* sul francobollo commemorazione del 200° anniversario della morte di J. S. Bach.

1 luglio 1952

Riduzione delle tariffe postali estere nella DDR che erano rimaste invariate dalla riforma monetaria.

12 ottobre 1952

Primo francobollo con l'iscrizione *Deutsche Post Berlin* (Posta tedesca Berlino) sul valore da 20 pf della emissione "Uomini della storia di Berlino". Questo ha portato a tre il numero di amministrazioni postali operanti in Germania.

31 marzo 1953

Fine validità dei valori in pfennig dell'emissione ordinaria degli Edifici nella Bizona.

1 ottobre 1954

Riduzione delle tariffe postali interne nella DDR. Non erano state cambiate dalla riforma monetaria.

31 dicembre 1954

Fine validità per l'emissione ordinaria dei valori in marchi degli Edifici nella Bizona.

31 marzo 1956

Fine dell'uso obbligatorio dei francobolli *Notopfer Berlin* sulla posta all'interno della Repubblica Federale.

## 21 CRONOLOGIA DEGLI AFFARI POLITICI DEL 1948 RIFORMA VALUTARIA IN GERMANIA

(da: 50 Jahre Waehrungsreform Die Waehrungsreform in Deutschland 1948. a cura di Arbeitskreis "Deutsche Nachkriegsphilatelie 1945-49 c/o Wolfgang Straub, 1998)

1946 al 20 marzo 1948

Erano emersi disaccordi tra le potenze alleate (in Consiglio di Controllo) a più livelli per quanto riguarda la normativa attinente alle quattro zone. In particolare questi riguardavano: la demarcazione dei confini, demolizione, ricostruzione e unificazione dell'economia tedesca, valuta, riparazioni. Nessun piano d'azione unificato è stato raggiunto nelle aree cruciali in discussione.

1 gennaio 1947

Unificazione della zone Americana & Britannica in "Bizona".

Protesta dell'URSS su "Bizona".

I francesi rifiutano di aderire a "Bizona".

5 giugno 1947

Proposta messa al quarto posto da US Sec. di Stato, George C. Marshall per un programma di aiuti per l'Europa devastata dalla guerra.

6-7 giugno 1947

Conferenza di "Ministri e Presidenti" delle quattro zone a Monaco di Baviera relative all'unità economica e politica delle quattro zone. Ritiro del rappresentante sovietico dopo il rigetto delle precondizioni.

giugno 1947

Istituzione del "European Recovery Program" (ERP) – il cosiddetto Piano Marshall - per la ricostruzione dell'Europa

25 giugno 1947

Formazione del "*Wirtschaftsrates fur das Vereinigte Wirtschaftsgbiet*" (Consiglio economico per il combinato economico) a Francoforte sul Meno

luglio - novembre 1947

Discussione del Piano Marshall in varie Conferenze Europee

Formazione di "*Ausschusses fuer europaeische Zusammenarbeit*" (CEEC) [probabilmente qualcosa come Comitato/Commissione per la Cooperazione economica europea]- 16 nazioni aderiscono.

L'Unione Sovietica si ritira dal CEEC.

20 novembre 1947

Saar espulsa dalla zona francese e collegamento economico della Saar con Francia.

febbraio - marzo 1948

Conferenza delle sei potenze di Londra (Belgio, Francia, Regno Unito, Lussemburgo, Paesi Bassi e Stati Uniti) discutono del Piano Marshall.

20 marzo 1948 - ultima, infruttuosa discussione nel Consiglio di controllo alleato in merito a una riforma valutaria per tutta la Germania.

marzo 1948

Riorganizzazione della Commissione economica tedesca per la zona sovietica -il Comando Militare Sovietico. (SMAD) rende la Commissione Economica l'entità economica suprema nella Zona e gli conferisce la competenza legislativa.

3 aprile 1948

Passaggio del "Foreign Assistance Act" al Congresso degli Stati Uniti - base per Assistenza economica all'Europa.

20 aprile 1948

Fase II della Conferenza di Londra - accordo riguardo la riforma valutaria in Germania

23 aprile 1948

Il Comando Militare Sovietico (SMAD) ordina la ristrutturazione dell'Economia tedesca Orientale (Ordine Nr. 76).

7 giugno 1948

La conferenza di Londra delle sei potenze concorda sulla creazione di uno stato Tedesco occidentale.

17 giugno 1948

Ultimo tentativo del governo francese di convincere l'Unione Sovietica ad accettare una riforma valutaria per tutte e quattro le zone.

18 giugno 1948

Firma dell'ordine di riforma monetaria da parte occidentale degli alti comandanti in ogni zona.

19 giugno 1948

Promulgazione della Legge di Riforma Valutaria.

20 giugno 1948

Ultimo giorno del Reichsmark nelle tre zone occidentali.

Il pagamento di 40 DM a persona per i cittadini nelle zone occidentali.

21 giugno 1948

Il DM sostituisce il Reichsmark.

23 giugno 1948

L'amministrazione militare sovietica ordina una riforma valutaria per la Zona sovietica - compresa la città di Berlino. Le potenze occupanti occidentali protestano per l'azione Sovietica.

24 giugno 1948

Il DM-Ost, il cosiddetto "OstMark" sostituisce il Reichsmark nella zona sovietica

Le potenze occupanti occidentali respingono la valuta sovietica per i settori occidentali di Berlino e decidono su una riforma valutaria per Berlino simile a quella eseguita nelle Zone Occidentali.

Inizia il blocco di Berlino.

25 giugno 1948

Il DM (Ovest) diventa la valuta legittima insieme all'Ostmark a Berlino Ovest.

26 giugno 1948

Fine della "Moratoria" del Reichsmark nelle zone occidentali: tutti i conti bancari in Reichsmark devono essere dichiarati entro la fine della Moratoria. Nessun fondo può essere trasferito dentro o fuori da questi conti fino alla fine della moratoria.

La circolazione del Reichsmark cessa nella zona sovietica.

Inaugurato il "Ponte aereo" a Berlino

27 giugno 1948

Svalutazione del "vecchio" conto di denaro a tasso 10 a 1 - un parziale accesso è consentito ai conti.

28 giugno 1948

Il trasferimento "non contante" (ossia assegno e bonifico postale, ecc.) di fondi è riaperto nelle zone occidentali.

Fine del periodo per la permuta del Reichsmark per OstMark (cedola etichette/francobolli) nella zona sovietica.

1 dicembre 1948

La legge relativa a "*Notopfer Berlin*" (sostegno di emergenza per Berlino) diventa effettivo nelle zone inglese e americana.

21 marzo 1949

Il DM (Ovest) diventa la valuta legale di vendita nei settori occidentali di Berlino.

23 maggio 1949

Proclamazione della "Legge Fondamentale" per la Repubblica Federale tramite la potenze occidentali - cioè. la fondazione della Repubblica Federale.

30 settembre 1949

Fine del ponte aereo a Berlino.

7 ottobre 1949

Annuncio della costituzione del Repubblica Democratico Tedesco - cioè fondazione della DDR.

## 22 GLI UFFICI POSTALI DI BERLINO EST

### UFFICI URBANI:

Berlin WI, C2, N3, N4, NW6, NW1, N8, C14, O17, NO18, N24, C25, O32, O34, C43, N54, NO55, N58, NO60, C63, W66, C76, NO92, SO93, O98, NI03, NI06, C111, O112, N113, N115.

### UFFICI SUBURBANI

Berlin-Adlershof, Ahrensfelde, Altglienicke, Bahnpostamt I, Baumschulenweg, Biesdorf, Blankenburg, Blankenfelde, Bonnsdorf, Buch, Buchholz, Falkenberg, Falkenhorst, Friedrichsfelde, Friedrichshagen, Glienicke Nordbalm, Glienicke, Gross Ziethen, Grunau, Hauptelegraphenam, Heinersdorf, Hessenwinkel, Honow, Hohenschonhausen, Hoppegarten, Johannisthal, Krlshorst, Karolinenhof, Karow, Kaulsdorf, Kleinmachnow, Kopenick, Lichtenberg, Lindenberg, Mahlsdorf, Malchow, Marzahn, Muggelheim, Niederschoneweide, Niederschonehausen, Oberschoneweide, Pankow, Raahnsdorf, Rosenthal, Sschildow, Schmockwitz, Schonefeld, Schoneiche, Schonwalde, Spahtsfilde, Treptow, Wartenberg, Weissensee, Wendenschloss, Wilhelmshagen, Wilhelmsruh.

## 23 GLI UFFICI POSTALI DI BERLINO OVEST

### UFFICI URBANI:

Berlin W10, SW11, W15, N20, NW21, SO26, N28, SW29, W30, N31, W35, SO36, NW40, SW47, N49, W57, S59, SW61, N65, SW68, N69, SW77, NW87, N96, NW108.

### UFFICI SUBURBANI

Berlin-Borsigwalde, Britz, Buckow Ost, Buckow West, Charlottenburg, Dahlem, Eichenkamp, Friedenau, Frohnau, Gatow, Grunewald, Halensee, Haselhorst, Heiligensee, Hermsdorf, Kladow, Kopradshohen, Landwitz, Lichtenrade, Lichterfelde. Lubars. Mariendorf. Marienfelde. Neuheiligensee, Neukolin, Nikolassee, Reinickendorf, Rudow, Ruhleben, Schlashtensee, Schmargendorf, Schoneberg, Siemensstadt, Spandau, Staaken, Steglitz, Sudende, Tegel, Tegelot, Templehof, Waidmannslust, Wannsee, Wilmersdorf, Wittenau, Zehlendorf, Zentralftuhafen.